

Director: Emilio Merino Losada

Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-3.

AÑO XXXVI  
NUMERO 1.736

LUNES, 29 SEPTIEMBRE 1980  
Depósito legal C-4 1938

PRECIO  
25 PESETAS

# La entrevista Suárez-Garaicoechea se celebrará el próximo miércoles

- Probable asistencia de Martín Villa a las reuniones
- Será estudiado el desarrollo estatutario
- Tratará de establecerse un calendario concreto para el País Vasco

VITORIA, 28.— La entrevista entre el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y el "lehendakari" Garaicoechea tendrá lugar el miércoles próximo, por la tarde, en el Palacio de la Moncloa, según han confirmado a "Efe" fuentes solventes. Dichas fuentes añadieron que no es descartable que "por lo menos durante parte de esa entrevista esté presente también el nuevo ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa". El "lehendakari" Garaicoechea partirá de Vitoria con dirección a Madrid el próximo martes, y entre los temas que previsiblemente hablará con Adolfo Suárez se encuentran: el desarrollo estatutario, estableciendo un calendario concreto; los conciertos económicos que actualmente se encuentran en un "impasse" después de la última reunión de la comisión mixta; la junta de seguridad encargada de poner en marcha la policía autónoma; y la situación económica del País Vasco,

para la que Garaicoechea pedirá —según manifestó recientemente— "las acciones de cooperación que puedan resultar indispensables desde el poder central". No es descartable —según otras fuentes consultadas por "Efe"— que durante su estancia en Madrid el "lehendakari" Garaicoechea establezca otros contactos con diversas personalidades del mundo de la política.—(EFE).

## ENTRADA EN VIGOR DE LOS CONCIERTOS ECONOMICOS

DEVA (Guipúzcoa), 28.— Los conciertos económicos comenzarán a funcionar el próximo mes de enero y, para el próximo año la hacienda vasca recaudará sus propios impuestos, aseguró

(Pasa a la página 2)

# Irak, dispuesta a continuar la guerra hasta que le devuelvan los territorios reivindicados

El Estado Mayor iraní desmiente que dos de sus ciudades hayan sido ocupadas por el enemigo ● Teherán, bombardeada por la aviación irakí

BAGDAD, 28.—El Gobierno iraquí confirmó hoy que proseguirá la guerra contra Irán hasta que las autoridades iraníes devuelvan territorios reivindicados por Irak. En conferencia de prensa celebrada la pasada noche en Bagdad, el ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Saadoun Hammadi, aseguró que las fuerzas iraquíes controlan completamente la ciudad de Ahwaz, capital del Khuzestan. Fuentes oficiales iraníes negaron, en cambio, el total control iraquí en Ahwaz y precisaron que su aviación había destruido o dañado 86 tanques iraquíes durante los enfrentamientos fronterizos de las últimas horas. Portavoces oficiales iraníes añadieron hoy que la aviación iraquí había sido derrotada en las incursiones registradas en la provincia de Khuzestan. También agregaron que las tropas iraníes habían infligido considerables daños a la columna blindada iraquí destacada en la provincia de Kermanshahan. Mientras fuentes militares iraquíes subrayaban hoy que las tropas iraníes se retiraban de las proximidades de Dezful, situada a 80 kilómetros en el interior iraní, Irán rechazaba por su parte la caída del estratégico puerto de Khorramshahr. Radio Teherán interrumpió hoy sus emisiones para anunciar la inminencia de un ataque aéreo

(Pasa a la página 20)

## Hacia el superpuerto coruñés



LO que aparece en primer término de la foto no es una isla, como pudieran creer los lectores. Se trata de las obras de relleno del que, en su momento, se convertirá en "Muelle del Centenario" de la Junta de Obras de La Coruña. La realidad es que nuestras instalaciones marítimas, que figuran entre las mejores de España, empiezan a quedarse chicas. Sobre todo, en lo que se refiere al desembarque de dos importantes productos: los crudos y la pesca en fresco. Hay que ponerlas, pues, al día. Y eso es lo que se trata de conseguir con la construcción de este nuevo espigón, llamado, una vez que entre en funciones, a aliviar las tareas de carga y descarga de los buques que lleguen hasta nuestra ciudad. Ahora, por fortuna y merced a los hombres beneméritos que se encuentran a su frente, la Junta de Obras se pone a tono con las nuevas exigencias marítimas. Nuestra urbe, que cuenta ya con una excelente bahía resguardada, se convertirá, tan pronto como las actuales obras estén terminadas, en ese gran superpuerto del Noroeste con el que sueñan todos los buenos coruñeses

(Foto Alberto Martí)

## Unas 200.000 personas participaron en el «Alderdi Eguna», celebrado en Deva

● "Trataremos de conseguir la plena soberanía foral", afirmó Arzallús  
● "Con las nuevas transferencias empezaron a soltar lo que saben que es nuestro"

DEVA (GUIPUZCOA), 28.—Alrededor de 200.000 personas, entre afiliados y simpatizantes del "PNV", han asistido, según la oficina de prensa del partido, al "Alderdi Eguna 80" (Día del Partido Nacionalista Vasco), que se ha celebrado hoy en las campas de Itziar, barrio del municipio guipuzcoano de Deva. Con esta cifra, el Partido Nacionalista Vasco, que hoy cumple su 85 aniversario desde que fuera fundado por Sabino de Arana, ha superado —según las mismas fuentes— todas las previsiones de asistencia, y "se ha doblado el número de participantes en el "Alderdi Eguna" celebrado en 1979 en Aitzorrota - Guecho (Vizcaya)". Este desbordamiento de público ha originado durante la mañana de hoy largas caravanas de vehículos, y el número de autobuses estacionados en las campas de Itziar se elevaba a 850, la cola de automóviles alcanzaba los 10 kilómetros y el número de coches que entraba cada hora se estimaba en 2.400. Entre los asistentes al "Alderdi Eguna" se encontraban, además de miembros de las juntas municipales del PNV y parlamentarios del partido, representantes de izquierda republicana, Unio Democrática y convergencia catalanas, así como miembros del partidos galeguista.—(EFE).

### INTERVENCIÓN DE ARZALLUS

DEVA (Guipúzcoa), 28.—"Seguiremos caminando y trabajando y sosteniendo nuestro derecho hasta la recuperación de la

(Pasa a la página 2)

## TRES "COCTELES MOLOTOV", LANZADOS CONTRA DOS CAFETERIAS DE PAMPLONA

NO SE REGISTRARON DESGRACIAS PERSONALES, AUN CUANDO EN EL INTERIOR DE UNA SE ENCONTRABAN 150 CLIENTES

PAMPLONA, 28.—Tres cócteles "molotov" fueron arrojados esta madrugada contra dos cafeterías de Pamplona, sin que se registraran desgracias personales, si bien en una de ellas pudieron ser graves las consecuencias al encontrarse dentro unas 150 personas.

Dos cócteles "molotov" fueron lanzados sobre la una de la madrugada contra los cristales del local de bingo que la "Cafetería Iruña" tiene en la Plaza del Castillo, lo que originó un incendio,

que fue rápidamente sofocado con los extintores existentes en el local, por los propios empleados. No hubo desgracias personales, si bien, en el supuesto de no poder controlar el fuego, la desgracia pudo ser grande, por encontrarse en el interior unas 150 personas.

El otro cóctel "molotov" fue arrojado a las cuatro de la madrugada contra la "Cafetería Reta", situada en la calle Conde de Rodezno.—(EFE)

## Murió en la explosión el autor del atentado neonazi de Munich

- Pertenecía al grupo de la extrema derecha "Hoffmann"

BONN, 28.— Gundolf Koehler, que murió en el atentado de Munich que costó la vida a doce personas, fue la persona que colocó la bomba, según el ministro del Interior bávaro, Gerold Tandler. Koehler era presuntamente

(Pasa a la página 2)



## El fantasma de la austeridad

SUÁREZ ha tenido que servirse del recurso heroico de solicitar un voto de confianza, así como de remodelar su Gobierno, para poder mantenerse en el poder. Ya, en la semana pasada, cuando nos hicimos a hacer hincapié en las consecuencias que seguirán a lo largo de este siglo en la política británica. Como, en muchas ocasiones, el grupo gubernamental triunfador en las elecciones no consiguió obtener la mayoría suficiente para gobernar "en solitario" — como ahora se dice, con cierto símil ciclista —, se vio obligado a recurrir a concesiones y compromisos. Es muy probable que ciertos sectores nacionalistas hayan llegado a comprender que pueden conseguir más de Suárez que de un Gobierno socialista. Sólo así pueden explicarse actitudes como las de Roca i Junyent y las de Rojas Marcos, al comprometer de antemano el voto de sus minorías y otorgar la confianza a Suárez.

Serán los problemas económicos los que constituyan el principal caballo de batalla, después de la pasada votación. Ha trascurrido que, dentro de la política de Calvo Sotelo, principal responsable de lo que vaya a ocurrir en el campo de la economía, alienta el propósito de incrementar los impuestos indirectos. Con ello, al paso que se pretende financiar el gasto público, se vuelve, de alguna manera, al sistema fiscal anterior, donde primaban los impuestos indirectos sobre los directos. Desde la implantación de la reforma fiscal, en 1977, las inversiones del Estado para carreteras, universidades, escuelas y otras entidades venían siendo financiadas principalmente mediante la Deuda Pública, que el Estado sacaba a la calle, con el compromiso de abonar ciertos intereses, claro que pasado cierto tiempo.

Mas, no se detiene ahí todo. Tras las palabras de Suárez en el Congreso prevemos para España una nueva política de austeridad que, a la postre, no gustará a nadie. Pensemos que el español medio parece distinguir cada vez menos entre lo necesario y lo superfluo, al paso que trata de engrosar las filas de la denominada "sociedad de consumo". De ahí que si le privan de esos logros alcanzados como son el coche, los electrodomésticos y el televisor, se sentirá retraído a los tiempos en que todavía reinaba la denominada, desde el extranjero, "hambre española".

Recordemos que el mundo ha experimentado un cambio sustancial en los últimos tiempos. De una sociedad que reputaba el ahorro como una virtud, pasamos a otra que lo considera como un vicio. Aquí, conforme apenas se puede llevar una peseta a la cartilla de la Caja, el número de efectos impagados alcanza cifras escalofriantes. Es decir, que el español, sin contar con demasiados medios para ello, pretende vivir con un mínimo de satisfacciones. Y, la verdad, todavía los sueldos no dan para tanto. Desaparecieron, por otra parte, aquellas "horas extras", que constituían unas soluciones para los españoles de otros tiempos. Muchas factorías se encuentran a un tercio de su producción porque la demanda es escasa. Cierran las fábricas o se multiplican los expedientes de crisis. Parece como si nuestro mundo social hubiera llegado a una saturación en determinados campos.

Tal es lo que ocurre, pongamos por caso, con la industria del automóvil, que cada vez vende menos vehículos; o con el campo de las inmobiliarias que, después de realizar fuertes inversiones dinerarias, se encuentran con que apenas logran colocar un piso. Basta con leer las páginas de los periódicos, para comprender que inmuebles que se ofrecían hace varios meses, siguen sin encontrar comprador. Lo cual viene a demostrar que el poder adquisitivo de las gentes se reduce, en general, conforme transcurren los días.

En suma: la panorámica económica que se presenta ante el Gobierno recién remodelado no puede resultar más sombría. El propio Suárez frenaba, con sus palabras, cualquier posible brote triunfalista. Venía a decir, nada más ni nada menos que los españoles nos veremos obligados a pagar cada tres meses un incremento en el precio del petróleo. Y, como este artículo incide sobre todos los demás, de ahí que las perspectivas no sean nada halagüeñas. Pero, sobre todo, lo que no acabamos de comprender es ese propósito gubernamental de reducir las plantillas de las empresas, conforme es mayor el número de obreros sin trabajo.

Bien está que países con poderosas economías puedan permitirse el lujo de anticipar las jubilaciones; pero si eso se hace en España, será tanto así como desnudar a un santo para vestir a otro. Con lo que, en definitiva, se pasará a incrementar el número de reservistas sin trabajo. Todo ello, a pesar de que el Gobierno, según recientes manifestaciones, se proponga crear seiscientos mil nuevos puestos de trabajo en el plazo de tres años. Pero si las cotas del desempleo se incrementan, como se prevé por los economistas, hasta los dos millones a comienzos de 1981, nos encontraremos, el problema más agravado que como se presenta

Todo esto, sólo referido a la cuestión económica. También conviene subrayar que, de poco servirán los buenos propósitos del Gobierno recién creado, si después resulta que el dinero sigue devaluándose, según ocurrió hasta aquí y como suele suceder por ley natural. De poco servirán, pues, las inyecciones dinerarias en el gasto público, si no logra detenerse el incremento en los precios de los artículos. Y en este punto nos mostramos enteramente pesimistas. Porque si, en efecto, cada tres meses aumentan los precios de los productos energéticos — la guerra entre Iraq e Irán nos coloca ante una perspectiva sombría —, será poco menos que inevitable el aumento en los precios de los productos.

De ahí que lo inteligente resida en reducir la tasa inflacionaria, para lo que sólo encontramos una fórmula de arreglo, en la contención del gasto público. Mas ello conllevará hacer irrealizable una política de pleno empleo, pese a cuanto se diga ante el Parlamento, a la vez que se disminuye el endeudamiento del Estado y se consigue que la cesta de la compra quede mantenida en sus actuales precios. Problemas, todos ellos, que entran dentro de la más pura utopía, ya que aparecen reñidos con la acuciante realidad que se deja sentir en la mayoría del pueblo español.

## NECESIDAD DE GANAR LA BATALLA AL FUTURO

EL lunes pasado, subrayábamos la importancia que, para el aeropuerto de Alvedro, tendrá esa ayuda estatal de setecientos millones de pesetas. Hoy, con este comentario, vamos a incidir en un tema de la mayor trascendencia.

Los coruñeses no estarán dispuestos — como pusieron de relieve en su proyectada manifestación — a que se les despoje impunemente de uno de sus logros: el aeródromo construido, en otros tiempos, acaso con escasa visión de futuro. Lo cierto es que los promotores de Alvedro no previeron la rápida evolución del transporte aéreo. Lo que 'estaba relativamente bien para veinte años atrás, se ha quedado corto, al igual que ocurre con las instalaciones similares de otras poblaciones españolas.

Flota, pues, en el ambiente la idea de que Alvedro se mantendrá como aeropuerto para el tráfico nacional e internacional. Pero es que nuestras aspiraciones, como es lógico, no se detienen ahí, sino que pretendemos contar con un aeródromo que reúna mejores condiciones que los existentes. Sobre todo, si pensamos que, una buena parte del tráfico actual de Labacolla, procede de las zonas coruñesas y ferrolanas. Nada tenemos — como ya lo indicamos en ocasiones anteriores — en contra de que el aeropuerto santiagoés siga siendo el central de Galicia; que sus dependencias logren la ampliación que se merecen y que Galicia pueda mostrarse orgullosa de ellas. Pero una cosa no quita a la otra. Como expresamos en diversos trabajos, nuestro ferviente deseo reside en que, sin quitar un ápice a la importancia de Labacolla, Galicia cuente con dos excelentes aeródromos alternativos en Alvedro y en Peinado. Estimamos, empero, que su principal defensa no reside tan sólo en los vuelos interiores, sino en los que llegan procedentes del exterior. Y ahí, insistimos, está el auténtico porvenir, a nuestro juicio, del aeropuerto compostelano.

Lo molesto para los coruñeses, así como para las gentes de nuestros contornos, es que, aparte de las inevitables esperas en Labacolla, tengan que recorrer en automóvil una hora pasada para llegar a sus dependencias. Si

a ello se unen las inevitables demoras y la supresión de vuelos, la rapidez en los viajes quedará notoriamente mermada. Consideremos, pues, que Galicia cuenta con número suficiente de viajeros para mantener, en buenas condiciones de rentabilidad, los tres aeropuertos actualmente en servicio. Sobre todo, conforme el transporte aéreo tiende, no a disminuir, sino a incrementarse.

Y, a mayor abundamiento de estas argumentaciones, existe un ejemplo evidente, que viene a confirmar nuestro punto de vista. No olvidemos que, sin restar la menor importancia a Sondica, por lo que supone para toda la parte de Vizcaya, en Vitoria acaba de construirse uno de los aeropuertos más importantes de España. Si Alvedro no constituyó, en su día, el lugar más idóneo para la construcción del aeropuerto — según entonces proclamaba el desaparecido ingeniero señor Vila, partidario de establecerlo en la zona de Larcha —, eso ya es otro cantar. A juzgar por la inversión realizada en sus instalaciones, constituiría, así de buenas a primeras, una solemne torpeza desecharlas. Galicia, por otra parte, es uno de los territorios españoles que cuenta con mayor densidad de población. Se da en ella, asimismo, el hecho de que es, acaso, la que tiene mayor número de emigrantes. De ahí que subrayemos, una vez más, la necesidad de potenciar los tres aeropuertos con que ahora cuenta.

No pretendemos que nuestras palabras se interpreten como un simple arranque de localismo, como una vuelta a la política de cauce estrecho ni de compartimiento estanco. Si nosotros, en la presente ocasión, abogamos por la mejora en las instalaciones de todos los aeropuertos gallegos, lo hacemos con completa claridad de visión. Las obras no pueden hacerse para un momento dado, sino teniendo siempre en cuenta las posibilidades venideras. Y a cualquiera le salta a la vista que, siendo la aviación el transporte por excelencia, todo lo que contribuya a incrementar las instalaciones de los tres aeródromos instalados en nuestro territorio será, a la postre, ganarle la batalla al futuro.

**¿**QUE pasa con las nuevas generaciones? La pregunta está en todos los ambientes. Sobre todo, en aquellos a los que el problema afecta de manera preocupante. La generación "pasota" parece haberse impuesto mundo adelante. Puede que a ello haya contribuido, en no pequeña escala, el comportamiento de las promociones anteriores. Los adolescentes, en los tiempos de la Segunda República, vivíamos con intensidad el fenómeno político que se registraba a nuestro alrededor. Todos permanecíamos preocupados por lo que pudiera ocurrir. Y nuestras inquietudes se vieron confirmadas por la triste realidad de aquella guerra que, casi durante tres años, enfrentó a hermanos con hermanos.

Mas, a los muchachos de hoy

cierto comportamiento cíclico. Es decir que, cada periodo de tiempo, volvían a sucederse situaciones parecidas a las anteriores. De ahí que, entonces, la madurez jugase un papel importante a la hora de imponerse modas y módulos. Bien está que la enseñanza haya evolucionado en medida suficiente, para que los chicos no consideren ya la escuela como aquella tortura que antes entrañaba para la mayoría de los chicos. Al paso que la formación por nosotros recibida se reducía a unos anodinos análisis del "Quijote" — lo que hizo que innumerables generaciones adoptaran la actitud de rechazo inveterado ante el libro inmortal —, o a unos ejercicios de indudable aridez, la enseñanza, hoy día, parece haberse convertido en una suce-

como "maestra de la vida", suele importarnos un rábano a los muchachos de hoy. Asombra el desconocimiento absoluto que existe entre las últimas generaciones hacia acontecimientos de un pasado inmediato. Tal vez hayamos sido nosotros, insistimos, en buena parte los responsables de ese escepticismo que marca la tónica a las nuevas promociones.

Puede que no hayamos estado a la altura de las circunstancias; que hayamos sido incapaces de comprender las innovaciones que iba a deparar la vida moderna. Pero, en cualquier caso, lo que nadie podía prever es que los únicos entusiasmos de los chicos de hoy parecieran residir en los ídolos de la canción o en la búsqueda de esos "paraísos artificiales" que entrañan las drogas. Existe, pues, una total ruptura entre las generaciones. Y de ella no toda la culpa la tienen ni los padres ni los hijos. La falta de continuidad se encuentra en el ambiente. Ni nosotros fuimos capaces de inculcar en los mozos determinados entusiasmos, ni éstos se sintieron seducidos por lo que veían a su alrededor. Y las consecuencias se hacen más trágicas según pasan los días.

Aumenta la delincuencia juvenil; el número de adictos a los alucinógenos o a los tranquilizantes es cada vez mayor. Y — lo que no deja de encerrar una indudable trascendencia — falta ya aquel componente de indignación que existía en nuestro tiempo ante las injusticias sociales. El mundo de hoy aparece, pues, reto, desquiciado. Existe un completo divorcio entre las generaciones, de lo que no sólo tienen culpa los nuevos módulos de vida, sino, fundamentalmente, la falta de previsión por nuestra parte para comprender que se avecinaban cambios importantes en la evolución de la Humanidad y que, con nuestro aferramiento a situaciones inoperantes, no estábamos preparados para afrontar con tacto y con inteligencia. Ahí reside, a nuestro modo de entender, la inquietante situación social que se presenta en el mundo, desarraigado de su pasado y sin una clara visión de lo que va a ocurrir en lo por venir.

### Temas al azar

## Indiferencia ante lo circundante

Por EMILIO MERINO

no parece importarles nada — salvo, claro está, ciertas honrosas excepciones que confirman la regla —, excepto cuanto constituya motivo para su placer momentáneo. Y decimos que han sido las generaciones anteriores las culpables de lo que ocurre, al no saber inculcar en ellos determinados principios. Interés, sobre todo, por el medio en que se desenvuelven. Puede, sin embargo, que no toda la responsabilidad competa a los padres. Nada de extraño tendría que la vida, con su fugacidad actual, haya dejado atrás lo que para nosotros constituía un tesoro preciado: la experiencia.

El mundo que vivimos revestía

de entretenimientos. En este campo, el progreso es notorio con respecto al pasado. Mas, ¿qué ocurre en otros aspectos de la existencia?

Comprendemos que los jóvenes de la postguerra cobraran un desdén absoluto hacia un injusto orden de cosas, que, tal vez, ciertamente, atribuían a la acción de sus mayores. En la actualidad, a la "contestación", que tenía en Herbert Marcuse a su más acusado profeta, o a la angustia existencial, que contaba en J. P. Sartre a su principal portavoz, ha sucedido una general indiferencia hacia casi todo lo circundante. La Historia, en otros tiempos calificada



OPINA DON JOSE LUIS  
MEILAN GIL

Nos habla en primer lugar don José Luis Meilán Gil, diputado de UCD por La Coruña, catedrático de la Universidad de Galicia y presidente del Banco de Crédito Agrícola.

—El acuerdo a que llegamos el pasado sábado cinco partidos políticos —si bien uno mantiene reservas sobre una parte— es un paso importante para que la autonomía gallega nazca en condiciones de paz y solidaridad y no con la discusión y el enfrentamiento de unos gallegos contra otros. Es la hora del entendimiento de todos los gallegos "bos e xenerosos" que quieran de verdad a su tierra y antepongan ese amor a unos intereses y visiones personales o de partido. Por eso no quiero ahondar en las causas que llevaron a la necesidad de ese pacto.

No obstante he de decir algunas cosas para contribuir a la claridad y a la información del pueblo gallego porque este tema de la autonomía, siendo trascendente para el futuro de Galicia, ha terminado por aburrir a muchos gallegos, a hacer que se desentendían de algo tan propio, tan nuestro, como será el gobierno y la gestión por nosotros mismos de nuestras propias cosas.

El estatuto de autonomía para Galicia fue aprobado con toda corrección y legitimidad el 22 de noviembre de 1979. Aunque el voto final sólo lo prestaron afirmativamente los representantes de UCD,

## DIVISION DE OPINIONES

COMO gallegos y como auténticos patriotas, tenemos que congratularnos del acuerdo alcanzado el viernes pasado sobre el futuro Estatuto de Galicia. Hoy quedará ratificado, con la firma de la correspondiente estipulación, que será suscrita por los diversos grupos que participaron en las negociaciones. Conforme era de suponer, el primer paso dado ha sido la supresión de la transitoria tercera, auténtico caballo de batalla del problema y que, en el fondo, no acababa de agrandar a nadie. Fundamentalmente, por lo que entrañaba de someter a nuestro país a una condición parecida a la del menor sujeto a tutela. Los reunidos aprobaron, asimismo, la desaparición de ese tres por ciento de los votos en el futuro Parlamento, lo que constituía una clara discriminación para los grupos minoritarios. Más aún: en el caso de que lo acordado se considere como inconstitucional, "UCD" propone el recurso a una vía para la rectificación de errores. En suma: los asistentes a las conversaciones de Compostela han conseguido vencer el principal obstáculo para llegar al desbloqueo de un asunto que se presentaba tan conflictivo. El diálogo, a la postre, acabó por imponerse la radicalización de posiciones, y los negociadores lograron sacar la cuestión de la vía muerta en que se encontraba. Han tenido, pues, que sacrificarse tendencias partidarias para tener sólo en cuenta un objetivo: Galicia por encima de todo.

¿QUE VIAS DE SALIDA ENCUENTRA PARA EL ESTATUTO DE GALICIA?  
A nuestra pregunta, respondieron así dos de los más significados dirigentes de las tendencias políticas adversas.

**"El acuerdo del sábado es un paso importante para que la autonomía gallega nazca en condiciones de paz y solidaridad", afirma José Luis Meilán Gil, diputado de UCD**

la cierto es que la inmensa mayoría de sus artículos, más del 90 por ciento de los preceptos del estatuto, fueron aprobados sin oposición de todos los grupos parlamentarios que intervinieron en la discusión.

El proyecto de estatuto que fue presentado en el Congreso de los Diputados el 28 de junio de 1979, fecha elegida para soldar pasado y presente, había sido aprobado por unanimidad de los tres partidos políticos con representación parlamentaria de Galicia: UCD, PSOE y AP. A este proyecto se presentaron una serie de enmiendas o motivos de desacuerdo. Unos datos servirán para comprender que el estatuto actual no es sólo de UCD. Por ejemplo: El

PSOE presentó 118 enmiendas, de las cuales cien fueron incorporadas al texto. Es obvio que se incorporaron también otras enmiendas, por ejemplo, de AP y del PCG, y también resulta fácil de entender que enmiendas de AP fueron opuestas a las de socialistas y comunistas. Así se entiende que no se puedan recoger todas las enmiendas presentadas por todos los partidos políticos y que se hubiese buscado un cierto equilibrio para el texto resultante del estatuto.

Las condiciones en que se realizó el debate sobre el estatuto, en el Congreso de los Diputados, la agobiante lucha contra reloj, la indefinición y sobre todo el giro que en los momentos actuales se han producido en la actitud oficial sobre la autonomía, aconseja mejorar el actual estatuto aún siendo legítimo y digno para iniciar el autogobierno. Además, los últimos acontecimientos refuerzan esa conveniencia, si no queremos que nazca un nuevo sentimiento de "aldaxe", que podría provocar la actitud amplia de comprensión para resolver el contencioso de la autonomía andaluza, si no existiese una generosidad paralela para el estatuto gallego. En especial la existencia de una disposición transitoria —la tercera, número dos— que la UCD gallega juzgó en todo momento innecesaria desde todos los puntos de vista, y que no obstante su actual redacción puede ser y de hecho ha sido leída de un modo antiautonomista y utilizando como elemento discriminatorio y hasta abusivamente interpretado como la negación de la autonomía gallega, es un argumento más para llevar a cabo una operación política responsable, que elimine los obstáculos actualmente existentes para que el estatuto consiga el máximo apoyo y respaldo de las fuerzas políticas de todo el pueblo gallego y sus instituciones.

Por todo eso, UCD, consciente de su responsabilidad como partido mayoritario en Galicia, "invitó" a los partidos políticos que se declaran autonomistas a sentarse en torno a la mesa, para llegar a un acuerdo que permitiera con urgencia alcanzar aquel objetivo.

El resultado de aquellas iniciativas ha sido el acuerdo del pasado sábado, 26, obteniéndose sobre una propuesta hecha por UCD que en principio contenía dos alternativas: la primera consistía en modificar, si era posible legalmente, una serie de puntos concretos del estatuto, para el caso de que el órgano correspondiente del Congreso de los Diputados entendiese que la fase del proceso para ello no se pudiese abrir o se considerase cerrado, se proponía otra vía que consiguiese los mismos efectos: despejar inseguridades en la aplicación del estatuto y evitar lo que pudiera entenderse como desigualdad injustificada, respecto de los estatutos de las otras dos nacionalidades históricas.

Esa vía alternativa tuvo una

**Para Antonio Carro, senador socialista por la provincia coruñesa, constituye una victoria de los partidos que presionaron para la reforma del Estatuto**

primera versión, y el sábado, UCD gallega ofreció una segunda que permite conseguir, prácticamente, los mismos efectos que la de la modificación de los puntos conflictivos.

En concreto, la desaparición física de la disposición transitoria tercera y la corrección de errores sobre competencias económicas y sobre la lengua y una mayor concreción, entre otras cosas, del papel de la Xunta en relación con las Diputaciones.

Ahora sólo queda reunir a la asamblea de parlamentarios de Galicia y que el órgano correspondiente del Congreso de los Diputados se pronuncie sobre lo que ha sido una voluntad política clara y firme en la que los partidos políticos a los que antes me refería han querido contribuir a que el acceso a la plena autonomía de Galicia se haga en las mejores condiciones. Si esto se consigue, nos queda como obligación primordial esforzarnos por que el pueblo gallego adquiera confianza en sí mismo y en sus posibilidades.

### ORIGINAL Y COPIA

## BRUFAU

La memoria es la potencia del pretérito que está ocupada en gran cantidad por personas entre las que resplandecen las entrañables. La memoria hace la resurrección de los muertos y de los vivos fuera de nuestra presencia. Sólo se sabe del valor de la memoria cuando falta por el agotamiento de las neuronas fatigadas.

Mi memoria trae hoy al amigo y artista coruñés, ya fallecido, Fernando Alonso Brufau, conocido como Picasso por el segundo apellido de origen franco-catalán que dio una familia de seis hermanos. Brufau era uno de ellos, nacido en 1912. Aquí lo conocí en 1939 como gran dibujante lleno de sencillez y simpatía. Aunque sus hermanos tenían una ferretería, el artista Fernando se sentía cliente cuando entraba en el establecimiento, porque era la negación del comercio. Allí estaban Ramón y Oscar con sus clientes y amigos que formaban tertulia hasta que se cerró definitivamente.

El joven Brufau fue dibujante, con Izquierdo Vivas, en Bellas Artes. Más tarde, ayudante del profesor Tormo en el Instituto de Segunda Enseñanza. Ingresó como colaborador gráfico en "El Ideal Gallego", ilustrando la sección de Lorenzo López Sancho, y otros apuntes. También fue profesor de Dibujo en la Fábrica de Armas y, ya en Madrid, ingresó en la Academia de Bellas Artes de San Fernando, e hizo oposiciones como delineante en el Ministerio del Aire, que le dieron el número uno.

La prensa lo seguía atrayendo, y le ha sido fácil entrar en el "ABC" para la ilustración de cuentos, narraciones y portadas en las que dejaba su sentir gallego con el orballo, los paraguas abiertos o cerrados, los rostros y los puertos marinos. El nombre de Brufau figuraba al lado de los de Mingote, Robledano, Goñi, Baldrieh, Esplandiú y todos los que acertaron a dar color y forma a lo que se quería representar. Brufau era también como Max Ramos para ilustrar obras de Gómez de la Serna, Ortega y Gasset, Jaime Maillat, Mistral y otros. Ya lo había hecho en La Coruña con la revista "Hermandad", de la que no hace mucho tiempo le hice entrevista al director de "La Voz de Galicia", Juan Ramón Díaz Gargateja.

Brufau se había casado con María Salomé Varela, hermana del destacado tocólogo coruñés Manolo Varela, que acaba de fallecer, y tuvo una hija que se la llevó el terrorismo en Madrid al hacer explosión una bomba en una calle. Pero esta desgracia no la vio Brufau por haber fallecido en 1976.

La extraordinaria conducta artística de Brufau la había conseguido por su carácter de adaptación al medio. Disciplinado ante las líneas matemáticas rectas y curvas, con la exposición exacta en los grados y milímetros, pero realizador de sus ensueños en dibujos libres, a todo color, para expresar lo que se narra. Podía haberse dedicado al retrato o a la caricatura, pero prefirió no tener ociosas protestas.

Manuel ROLDAN



La autonomía tiene que servir para que se desplieguen todas las fuerzas contenidas en el espíritu colectivo de Galicia y construyamos dentro de una España solidaria una comunidad de acuerdo con nuestra historia y nuestra manera de ser, en paz, bien administrada, explotando nuestros recursos y contando con los gallegos de aquí y con todos los que, por circunstancias que hay que erradicar, se alejaron físicamente "de noso lar".

HABLA DON ANTONIO CARRO  
FERNANDEZ-VALMAYOR

A continuación, responde a nuestra pregunta, don Antonio Carro Fernández-Valmayor, senador socialista por la provincia de La Coruña y primer teniente de alcalde del Ayuntamiento coruñés. Dice lo siguiente:

—En principio, el acuerdo constituye una victoria política de los partidos que presionaron para la reforma del Estatuto, al mismo tiempo que debe considerarse como un síntoma de madurez de un partido que ha reconocido sus propios errores, como es UCD.

Espero que los motivos fundamentales de la reforma puedan conseguirse en la Comisión Constitucional, que va a ser la encargada de dar ropaje jurídico a unas reformas que se hacen necesarias. En definitiva, no solamente se consigue una salida política al Estatuto, sino también, se sientan las bases de un mayor entendimiento entre los partidos políticos, con lo que gana el juego democrático. Tengo la esperanza de que esta devolución del Estatuto a la Comisión Constitucional, no plantee mayores problemas y sea devuelto al pueblo gallego y sea devuelto el Estatuto que ellos siempre habían esperado. Con esta esperanza y esta ilusión espero, pacientemente, próximos acontecimientos.

R. M.

## Compre ahora al mejor precio

- FRIGORIFICOS: 25% descuento
- LAVAVAJILLAS: 25% descuento
- CONGELADORES: 15% descuento



# gaylo

Plaza de Pontevedra, 3 Telf. 22 50 68  
C/ Real, 13 Telf. 27 68 81

## Oposiciones para profesores de E. G. B.

GRADUADO ESCOLAR TARDE Y NOCHE, C.O.U.,  
B.U.P., Pasantías y selectividad.

**COLEGIO ACADEMIA ROMA, Real, 72**

— Teléfono 22-51-21 —

COMIENZO DE CURSO, EL 6 DE OCTUBRE

## AVISO IMPORTANTISIMO PARA TODOS LOS ESPAÑOLES SIN BACHILLERATO

Sin límite de edad, a partir de los 14 años, ambos sexos. Ahora en un solo examen pueden obtener el Título Oficial de GRADUADO ESCOLAR, que equivale y sustituye al Bachiller Elemental (Ingreso, cuatro años y Reválida). Cómodamente desde su domicilio en sus ratos libres. Solicite hoy mismo, totalmente gratis, folleto informativo.

D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Dto. \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
INSTITUTO AMERICANO, Mendivil, 6 - Dpto. (HCO-1) - Madrid-18

# ENCUESTAS

Iglesias de Souza: «El verdadero folklore está en algunos coros que han sabido recoger los cantos del pueblo»

- "Se corre el peligro de que muchas agrupaciones se mueran por falta de protección oficial" (García Barros)
- José Trillo subraya el peligro que entraña la profesionalización de los grupos actuales

**SURGEN** diversas agrupaciones folklóricas, a la vez que subsisten a duras penas las que cuentan con una honrosa tradición. Y persisten, casi pudiéramos asegurar, de puro milagro. La realidad es que mucho se habla, desde el terreno político, sobre la "necesidad de potenciar nuestro folklore"; pero después, en la práctica, son escasas las subvenciones que se aportan para ello. Existe, de otro lado, el peligro de la profesionalización en lo referente a algo que, a lo largo del tiempo, vino siendo mantenido por agrupaciones de aficionados. La trascendencia del problema puede pasar inadvertida. A nadie se le oculta que, para conocer la entraña de un territorio, lo primero que se necesita es identificarse con sus costumbres. Y, entre ellas, juegan un papel principalísimo los cantos y los bailes populares. Sobre todo, en un pueblo como el gallego, al que le cabe el alto honor de haber contribuido, con la dulzura de su lírica, a suavizar la aspereza de los cantares de gesta castellanos. Se trata, pues, de una cuestión de indudable importancia, a la que dedicamos nuestra encuesta de hoy.

Las preguntas que planteamos a tres expertos en la cuestión, son las siguientes:

- ¿Qué opina sobre el estado actual del folklore gallego?
- ¿Recibe las debidas subvenciones económicas?
- ¿Qué haría usted para potenciarlo adecuadamente?

**HABLA IGLESIAS DE SOUZA**

Luis Iglesias de Souza, presidente del "Eco" y de la Agrupación Musical "Albéniz", así como director de "La Farándula", nos responde en los siguientes términos:

Verdaderamente habría que analizar lo que sea folklore. Porque bajo ese nombre se amparan una serie de manifestaciones que no son tal. Por lo que respecta a nuestra tierra, el verdadero folklore está en algunos coros que han sabido recoger los cantos del pueblo, y en algunos grupos que presentan las verdaderas danzas populares. También convendría registrar a ciertos artesanos que siguen laborando la piedra, el barro o la madera con ancestrales sistemas. Y un punto importante

son las encajeras de Camariñas. Después de esto, hay mucha mixtificación y mucho aprovechamiento de la palabra, pero sin su contenido".

Muchos nos tememos que no recibe las adecuadas subvenciones económicas y ello, porque nada ni nadie las recibe. De vertientes tendríamos que señalar: por una parte, el Estado, que como es lógico, como no puede ayudar a todos, no ayuda a nadie. Y por otra parte las Corporaciones provinciales o locales, que, en general, por carecer de medios, tampoco lo hacen en forma suficiente. Habría que replantearse una conciencia social sobre el tema, porque no todo puede cargarse a las arcas públicas.

En lo que se refiere a la poten-

ciación del folklore gallego, responde así:

"Prolija respuesta exige esta pregunta. Realmente no sé qué haría, puesto que no he estudiado el tema en profundidad. En primer lugar, y como contestación de urgencia, haría en primer lugar y consecuente con las ideas aquí expuestas, una verdadera clasificación de particulares o grupos, que en criterio de los expertos en el tema, trabajen verdaderamente en el folklore. Y a esos, procuraría buscarles todo tipo de ayudas para que las manifestaciones autóctonas se salven del posible olvido o extinción. En segundo lugar, ello serviría para clarificar posturas y separar el trigo de la paja. Y en tercer lugar, procuraría que la Sociedad —sin excluir por supuesto a las Entidades oficiales, pero sin cargar sobre ellos todo el peso económico— dotasen con generosidad las necesidades de investigación de recogida de datos, de publicaciones, de actuaciones, etc., etc. Es decir: plantearse, en serio, un trabajo serio sobre este aspecto de una Galicia rica como pocas en características idiosincrásicas que han dado lugar a un espléndido folklore, que, en muchos casos, aun está por descubrir o recoger".

**RESPONDE GARCIA BARROS**

Ramón García Barros, presidente de "Cántigas da Terra" desde hace seis años, nos contesta, en primer lugar, que dentro de unos días dejará el grupo folklórico. Los motivos de la dimisión podemos deducirlos de sus palabras: "Yo creo que el folklore gallego está en auge; porque el número de grupos nuevos que están surgiendo, incluso en las barriadas de la ciudad, lo demuestra. Pero considero que está bastante desamparado y poco vigilado para que la pureza de las danzas de Galicia se mantengan tal y como son, sin influencias, que no hacen más que perjudicar. Me refiero a que se están añadiendo músicas con letras que no son del folklore. Y eso, más que ayudar, perjudica al folklore. Aunque soy optimista sobre el momento actual, se corre el peligro de que, muchas de estas agrupaciones que nacen con entusiasmo y buena fe, se mueran por falta de protección oficial y de ayuda, incluso de aquellos organismos o instituciones que más obligados están a hacerlo.

En cuanto a lo segundo, lo contesto casi arriba, pero quiero añadir, en lo que se refiere a "Cántigas da Terra", que la ayuda es mínima, ya que, hasta el momento, sólo la Caja de Ahorros de Galicia y una ayuda económica del Ayuntamiento y la Diputación de La Coruña, el resto de las entidades oficiales prometieron mucho y no dieron nada. Y, de esta forma, a la larga, el gran esfuerzo que estos grupos realizaron durante todo el año, acabará desilusionándonos. En cuyo caso, constituiría un grave perjuicio para nuestro folklore.

Para potenciarlo, incluiría como asignatura voluntaria el conocimiento de la música y bailes de Galicia en los primeros cursos de "E.G.B."; incrementaría la promoción de todos estos grupos a través de la Consellería de Cultura de la "Xunta" y pediría a los organismos oficiales, así como a las entidades económicas, un mayor apoyo en defensa de nuestro folklore que, en gran parte, representa el alma de nuestra tierra".

(Pasa a la página siguiente)

**GRAN VENTA ESPECIAL**

**TODO DOBLEMENTE REBAJADO**

10 años de juventud con sentido práctico

	Antes	Ahora
Retales nuevas remesas a 50 y 100 Ptas.		
Tejidos fantasía, restos	450	80
Puntos y creps estampados ... ..	650	195
Cortinones cenefa fantasía ... ..	1.200	495
Colchas encajes, grandísimas ... ..	2.700	1.100
Toallones gigantes ...	1.600	595
Paños cocina rizo ... ..	175	75
Batas casa señora ...	3.200	795
Camisón corto señora	1.380	350
Pantalones señora ...	2.590	550
Blusas señora ... ..	1.570	395
Jerseys Sra. m/larga	2.250	495
Pantalones niño, largos, sarga ... ..	1.150	350
Vestidos niña ... ..	2.100	495
Pantalón niño, largo, tergal ... ..	1.850	995
Pijama tergal caballero	925	395
Pantalón corto niño ...	1.400	395
Vestidos niña ... ..	980	295
Camisas caballero ...	1.690	595
Laca Elnett de L'Oreal	455	350
Litro gel "Nautic" ...	210	185
Costurero importado de China ... ..	225	150
Bolso Sra. poli-piel ...	1.650	995
Lámpara techo ... ..	1.400	895
Plafón techo ... ..	225	135
Foco pasillo cristal ...	620	425
Funda asiento coche ...	1.100	495
Juego alfombras coche, fibra ... ..	3.200	1.750
3 discos Lp. ... ..		200
Juego bujías ... ..	550	395
Paraguero ... ..	850	695
Sacacorchos italiano ...	150	99
Cortina baño ... ..	495	395
Armario baño con luz, acero inox. ... ..	4.350	3.375

Entre en BARROS g a saldrá ganando

**Barros GRANDES ALMACENES**

**"Esta sería mi apariencia desde hace 8 años."**



Dice el Sr. Garrido, (Edad, 38 años).

**Si no hubiera sido por SVENSON"**



Porque con el sistema Svenson que entreteje nuevos cabellos con los que todavía se conservan, recuperé una cabellera completa, segura y natural.

Si Vd. está perdiendo su cabello, como el Sr. Garrido, haga lo que él hizo. Llame al Tel. 22 26 00 para una consulta GRATUITA.

Exclusivistas del sistema **SVENSON**

**CESAR** Hair Center

Cantón Grande, 16-17-9.º F y G - Tel. 22 26 00 - LA CORUÑA

De 9,30 a 19,30 horas

# desde mi BUTACA

## La mediocridad parece ya habitual en la programación cinematográfica

Algunas películas pasan fugazmente por las carteleras • Esta semana fueron estrenadas nueve

Por Manuel de Sahuvarán

Nueve estrenos de cine hay que registrar esta semana, por lo que se refiere a la programación local, aunque algunas de las películas presentadas ya fueron sustituidas, teniendo un paso fugaz por la cartelera correspondiente.

Los nuevos títulos que comprende este resumen de los siete días pasados, son: "Agency", "Triple cross", "Raza, el espíritu de Franco", "Rocio", "La profesora y el último de la clase", "Círculo de la muerte", "Tres mujeres de hoy", "El incorruptible" y "El rostro de la muerte".

Por cierto que es significativa la continuidad en programación de la película "Opera prima", que ha entrado en su sexta semana de exhibición, lo cual resulta insólito, máxime, tratándose de una producción española.

Y hablando de cine español, vayamos con los estrenos habidos de esta nacionalidad. "Tres mujeres de hoy" tiene como protagonista principal a Robin Ellis, el popular Poldark de los grandes relatos de televisión. La dirección ha corrido a cargo de Germán Lorente, cuya labor está limitada a la lujosa presentación de un melodrama de amores y amorfos, entre un supermillonario que padece una grave enfermedad y tres atractivas mujeres. Película, pues, para públicos románticos, con tendencia al folletín. En cuanto a "Raza, el espíritu de Franco"—ya retirada de cartel— se trata de un nuevo montaje del antiguo film "Raza", intercalando diálogos con Pilar Franco y Alfredo Mayo, para completar un montaje de simple valor anecdótico y testimonial, que resulta bastante convencional y excesivamente extenso. Poco que decir también de "Rocio", igualmente ya sustituida en la programación, pues sus fotogramas se centran, documentalmente, en la popular romería que da nombre a la película.

gan las tintas, pero en este manoseado género ya resulta difícil ofrecer alguna novedad temática y expositiva.

Las implicaciones políticas en diversas actividades de cada país, centran los relatos de otros dos films de la semana. "El incorruptible", en relación con la gestión de la policía, presionada para incurrir en manipulaciones deshonestas. Ello origina una sucesión de hechos presentados a buen ritmo, para entretener, protagonizados por Lino Ventura, especialista en personajes que mantienen la lucha contra el crimen. La influencia política está referida en "Agency" a la utilización de la publicidad en campañas de captación de la opinión pública. Aunque este interesante tema, muy de actualidad, está llevado en forma superficial, con derivaciones al estilo policíaco, el espectador sigue atentamente la intriga, bien planteada y avalada con el trabajo interpretativo de Robert Mitchum, Lee Majors y Valerie Perrine.

De cine de terror tenemos dos muestras esta semana. "Círculo de la muerte" está dirigida por Richard Loncraine, que ha incurrido en lentitud narrativa al exponer un tema cargado de cadáveres, alucinaciones y efectos sangrientos, con final de sorpresa poco convincente. Técnicamente la realización es buena y también destacable la interpretación de Mia Farrow. Y más terror, aún, en "El rostro de la muerte", con una serie de extraños asesinatos que llevan el miedo y la angustia a una tranquila población. Para mantener el suspense se re-

Finalmente, otros dos títulos presentados durante la semana. "Triple cross" es una historia de espionaje, al parecer inspirada en hechos reales, que itene por protagonista a cierto truhán, que salva con desparpajo y simpatía las difíciles situaciones. Todo conduce al entretenimiento general, con la presencia de conocidos profesionales del cine como Yul Brynner y Romy Schneider. En cuanto a "La profesora y el último de la clase", sólo decir que se trata de una reiteración de la serie que viene protagonizando Edwige Fenech, en la consabida

### ENCUESTAS

#### (Viene de la página anterior) NUESTRO FOLKLORE NO RECIBE LAS ADECUADAS SUBVENCIONES

Nos contesta ahora el presidente del grupo "Aturuxo", José Trillo: "El estado actual de nuestro folklore no es suficientemente importante como deseamos todos los que estamos implicados en su desarrollo. Pero, sin embargo, existen unas agrupaciones folklóricas que, con todo el entusiasmo y sacrificio, van dejando por España y fuera de nuestras fronteras, un lugar muy preferente a nuestro folklore regional, ya sea en cuanto a coros, o ya sea a grupos de baile.

No, no recibe las adecuadas subvenciones económicas, y más bien creo que no por falta de buenos deseos de las corporaciones y entidades que pudieran ayudar, sino, más bien, por la penuria de medios económicos que éstas tienen planteados.

Hemos de reconocer que hace unos años recibíamos más apoyo. Lo que está en franca contradicción con ese espíritu autonómico que se "palpa" cada día. Ha que-

dado reducida la protección económica a una subvención del Ayuntamiento coruñés, que mucho agradeceremos.

Con respecto a la tercera pregunta, el mayor problema con el que nos encontramos es que resulta terriblemente difícil el exigir a la juventud un tan grande sacrificio, como es el de ocupar sus horas de descanso a los ensayos, que, en muchas ocasiones, resultan agobiantes.

Podríamos pensar en una compensación económica a este trabajo. Pero ello resulta peligroso, porque podríamos profesionalizarlos y entonces faltaría el calor, la pasión y el amor hacia nuestra tierra y cuanto a ello significa. Creo que las actuaciones fuera de España pueden ser un acicate para que los componentes no se desmoralicen y falten a sus deberes con la agrupación a que pertenecen. Acabamos de regresar de Portugal, donde el grupo de baile de "Aturuxo" ha actuado en Guimarães, en un "Encuentro Minho-Galaico", al que asistí. Quedé verdaderamente satisfecho de la actuación de mis chicos".



Robin Ellis, el popular Poldark de la televisión, intérprete de la película "Tres mujeres de hoy"

línea de vulgaridad cómico-erótica, muy al estilo de las comedias italianas, para públicos sin exigencias.

#### CINE RIAZOR

(Teléfono 252250)  
Hoy: 5-8 y 10'30. (Para mayores de 16 años).

¡¡GRAN ESTRENO!!  
La película más valiente que se ha hecho para denunciar una lacra social de nuestro tiempo.

"AGENCY" (Color)  
Con: Robert Mitchum - Alexandra Stewart

#### CINE PARIS

(Teléfono 224541)  
Hoy: 4-6-8 y 10'30. (Para mayores de 16 años).

¡¡Divertidísimo estreno!!  
Un cachondeo estudiantil, en suma...

"LA PROFESORA Y EL ÚLTIMO DE LA CLASE" (Color)  
Con: Edwige Fenech - Renzo Montagnani - Gianfranco D'Angelo.

#### CINE REX

(Teléfono 253745)  
Hoy: 5-7'45 y 10'30. (Para mayores de 14 años).

¡¡Segunda semana triunfal!!  
Una película de excepción, ganadora de 4 Oscar y Palma de Oro Cannes 1980.

"EMPIEZA EL ESPECTACULO" (All That Jazz) (Color)  
Con: Roy Scheider - Jessica Lange

#### CINE ALFONSO MOLINA

(Teléfono 230224)  
¡Un mensaje de muerte!

"HORMIGAS" (Color)  
Robert Foxworth, Lynda Day George  
5'30-8-10'30.  
(Mayores 14 años)

#### CINE VALLE INCLAN

4-6-8-10'30:  
"CIRCULO DE LA MUERTE"

Con Mia Farrow y Keir Dullea  
Un homenaje a Alfred Hitchcock? (Mayores 18 años.) (Color)  
(Teléfono 269112)

#### TEATRO ROSALIA CASTRO

(Teléfono 221431)  
HOY - ESTRENO  
Robin Ellis  
TRES MUJERES DE HOY (Color)  
Jóvenes, hermosas, sexuales... ¿A dónde iban exactamente?  
5-7'45-10'30. (May. 18 años)

## Fracaso de "La lozana andaluza" en Madrid

A causa de las pérdidas económicas, han sido suspendidas las representaciones de la obra

Después de su gira por provincia —incluida La Coruña— "La lozana andaluza" ha sido presentada en Madrid, donde el fracaso fue rotundo, hasta el punto de que la obra tuvo que ser retirada de cartel a los pocos días de su estreno. La versión de Rafael Alberti sobre la novela del padre Francisco Delgado no gustó a nadie y la crítica de la capital la dedicó abundantes "palos", que originaron el cierre del teatro donde se representaba y, consecuentemente, la interrupción de las representaciones. Por lo visto el empresario llevaba perdidos unos quince millones de pesetas, desde que "La lozana andaluza" se estrenó en Cádiz y dada la desfavorable acogida que ha tenido en todas partes, decidió no seguir las representaciones.

La reacción de los componentes de la compañía, excluida María José Goyanes que es esposa del empresario, fue encerrarse en el teatro donde actuaban, acompañados del autor Rafael Alberti, para protestar por la decisión empresarial y demandar la continuidad de las representaciones, aunque fuera en plan de cooperativa formada por los propios actores.

Ante el cariz que han tomado los acontecimientos, el empresario Manuel Collado, ha manifestado que, además de las pérdidas económicas, ha tenido que suspender



María José Goyanes, cuyo personaje de "La lozana andaluza" todos coinciden en que "no le va"

las representaciones por enfermedad de la primera actriz, María José Goyanes, y esta es la causa que se expone en los textos que anuncian la suspensión de la obra en los periódicos madrileños.

## El Festival de Biarritz terminó ayer con una proyección portuguesa y otra hispanomejicana

BIARRITZ, FRANCIA, 28.—El Festival de Cine Ibérico y Latinoamericano de Biarritz concluye hoy con la proyección de dos películas, la del portugués José Fonseca Costa "Kilas o mau da fita", y la coproducción hispanomejicana "El canto de la cigarra" de José María Forqué.

Fuera de competición será proyectada la película cubana "Retrato de Teresa" y al terminar la proyección el delegado general del festival dará lectura a los palmarés de este certamen.

El festival de Biarritz toca a su fin, tras haber sido proyectadas el sábado tres películas que eran muy esperadas en este certamen.

El cine cubano en el exilio ha estado representado por Orlando Jiménez Leal y León Ichaos, con su película "El super".

"El super" es la vida de los cubanos exiliados en Nueva York, un film muy humano, que muestra las dificultades, las angustias y la vida cotidiana de los refugiados que nunca han conseguido integrarse en la sociedad norteamericana.

"El super" es también una imagen de Nueva York, una antitesis de Manhattan, porque muestra a Nueva York desde otro ángulo, tal como lo ven, tal como lo sienten estas familias de cubanos exiliados.

El venezolano Julio Neri presentó este año su película "El hacedor de milagros", un documental sobre las operaciones de un curandero brasileño, Yvan Trilha.

Magnetismo, misticismo, parapsicología, sugestión y una técnica indudable en el uso de las tijeras y en la realización de pequeñas operaciones sin anestesia son las cualidades de este personaje, un curandero que se presenta a sí mismo como la reencarnación de Dios.

Yvan Trilha muestra al mismo tiempo ciertos poderes limitados y una gran dosis de charlatanería, pero como declaraba Julio Neri a la agencia Efe "sus resultados son a menudo positivos".

Julio Neri, que fue premiado el año pasado en este mismo festival, realiza sus películas en "super 8" lo que permite rodar documentales en directo con gran movilidad y discreción.

México ha estado presente con la película "La viuda de Montiel" del chileno Miguel Littin, un film basado en un cuento de Gabriel García Márquez.

### programa de televisión

- 13,45: Carta de ajuste
- 13,56: Apertura y presentación
- 13,57: Avance Telediario
- 14,00: Programa regional simultáneo.
- 14,30: Gente hoy
- 15,00: Telediario
- 15,30: Gaceta cultural
- 15,45: De cerca
- 16,15: Atención, por favor
- 16,40: Despedida y cierre
- 18,15: Carta de ajuste
- 18,30: Apertura y presentación
- 18,35: Barrio sésamo
- 19,00: Grizzly Adams.
- 19,45: "El arco de Adams".  
Un mundo para ellos  
"¿Qué debemos a nuestros mayores?"
- 20,30: Las cuatro esquinas
- 21,00: Telediario
- 21,30: 300 Millones
- 22,30: Grande relatos  
"Incidente en el Atlántico" (episodio primero)
- 23,30: Últimas noticias
- 23,50: Buenas noches
- 23,53: Despedida y cierre
- SEGUNDA CADENA
- 19,30: Carta de ajuste
- 19,45: Presentación y avances
- 19,47: Redacción de noche
- 20,35: Revista de cine
- 21,50: Opinión pública.
- 22,20: A fondo
- 23,25: Buenas noches
- 23,38: Despedida y cierre.

**MUEBLES SAN AGUSTIN**

Los muebles que necesita, al precio que le conviene

San Agustín, 9-13-17-19  
Teléfs. 226732 - 226981

## "OUTEIRO" y su álbum "Ollos de marzal"



TRES músicos gallegos componen Outeiro: Fernando Llorca (batería, percusión y trompeta); Rubén Pérez (guitarras), y Florencio González (bajo y guitarras). El grupo, entabló contacto con "RUADA", y la editora, demostrando, una vez más, su apertura a todo tipo de música, lo fichó para su catálogo. Se preparó todo, y en el mes de marzo, los músicos se trasladaron a Madrid, para grabar en los estudios "AUDIOFILM" los temas que compondrían su primer álbum.

En la grabación intervinieron dos músicos invitados: L. Cuasante (teclados) y Fofó (maracas). Estos dos colaboradores especiales se adaptaron perfectamente a la forma de trabajar del grupo, con lo que incrementaron su musicalidad. Todas las composiciones fueron escritas por los tres miembros, destacando F. Llorca como el más prolífico. La grabación se tituló "Ollos de marzal" y salió a la venta en el mes de julio. Provocó un gran revuelo en Galicia. Sobre todo en Vigo, lugar en el que el grupo tiene su cuartel general y en donde es muy popular.

La importancia de que un grupo gallego de las características de

"Outeiro" grabe un disco, es notoria. Los conjuntos de provincias no suelen estar apoyados por las casas de Madrid y de Barcelona, a no ser que hagan música popular propiamente dicha. De esta forma, queda patente, una vez más, la importancia de contar con una editora gallega que vele por la música que se haga en la región, sea popular o no. "Ollos de marzal" contiene más de cuarenta minutos de música, preferentemente experimental, divididos en ocho temas, en los cuales se dan cita distintas tendencias musicales: música gallega, brasileña "jazz" y "rock".

En todo el disco se percibe una profesionalidad poco común en un grupo gallego, y que sólo se puede adquirir estudiando y ensayando durante muchas horas. Los tres componentes del grupo nos demuestran, en su primera obra, dos factores fundamentales para una buena producción: que están unidos y que disfrutan tocando su música. Los temas más destacables de esta primera experiencia son "Soi de inverno", "Armónicos do vello estanque", "Ollos de marzal" y "Danzando no mar", composiciones en las que se percibe una cierta belleza y en las que se intuye un prometedor futuro creativo.

"Ollos de marzal", no es una obra maestra; pero tiene una calidad indiscutible, (que le hace competir ventajosamente con otras grabaciones procedentes del exterior. Un álbum importante,

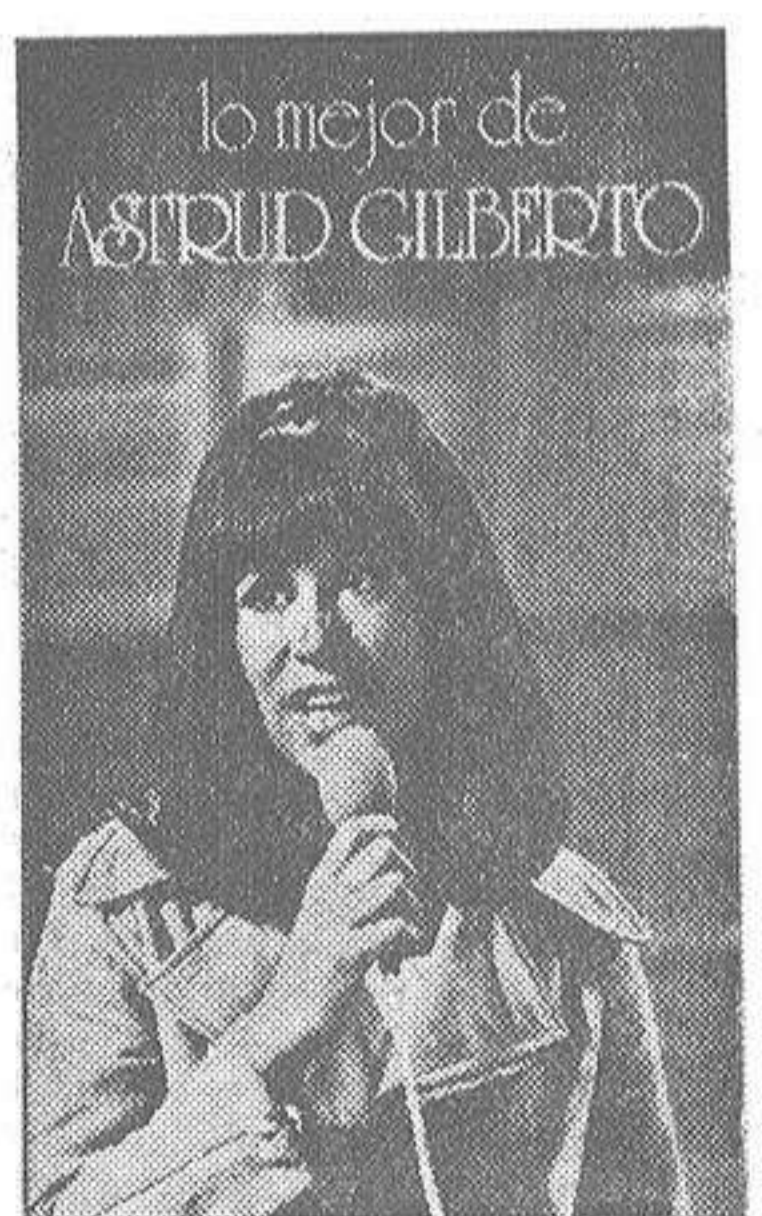
pues, dentro de la discografía gallega, y uno de los tres mejores discos editados por "Ruada".

## Emigrante brasileña

EN la década de los sesenta fueron muchos los músicos e intérpretes brasileños que emigraron a los EE.UU.: Sergio Mendes, Astrud Gilberto, Airto Moreira, Deodato... Todos ellos, pronto encontraron el apoyo necesario para seguir desarrollando sus ideas musicales e inmortalizarlas en el acetato. La música brasileña comenzaba a ser popular, y el país americano era el mejor sitio para proyectarse internacionalmente.

Astrud Gilberto, fue una de las artistas brasileñas que más rápidamente se hizo popular. Su imagen de chica frágil y delicada, así como su suave voz, ahondaron en la crítica y en el público de casi todo el mundo. Álbumes como "ASTRUD GILBERTO ALBUM", "BRAZILIAN WAVE", "GILBERTO WITH TURRENTINE" y "ASTRUD GILBERTO WITH STAN GETZ", le dieron una gran popularidad, hasta convertirla en una de las artistas brasileñas más populares de todos los tiempos.

Actualmente, los discos de la cantante brasileña se siguen vendiendo bien, y rara es la tienda especializada que no tiene alguno de ellos. Su música gusta tan-



to a los aficionados del "samba-jazz", como a todos los que necesitan una música suave para sensibilizar sus momentos vacíos. Entre la discografía de Astrud Gilberto, se encuentra un álbum recopilatorio: "LO MEJOR DE ASTRUD GILBERTO". El disco recoge grabaciones de los años 1968 y 1971, que fueron quizás los mejores de la cantante. Inolvidables composiciones de la talla como "THE GIRL FROM IPANEMA", "NEGA", "LOVE IS STRONGER FAR THAN WE", "AGUA DE BEBER" y "SO NICE", son recreadas en la suave voz de Astrud Gilberto, que aparece recién presidida por la intimidad y la belleza.

### DISCOGRAFIA DISPONIBLE:

- "LO MEJOR DE ASTRUD GILBERTO" (VERVE-Polydor).
- "ASTRUD GILBERTO WITH STAN GETZ" (VERVE-Polydor).
- "GILBERTO WITH TURRENTINE" (CTI-Hispavox).

## NOTICIAS

LA nueva sensación británica llama Hazel O'Connor. La cantante ha colocado un álbum suyo, "BREAKING GLASS", en el número cinco de las listas. Un futuro número uno.

PROXIMAS novedades: "UNDER THE GUN"; "PANORAMA", The Cars; "JOY AND PAIN", Maze; "TELEKON", Gary Numan; "NEVER FOR EVER" Kate Bush; "SCARY MONSTERS", David Bowie; "REV UP", The Revillos; "SHADOW AND LIGHT", Joni Mitchell y "ABSOLUTELY", Madness.

LOS muchachos de Jethro Tull ya tienen listo su nuevo álbum. El disco se titula "COMES DOWN TO EARTH", y se editará en octubre. En España lo sacará la "RCA".

NOTICIAS procedentes de Nueva York, nos hacen saber que el ex beatle John Lennon ha entrado en los estudios de grabación para registrar un nuevo álbum. Será el primero en siete años.

LOS reformados "Allman Brothers Band", han iniciado su gira europea. Será la primera vez en tres años que visitan el viejo continente. Su nuevo álbum ya está listo. Aquí lo editará "ARIELA".

OTRO músico inglés que vuelve a la carga, Robert Palmer. Su nuevo disco, "CLUES", está siendo objeto de una gran promoción en Inglaterra, pero parece que tampoco, esta vez, logrará el ansiado número uno.

UNA neyorquina que triunfa: Pat Benatar. Su nuevo álbum: "CRIMES OF PASSION", escala puestos rápidamente en los "charts" de USA. En menos de un mes será disco de oro.



LA personalidad de Bob James es bastante conocida en los círculos del "jazz-rock". Desde hace varios años, viene publicando buenos álbumes, aunque actualmente, y debido a los poco justificados deseos de publicar varios discos por año, está un poco estancado artísticamente y sus producciones pecan de reiterativas. La de Earl Klugh, no fue conocida en nuestro país hasta 1979, año en el que la "EMI" editó su cuarto álbum; "HEART STRING", obra que gustó a un determinado sector de la crítica y el público, pero que hoy está descatalogado por no haberse vendido el suficiente número de copias.

El guitarrista está ganando prestigio a marchas forzadas. Es, hoy en día, uno de los artistas más respetados de la nueva corriente del "jazz-rock". Su estilo, a la guitarra acústica, es brillante y original. Sorprende, sobre todo, facilidad para crear sonidos claros y bellos.

El estancamiento que está atravesando Bob James, lo ha llevado a una efímera asociación con Earl Klugh. Los dos músicos se admiran mutuamente, y ya habían tocado anteriormente juntos, aunque nunca se editó un álbum con estas experiencias. Después de ponerse de acuerdo para la grabación del disco, los dos artistas consultaron con sus respectivas casas discográficas para decidir cuál sacaría la obra al mercado. Hubo tirantezas y presiones; pero, al final, la "United Artist" —casa de Earl Klugh— cedió, y la "CBS" —casa de Bob James— editó el álbum en todo el mundo. Esta inteligente asociación, ha fructificado en un aconsejable álbum: "One on one". En el disco se funden, perfectamente, las personalidades y el arte de los dos músicos. Los teclados de Bob James conjugan excelentemente

con las guitarras de Earl Klugh, y viceversa. Tanto uno como otro, han contribuido a la realización del disco, en un cincuenta por ciento, ya que ambos han aportado tres temas, en los que destacan las composiciones del guitarrista por su frescura y belleza.

Composiciones como "Kari", "Mallorca" y "I'll never see you Smile Again", son ideales para escuchar en la intimidad del hogar, en el coche o en el "pub" de moda. Su suavidad, casi ambiental, las hace aptas para cualquier ocasión.

Música para descansar de la música.

Realiza esta página  
**Tomás NOGUEROL**



### LPS. NACIONALES

- 1.-"CAN'T STOP THE MUSIC", Village People.
- 2.-"CANTA A GALICIA", Ana Kiro.
- 3.-"ONE TRICK PONY", Paul Simon.
- 4.-"ORQUESTA PLATERIA", Orquesta Platería.
- 5.-"HEY!", Julio Iglesias.

### LPS. IMPORTADOS

- 1.-"THE ECHOES OF A DREAM", The Beatles.
- 2.-"OOPS! WRONE PLANET", Utopia.
- 3.-"SOUVENIR", Billy Joel.
- 4.-"ISLAND ZORRO", Peter Tosh.
- 5.-"MOONLIGHT", The Doors.

Discos-Cassettes

Posters

**Portobello**

Rúa Ciega, 1

LA CORUNA

### AUTO-RADIO CASSETTES AMPLIFICACION



Servicio: BLAUPUNKT, SKREIBSON, GRUNDIG  
Nicaragua, 6 — Teléfono 27 53 01 — LA CORUNA

# CARTA ENTREABIERTA

## Al ponente de asuntos funerarios del Excmo. Ayuntamiento

Señor ponente:

Cuando mi avispada y gentil compañera Pilar Llorente tuvo la bondad de solicitar mi opinión para una encuesta sobre el tema del cementerio, que entonces había adquirido una virulencia popular demostrativa de que nuestro apático vecindario es capaz, sin embargo, de elevarse en forma de clamor unánime cuando un problema vital hace vibrar sus fibras más sensibles, le respondí con un par de líneas de urgencia, con lo que, imperdonablemente, falté a un deber de amistad y a una obligación de ciudadanía. Pido, pues, aquí disculpas a mi admirada compañera y a mi entrañable ciudad.

Luego fui leyendo artículos, reportajes, cartas al director y notas oficiosas, todo acerca del mismo asunto, habiendo quedado grabado en mi ánimo el completísimo, irreplicable informe emitido, con literaria galanura para más alto valor, por el escritor coruñés Carlos Martínez-Barbeito. Más adelante, reposado el espíritu, me vinieron a la memoria trozos de artículos y de libros publicados por preclaras plumas coruñesas que en esta ocasión no parecen haber sido recordados. Así aquella crónica, tan reproducida en nuestros catálogos de fiestas, que lleva por título "El Barco inmóvil", donde el ingenio de Wenceslao Fernández Flórez nos dice que en La Coruña, "cuando alguien se muere lo llevan a un cementerio tan próximo al mar que, más que enterrarle, parece que le arrojan a uno por la borda". (Nunca llegué a reflejar con la pluma los momentos de angustia que sufrimos cuantos estuvimos presentes en el enterramiento de Wenceslao. Para depositar en la sepultura subterránea el pesado féretro en que su cuerpo venía desde Madrid, nuestros enterradores municipales padecieron unos largos minutos de ansiedad y derramaron cálidas gotas de sudor hasta dejar el ataúd colocado en su sitio. Hubo acongojados momentos en que la caja parecía irsele de las manos a los sepultureros y caerseles al suelo o al fondo de la yacija, para asomar el anguloso perfil del genial humorista entre las tablas destrozadas de la caja. El clero parroquial había suspendido sus de profundis y una infinita congoja nos consumía a todos. Cuando la ceremonia concluyó le confié a un amigo que me acompañaba: "El alma en pena de Wenceslao se nos ha ido sin poder escribir su último cuento de humor amargo").

Tampoco se ha recordado en este trance a otro finísimo ingenio coruñés cuyos restos descansan también en San Amaro: Julio Rodríguez Yordi. En su delicioso libro "Cristal y Sonrisa", verdadera "Biblia coruñesa", dedica un capítulo a nuestro cementerio, "que nos parece --opina-- el más hermoso del mundo y uno de los parajes de La Coruña más sugestivo". "Generaciones de coruñeses --añade--, legiones enteras de coruñeses, turbamulta de coruñeses duerme con nuestros allegados, con nuestros amigos, con nuestros extraños. Cinco, diez, veinte poblaciones como la actual están ocultas bajo cemento, tierra y piedra". "Dormid, abuelos, amigos y extraños, dormid tranquilos arrullados por la isocronía del mar que nunca nos abandona...". "Descansad en vuestras sepulturas, bajo la esponjosa tierra negra, o entre cemento, mármol y granito...".

Y hermosa, patética y sobrecedora es la visión de nuestro cementerio en la gran novela --de estirpe pardobazaniana-- "Las pasiones artificiales", fruto del talento narrativo de Carlos Martínez-Barbeito. Visión que al recoger el acento del océano batiendo en los peñascos de San Amaro, se me ha antojado más de una vez un homenaje del mar a nuestros músicos que todavía descansan allí. Aguas del Caribe --me imagino-- vienen desde Cuba siguiendo la estela del "Gulf Stream" para saludar a Chané. Ondas que nacieron en el Mandeo y al doblar el Seixo Branco besaron el peñasco de la Marola llegan portadoras de su homenaje a Eduardo Rodríguez Losada, el autor de la sinfonía "Los Canceros", y a Maurício Farto, el de la "enchoiada" "Quer que lle quer". Espumas que acariciaron el arenal de Bastiagueiro, junto a Lóngora, y mojaron la cenefa vegetal de la Mariña, acuden con saudade a entonar baladas y romanzas al pie de las tumbas de Marcial del Adalid, José Baldomir y Alberto Garaizabal...

Y usted, señor ponente, ¿será capaz de esgrimir, un día, su voto en pro de una clausura destinada a interrumpir el plácido sueño, a quebrar el descanso definitivo de sus abuelos, sus padres y los que fueron sus más entrañables amigos coruñeses?...

¿O no es usted coruñés?

José Luis BUGALLAL

## Veda de moluscos en la ría coruñesa, desde el uno de octubre

### Afecta al berberecho y a la almeja, por no dar la talla comercial exigida

La Comandancia de Marina de La Coruña ha decretado la veda de moluscos en la zona marítima y marítimo-terrestre, en la ría de La Coruña y norte del Puente del Pasaje, distrito marítimo de La Coruña, a partir del uno de octubre próximo.

Tal medida obedece a los resultados obtenidos en el muestreo efectuado los pasados días 23, 24 y 25 por personal del Laboratorio del Instituto Español de Oceanografía de La Coruña y el Plan Marisquero de Galicia, en la ría del Pasaje, zonas marítimo y marítimo-terrestre. El molusco existente, berberecho y almeja, no tiene en su mayor parte talla comercial, y ante el peligro de extinción, de autorizar la captura del que en muy escasa cantidad tiene la medida reglamentaria, la citada dependencia ha decretado

dicha veda hasta que su tamaño aconseje una medida contraria. Según el edicto de la Comandancia de Marina, se intensificará la vigilancia con todos los medios necesarios en el mar y en tierra, y a los infractores, pescadores, mariscadores, vendedores, transportistas, compradores propietarios de hoteles, restaurantes y bares, etc., se les aplicará la ley con el máximo rigor.

**Alberto P. Fdez. Bence**

MEDICO ODONTOLOGO

Ronda de Nelle, 108. 1.º Izquierda. (Esquina Avda. Finisterre).

Para concertar consulta: Teléfono 255918.

(C.S.P. 2017-R.)

## Teléfono directo entre La Coruña y Túnez

A partir de las 24 horas del pasado día 20, entró en funcionamiento el servicio telefónico automático internacional, desde varias provincias españolas, con la red de Túnez (indicativo del país 216).

Las provincias que podrán ponerse en comunicación telefónica directa con dicho país, son: Almería, Badajoz, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, La Coruña, León, Lugo, Málaga, Orense, Oviedo, Palencia, Pontevedra, Sevilla y Zamora.

## Boletín Informativo

La Europa de "los Doce", en el caso concreto de la Bolsa y por lo que se refiere a Bélgica, Luxemburgo y Holanda, es, en el número 348 de "Boletín Informativo", editado por el Servicio de Estudios Económicos del Banco Central, bajo la dirección de José Luis Díaz Jares, objeto de un detenido estudio.

Se prosigue, de esta manera, el análisis que viene realizándose en números sucesivos del Mercado Común Europeo, con gran acierto, y abarcando todos los aspectos, y con datos estadísticos complementarios.

La publicación, que corresponde a setiembre, incluye, como siempre, el apartado dedicado a las disposiciones oficiales.

## Préstamo de 200 millones de pesetas para el depósito de aguas de Pena Moa

Bajo la presidencia del alcalde, Domingo Merino, celebró reunión ordinaria el Consejo de Administración de la Empresa Municipal de Aguas de La Coruña, con asistencia de todos sus miembros.

El principal acuerdo que se tomó en dicha reunión fue el de aceptar las condiciones del préstamo de doscientos millones de

## Conferencia de José Antonio Martín Aguado en el ciclo organizado por la Policía

### El director de "El Ideal Gallego" glosó el tema "Prensa y Policía"

Nuestro compañero José Antonio Martín Aguado, director de "El Ideal Gallego", glosó el tema "Prensa y Policía", en una conferencia pronunciada en el ciclo que ha venido desarrollándose, a lo largo del Santo Ángel de la Guarda.

Martín Aguado habló del servicio a la sociedad de Prensa y Policía y del necesario diálogo abierto, comunicación sincera y colaborativas competencias. Se mostró partidario de la información que debe proporcionar las fuerzas de orden público, en razón de su utilidad para la comunidad social y, en consecuencia, manifestó que deben contar con un Gabinete de Prensa, asesorado y dirigido por un periodista.

Se refirió Martín Aguado al redactor de sucesos, "pieza clave del periódico y canal de comunicación entre la Policía y la Sociedad", así como a la trascendencia de su misión, a la objetividad en las informaciones, a la libertad de expresión, al secreto profesional y al tratamiento periodístico de la delincuencia común y juvenil, para destacar que los medios de información pueden hacer una gran labor "fustigando los vicios y despertando sentimientos nobles, a fin de lograr una sociedad más justa".

## Treinta y dos accidentes mortales se registraron en la provincia coruñesa durante los meses de julio-agosto

De la Jefatura de Tráfico de La Coruña recibimos el siguiente resumen informativo correspondiente a los meses de julio-agosto de 1980.

1. VEHICULOS  
Matriculaciones, 3.036.  
(4 autobuses, 108 camiones, 244 furgonetas, 2.546 turismos, 129 motocicletas, 1 tractor y 4 remolques).

- Matriculas turísticas, 69.
- Vehículos transferidos, 3.038.
- Último número de matrícula, despachada el 29-8-80: C-9691-P.

2. PERMISOS CONDUCCION  
Total permisos concedidos, 2.840  
(335 A, 2.177 B, 142 C, 62 D, 23 E y 101 BTA).

3. RETIRADAS DE PERMISOS.

- Por vía judicial, 0.
- Por vía administrativa, 30, y de ellos 9 por causa de accidente y 21 por infracciones graves al Código de la Circulación.

4. SANCIONES  
Infracciones al Código de la Circulación, 11.643.

- Infracciones al Reglamento de Transportes, 240.

5. ACCIDENTES

- Total accidentes, 562.
- (32 mortales, 290 con heridas y 240 con solo daños materiales).
- Total víctimas, 565.
- (36 muertos y 529 heridos).

- Causas de los accidentes:  
Por enfermedad o quedarse dormido, 7.
- Por infracciones al Código, 555.

## Pérez Hervada, García Baquero y Suárez Núñez prologarán tres libros sorbe temas médicos

La "Fundación Barrié" que tanto se preocupa por la cultura, no sólo de Galicia sino nacional, va a publicar tres libros científicos, primeros tomos de la colección "Medicina Galaica", que seguramente verán la luz en diciembre próximo.

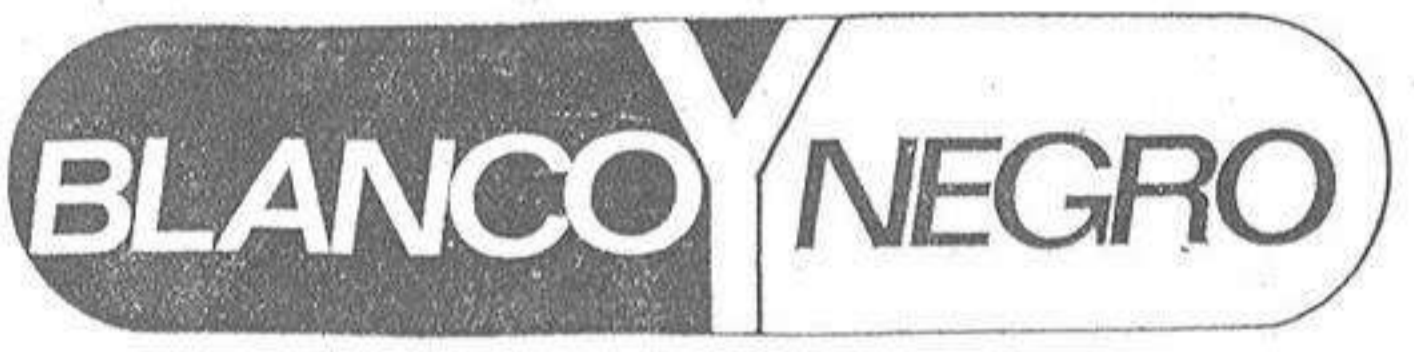
Se trata de "El bocio en Galicia", con prólogo de Eduardo Pérez Hervada; "El reumatismo en Galicia", prologado por Pedro García-Baquero Méndez, y "Un gaditano en Fonseca - Ramón Otegado Acuña", con prólogo del Rector de la Universidad Compostelana, Profesor José Luis Suárez Núñez.

Los dos primeros corresponden a los premios extraordinarios otorgados por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Galicia-La Coruña, en los Cursos Académicos de los dos años últimos y patrocinados por la referida Fundación "Barrié de la Maza".

QUE no son galgos, que son podencos. Se pensó que las hormigas venían a tragarse definitivamente una ciudad asediada, con malévolas intenciones, peores que las que Jomeini desplegó contra los seguidores del Sha, o las que evidencian los generales del ex-monarca, desplazados a Oriente Medio, ahora que el panorama se enturbia y el conflicto irano-irakí parece generar dificultades petrolíferas y posibilidades de revancha.

No eran hormigas, eran avispillas. El martes 23 de septiembre hubo quien pasó un susto morrocotudo y pensó en el fin de La Coruña. Algún malicioso dedujo que se trataba de la propaganda de una película, en cartel aquellos días. Yo, cuando me enteré que esos pájaros eran utilizados en países adelantados para combatir las plagas, no tuve la menor duda: se trataba de un intento maquiavélico de "Los amigos de La Coruña".

RUBEN SAN JULIAN



EN más de una ocasión ha sido noticia la dificultad de los helicópteros, al servicio de nobles tareas, para posarse en los alrededores de la Ciudad Sanitaria. Y la peripecia posterior del traslado de heridos, necesitados de atención urgente, desde las naves hasta el Centro.

Por eso saludamos con alegría la iniciativa de la Junta de Obras del Puerto, su preocupación por un grave problema y la operatividad que evidencia, al erigir el helipuerto, frente a las instalaciones de la Cruz Roja del Mar, para ser usado tanto de noche como de día.

Lo deseado, naturalmente, sería que la Ciudad Sanitaria contase con su propio helipuerto. Y --dicho sea de paso-- con aparcamiento y buenas comunicaciones. Pero bueno es que se haga camino al andar y que se salven obstáculos. Lo único inadmisibile es la pasividad.

--- 000 ---





# el MUNDO DE LOS DEPORTES

## PRIMERA DIVISION

# EL ZARAGOZA, LIDER QUE NO CEDE

Tras el cuadro "maño", cinco equipos figuran igualados a puntos • La única victoria a domicilio la consiguió ayer el Sevilla en Valladolid • Terminaron con empates los partidos de Alicante, Salamanca y Almería • En el Betis-Las Palmas, tres expulsados

### La Romareda

#### Pasó apuros el Zaragoza para vencer: 2-1

ZARAGOZA, 28.—El Real Zaragoza, se ha impuesto al Deportivo Español, por dos goles a uno, en encuentro de Primera División.

Al descanso se llegó con ventaja visitante de un gol a cero.

Tres cuartos de entrada en "La Romareda".

Mal arbitraje del colegiado valenciano Faridós.

Mostró tarjetas amarillas a los españoles: Escalza y Carreño y al entrenador zaragocista Villanova.

ZARAGOZA.—Irazusta; Benede Casuco, Camus, Salvatierra, Pérez Aguerri, Alonso, Amorrotu, Trobiani, Víctor y Modesto.

A los 10 minutos de juego Camus lesionado cedió su puesto a Belanche y a los 73, Trobiani fue reemplazado por Amederra.

ESPAÑOL.—Urruti; Escalza, Verdugo, Molinos, Huertas, Padilla, Roberto, Carreño, Morell, Urbano y Marañón.

A los 63 minutos Morell fue sustituido por Fortes y a los 81, Carreño por Vilches.

0-1. Minuto 25.—Centro de Marañón, que Casuco no acierta a despejar y Roberto Martínez, de

tiro cruzado y raso, inaugura el marcador.

1-1. Minuto 66.—Rechace de la defensa española y Amorrotu desde fuera del área, conecta un potente tiro que se aloja en las mallas.

2-1. Minuto 75.—El balón da en el poste izquierdo de Urruti, el rebote tropieza en la espalda de Huertas, alojándose el balón en la red.

Muchos apuros pasó el líder para imponerse al Español.

Desde el comienzo se vio que los zaragocistas salían acomplejados y con miedo ante sus contrarios ya que son dos equipos que se conocen bastante y las complicaciones en la defensa local han sido numerosas.

El Español se cerraba atrás y de vez en cuando se lanzaba al contragolpe con verdadero peligro, cogiendo desmantelada a la defensa local.

En la segunda mitad, el Zaragoza salió dispuesto a todo, presionando insistentemente la meta de Urruti.

Destacaron por el Zaragoza: Pérez Aguerri y Amorrotu, y por el Español: Roberto Martínez, Padilla y Verdugo.—(EFE).

el área y salva a tres defensores para dejar que Santillana, que viene de atrás, empalme a la red.

4-0. 89 minutos: Dos defensas murcianas se hacen un lío con el balón, hasta perderlo, para que Angel dispare alto.

Flojo partido del Real Madrid ante un adversario que le dio muchísimas facilidades.

El Murcia se mostró muy bisoño acusando sus hombres inexperiencia, sobre todo a la hora de rematar. El Madrid, flojo, sacó adelante el partido gracias a las acciones individuales de algunos de sus hombres.

Destacaron, por los locales, Juanito y Gallego. Por el Murcia, Navarro y Abad.—(EFE).

### J. Rico

#### Decepcionó

#### el Hércules: 0-0

ALICANTE, 28.—Hércules y Osasuna empataron a cero goles en partido disputado en el "Rico Pérez".

Más de media entrada. Los alicantinos fueron incapaces de imponerse al equipo riviera, que en el segundo tiempo campeó a sus anchas y puso en graves apuros al equipo alicantino.

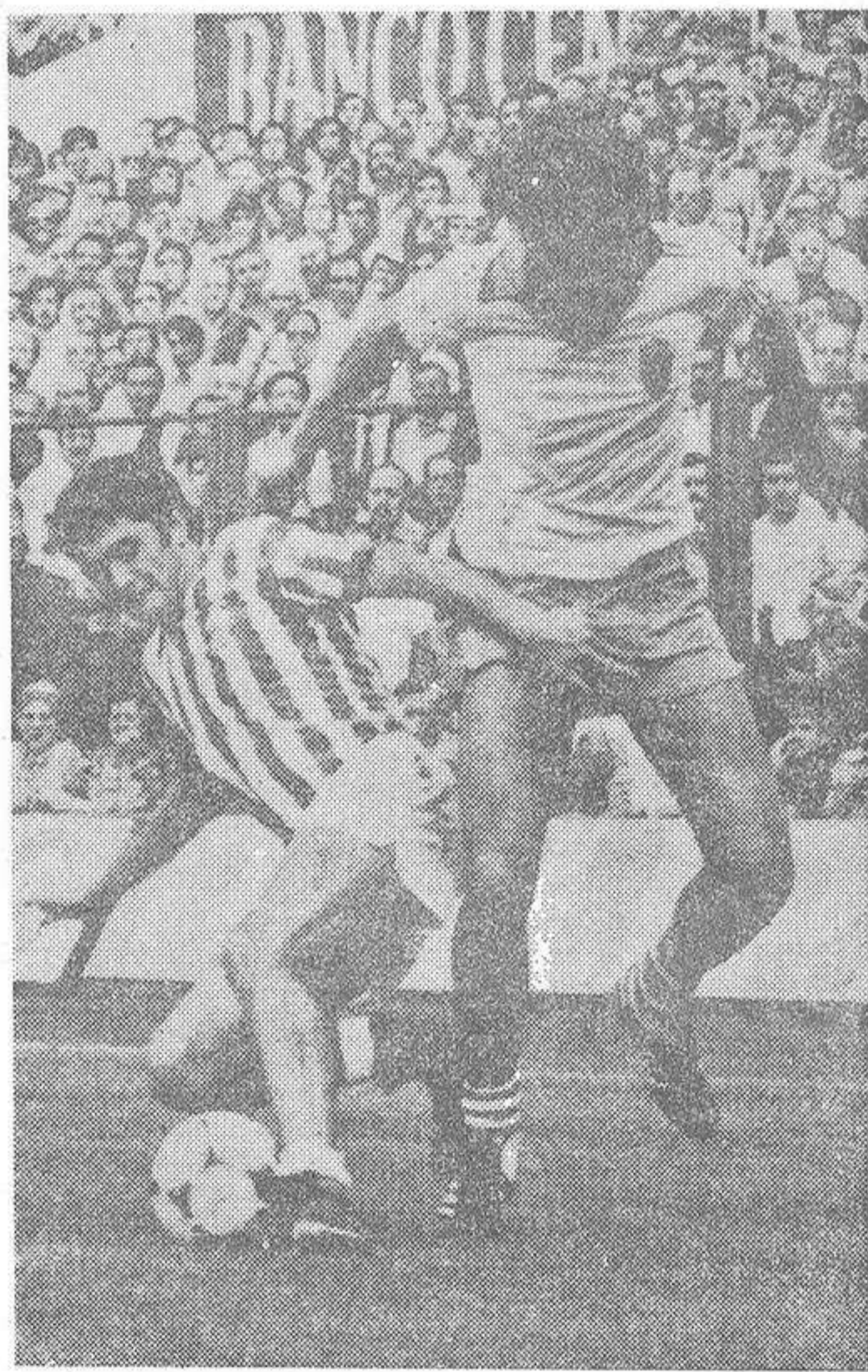
OSASUNA: Basauri; Macua, Castañeda, Esparza, Lecumberrí, Bayona, Echeverría, Lumbreira, Irigibel Iriarte y Martín.

En el minuto 68 Guilloni sustituyó a Echeverría y en el 88 Gabarri entró por Martí.

HERCULES: Amigo; José Antonio, Giuliano, Serrat, Ernesto, Aracil, Megido, Vidal, Kustudic, Carcelén y Churruca. En el minuto 60 se retiró Vidal y salió Reces.

Arbitró el colegiado castellano Díez Frías, que falló totalmente la segunda parte. Anuló dos goles a Kustudic. Tarjeta amarilla a Echeverría, Giuliano, Vidal y Kustudic.

El Hércules decepcionó a sus seguidores con un encuentro inexplicable, porque tuvo a un rival modesto al que no supo jugarle y ante el que tuvo que capitular, sobre todo en la última fase del encuentro, cuando por fondo físico, por serenidad y por rapidez se erigió en dominador y puso en serio peligro la puerta defendida por Amigo.



El Zaragoza sigue de líder, sin haber perdido ningún punto. En la foto, uno de sus jugadores titulares aparece disputando el balón a un adversario.

Destacados: Por el Osasuna, de manera singular el guardameta Basauri; con él, Echeverría, Esparza y Martín. Por el Hércules Giuliano, Ernesto, Aracil y Amigo.—(EFE).

### Sánchez Pizjuán

#### El Betis jugó en campo prestado: 4-1

SEVILLA, 28.—El Real Betis ha vencido a la Unión Deportiva Las Palmas por cuatro goles a uno, en partido que pasará a la historia por haberse disputado en el "Sánchez Pizjuán", al estar el "Benito Villamarín", en obras.

Al descanso se llegó con empate a un tanto.

Buena entrada en los graderíos. BETIS: Esnaola, Gerardo, Biosca, Peruena, Gordillo; López, Or-

tega, Cardenosa; Morán, Diarte y Segundo. A los 20 minutos de la segunda parte, Pozo sustituyó a Peruena y a los 38, Bizcocho a Segundo.

LAS PALMAS: Clement, Gerardo, Toledo, Roque, Marrero; Benito, Félix, Noly; Pepe Juan, Julio y Juani. A los 15 minutos de partido, Hernández sustituyó

(Pasa a la página 16)

### Helmántico

#### El Salamanca sigue cediendo puntos: 2-2

SALAMANCA, 28.—El Salamanca y el Sporting de Gijón empataron a dos goles, en partido disputado esta tarde en el estadio "Helmántico".

Al descanso se llegó con dos goles a uno para el salamanca.

Arbitró el vizcaíno Burgos Núñez, aceptable. Amonestó a Miguel y Angel y Bustillo.

SALAMANCA: Antonio, Miguel Angel, Bustillo, Corominas, Adam, Pepe, Juanito (Mateos), Teixido, Brizzola, Tomé e Ito (Báez).

Gijón: Castro, Redondo, Cundi, Maceda, Jiménez, Uría, Aguilár (Gomes), Joaquín, Mesa (Abel), Ciríaco y Ferrero.

1-0. 3 minutos. Penalti de Jiménez a Ito, que Teixido transforma en gol.

1-1. 10 minutos. Fallo de la defensa salmantina, que aprovecha Ciríaco para empatar.

2-1. 39 minutos. Falta que saca Teixido y Corominas, de cabeza, marca el segundo gol local.

2-2. 48 minutos. Centro sobre el área del Salamanca, Gomes descoloca a la defensa local y Ferrero fusila el empate.

Un nuevo punto, en esta ocasión arrebatado por el Gijón, ha salido del estadio "Helmántico", cuyo propietario, el Salamanca, ha logrado solamente un punto en lo que va de temporada, precisamente con este empate.

Se puede decir que más oportunidades hubo a favor del conjunto charro, sobre todo en una clarísima de Brizzola, que a puerta vacía remató de cabeza fuera.

El Sporting, que planteó un 4-4-2, no se empleó a fondo, porque cuando lo hizo, siempre a raíz de los goles locales, consiguió el empate.

El conjunto del Sporting demostró conjunción en todas sus líneas y gran peligrosidad en los extremos Aguilár y Ferrero y en Gomes, debutante, tras una lesión, en la liga.—(EFE).

### Bernabeu

#### Dio muchas facilidades el Murcia: 4-0

MADRID, 28.—El Real Madrid derrotó al Real Murcia por cuatro goles a cero, en partido jugado en el "Santiago Bernabeu".

El primer tiempo concluyó con el resultado de tres a cero.

Excelente tarde. Unos 60.000 espectadores presenciaron el partido que fue dirigido por el señor Andujar Oliver, del colegio andaluz. No tuvo complicaciones.

Mostró tarjetas amarillas a García Hernández, a los 9 minutos, por protestarle, así como a Higinio, por la misma razón, a los 25, y a Camacho también por reclamarle, a los 76.

REAL MADRID.—García Remón, Isidro, García Navajas, Gago, Camacho, Del Bosque, An-

gel, García Hernández, Juanito, Santillana y Cunningham.

A los 62 minutos, Pineda entró por Cunningham y a los 79, Pérez García por Juanito.

MURCIA.—Gustavo Fernández, Campello, Higinio, Vidaña, Rubián, Alabanda, Chazarreta, Navarro, Ruiz, Abad y García Murcia.

Salamanca, a los 68 minutos, sustituyó a García Murcia, y Chuchi García a Chazarreta, a los 76.

1-0. 15 minutos: falta que lanza Juanito y García Hernández "peina" el balón, que se cuela junto a la escuadra izquierda.

2-0. 25 minutos: Empujón de Campello a Cunningham, que el árbitro sanciona con penalti. Juanito lo convierte por bajo.

3-0. 28 minutos: Angel entra en

## curso de INFORMATICA programación de ordenadores

- Autorización del Ministerio de Educación y Ciencia G.I./203
- Horario, 2 grupos
- 4 a 6 tarde
- 8 a 10 tarde
- 9 meses de duración
- Comienzo del curso: 1 de octubre.

información y matrícula

CEAP.01 CEAP.01 CEAP.01 CEAP.01 CEAP.01  
en c/ Emilia Pardo Bazan.20 telf.225687 LA CORUÑA

## auxiliar DE CLINICA ambos sexos

- TITULO OFICIAL, expedido por el Ministerio de Educación y Ciencia previas las pruebas de madurez.
- Puntuación oficial para la Seguridad Social
- Horario: 2 grupos por la tarde
- Exámenes en Abril
- Comienzo del curso el 1 de octubre.

# ¡NO HAY QUIEN PARE AL DEPORTIVO!

Ayer logró otro triunfo, en Alcalá, que le confirma como líder indiscutible ● Remontó un primer gol adverso, con dos de Villanueva y García, éste de penalti ● Partido emocionante en el que se impuso la técnica blanquiazul frente al entusiasmo de los locales

ALCALÁ DE HENARES, 28. (Servicio especial de "Efe" para "Hoja del Lunes" de La Coruña). El Deportivo de La Coruña se ha impuesto al Alcalá, por dos goles a uno, en encuentro disputado este mediodía en el campo municipal "El Val", correspondiente al primer grupo de la Segunda división "B".

Al descanso se llegó con el empate inicial.

Arbitró el encuentro el señor Socorro González, colegiado tinerfeño, que realizó una labor, siguiendo el juego muy de cerca, pero se le protestó mucho el penalti que supuso el gol del triunfo coruñés y también que no supo aplicar la ley de la ventaja a ambos conjuntos en la primera mitad. Mostró tarjetas amarillas



Muñoz siempre es elemento importante en el juego de contención o de ataque del actual equipo deportivo

Sánchez Marcos y Ramón del Alcalá y a José Luis, del Deportivo, y roja al masajista por atender a un jugador en línea de fondo sin pedirle autorización.

#### ALINEACIONES Y GOLES

ALCALÁ: Gerardo, Flores, Gil, Ramón, José María, Sánchez Marcos, Pepín (Coch) Bernardo, Polo, Francisco (Mozas) y Casero.

D. DE LA CORUÑA: Jorge, Pardo, Silvi, Piña, Javi, Villanueva, Muñoz, García (Albino), José Luis, Alfredo (Morón) y Castro. 1-0: Minuto 50. García en propia meta al intentar alejar el esférico, tras el saque de un córner, adelanta al Alcalá.

1-1: Minuto 55. En un disparo de Villanueva, el esférico se le va de las manos a Gerardo, y se euela en la red.

1-2: Minuto 78. Agarrón de Gerardo a Castro dentro del área. El penalti lo transforma García en el gol de la victoria del conjunto coruñés.

#### PARTIDO MUY EMOCIONANTE

Encuentro muy emocionante con gran calidad de juego, por parte de ambos equipos, que se mostraron muy deportivos, con una primera parte rápida y movida y mayor dominio territorial del Alcalá.

Los primeros minutos fueron de tanteo, hasta que comenzaron las aproximaciones a las respectivas porterías, produciéndose en el minuto 9 el primer contraataque serio del Coruña, por mediación de Castro, pero sin consecuencias.

Este mismo jugador en el minuto 19, tendría una magnífica oportunidad, pero su remate, de cabeza, fue detenido con acierto por Gerardo, que tiene que intervenir un minuto después para detener uno desde lejos, de Villanueva.

El equipo local también tiene varias oportunidades y después

de una fase de dominio alterno, pasa a ser el Alcalá quien lleva el control y presiona constantemente sobre la portería de Jorge, con tiros sucesivos de Bernardo que salen altos y luego de Casero, que salen rozando los postes.

Los jugadores del Coruña, se repliegan, aguantando el acoso del Alcalá a cuyos delanteros le falta precisión en los disparos.

En el minuto 35, Jorge no pudo retener el balón lanzado muy fuerte desde atrás y el jugador local Francisco, remata a puerta, pero sale desviado a córner por un defensor.

Minutos después sería el local, José María, quien malograra otra clara oportunidad de marcar.

En el minuto 38, se produce una falta peligrosa dentro del área visitante y aunque la lanza bien Francisco su disparo sale rozando el poste.

Continúa la presión de los locales, que no dan un balón por perdido y antes de finalizar la primera parte, un tiro potente de Casero sale rozando el larguero.

#### EL SEGUNDO TIEMPO

En el segundo período, Gerardo interviene con evidente acierto adelantándose a un disparo cruzado y evitando así el remate de un delantero coruñés.

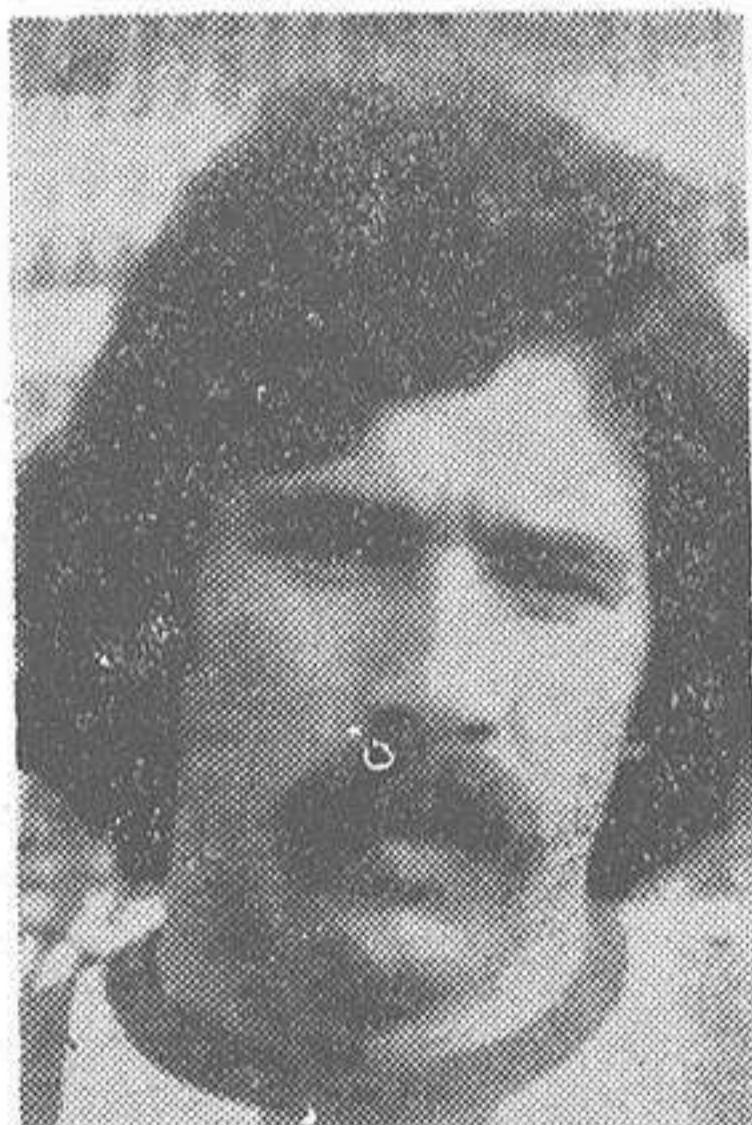
En el minuto 5 el Alcalá consigue, después de la gran presión ejercida, el primer gol del encuentro y continúa su presión, compenetrándose bien la zaga, que despeja perfectamente las ocasiones de peligro para su puerta y también gran compenetración en el ataque. Sin embargo en el minuto 10 llega el gol del empate y de nuevo se vuelve a un dominio alterno, pero poco a poco el Alcalá se resiente de su bajón en su juego y es el Coruña quien toma ahora la iniciativa, con juego lento y bien elaborado, pero sin llegar con peligro al área local.

En el minuto 19 en pleno acoso coruñés, Morón tiene oportunidad para marcar pero su remate de cabeza sale fuera.

En el minuto 25, un balón cruzado frente a la portería local no llega a tiempo de recogerlo un delantero visitante.

#### REACCION DEL ALCALÁ

El Alcalá parece salir de su letargo y pasa a presionar por mediación de Mozas y Bernardo. Pe-



García marcó un gol en propia meta y después, transformó el penalti de la victoria deportivista

ro los balones lanzados por este último no son aprovechados por los atacantes locales.

El Coruña prosigue su juego ordenado y metódico y desperdiciando algunas oportunidades de disparar a puerta, intentando la jugada perfecta, pero siempre tarde, aunque Gerardo tendría que lucirse en dos ocasiones ante dos tiros de Villanueva en los minutos 27 y 28.

El equipo visitante llega entonces con mucha más facilidad a la portería del Alcalá, aunque parece contentarse con el empate; mientras que el Alcalá continúa en su bache de juego, sin hacerse con el dominio del juego.

#### EL PENALTI DECISIVO

En el minuto 31, se produce la jugada del penalti contra el Alcalá y el encuentro quedó sentenciado, aunque el Alcalá comenzó a presionar buscando afanosamente el empate, normalizando su juego y en el minuto 43, Jorge detiene con dificultad y en dos tiempos un potente disparo de Ramón y en el 45, saldría rozando el larguero el balón rematado de cabeza por Mozos.

Los cuatro minutos que se alargó el partido fueron de constante y continuo acoso del Alcalá, buscando la igualdad, pero el esfuerzo resultó inútil.

Destacaron por el Deportivo, Castro y Villanueva y Francisco fue el mejor del Alcalá.

## La victoria deportivista en "El Val", doblemente importante

Por FRANJILLA

TAMBIEN en "El Val" resultó victorioso nuestro Deportivo, levantando un partido que la jugada desgraciada del ferrolano Panchito García, que facilitó el gol local, a los seis minutos del segundo tiempo del matinal encuentro frente a la Real S. D. de Alcalá, había desencarrilado la contienda en la que estaba demostrando su superioridad el cuadro coruñés.

Por ello esa victoria, que ya comporta gran mérito por obtenerse en campo contrario, lo tiene aún mayor por la firmísima moral que denota el reaccionar tan rápidamente ante la desgracia, lograr el empate cinco minutos después, no contentarse con este, seguir luchando por el triunfo, y lograrlo, en fin.

CON este 2-1 de Madrid, el Deportivo consigue permanecer imbato y acumular la totalidad de los "positivos" posibles en sus dos desplazamientos de La Coruña, y alcanzar, igualmente, esa mentalización de que los contrarios no regalan nada, luchan --como hizo ayer su oponente-- con la mayor decisión, tratan de suplir su inferioridad técnica, poniendo toda la carne en el asador y no porcionan momento alguno de reposo.

En "El Val", los blanquiazules se mostraron como un excelente equipo, sin fallos ni fisuras, con una línea de cobertura espléndida, encabezada por Jorge, cada vez más seguro, y con un centro de campo y un ataque, ahora impelido por un García estelar y luchador, que mantiene su tónica de clase y peligrosidad.

CLARO que esto no quiere decir que, cuando menos se espere, no pueda surgir la desagradable sorpresa, porque de ella, en una tan larga competición, no está libre ni el mejor equipo, pero éstos --como el Deportivo-- suelen remediar el fallo de una tarde, con el resurgir de la siguiente, percatados de su real categoría.

Esta semana tienen los coruñeses doble jornada. Les importa más la del domingo contra el Ensidesa que la del miércoles en Balaidos, devolviéndole la visita al Celta en la eliminatoria de la Copa del Rey. Pero las dos confrontaciones servirán de verdadera piedra de toque. Y hay que abordarlas con la mayor ilusión.

### ACADEMIA GENERAL BASICA DE SUBOFICIALES DEL EJERCITO

Titulación: Graduado Escolar o similar

Edad: 17 a 26 años, inclusive.

### ACADEMIA GENERAL MILITAR

Titulación: C.O.U.

Edad: 22 años máximo.

### ACADEMIA GENERAL DEL AIRE

Titulación: Tercero de B.U.P. aprobado.

Edad: 21 años máximo.

COMIENZO DE TODOS LOS CURSOS: 1 DE OCTUBRE

centro de estudios  
fonseca — SAN ANDRES, 155. Telf: 227166 —

## OPINAN UNOS Y OTROS

"Se ha trabajado para ganar", dice Martínez | Segura no está de acuerdo con el penalty

ALCALÁ DE HENARES, 28.-- (Servicio especial de Efe para HOJA DEL LUNES de La Coruña).

García, autor del gol en propia meta y también del gol del triunfo coruñés, manifestó, que su intención era despejar a córner, pero que iba muy forzado y el balón entró raso.

Sobre el penalti que lanzó, considera que fue una oportunidad para enmendar el fallo anterior y también comentó, que era la primera vez que marca en propia meta, desde que juega al fútbol.

Respecto al partido, nos dijo que el Alcalá tal vez mereció el empate, pero el fútbol es así.

El entrenador del Coruña, Martínez, no quiso opinar del penalti, pero dijo a entender que para él no fue y añadió que anteriormente Castro había sido empujado dentro del área.

Respecto al resultado, nos manifestó que en la primera parte el cero a cero era bueno para el



Segura, actual entrenador del Alcalá

Deportivo, pero en la segunda, a raíz del gol del Alcalá, el equipo comenzó a tener ideas y ambición

y se ha trabajado para ganar.

Sobre el Alcalá, opinó que ha jugado bien y es un cuadro peligroso y que ambos conjuntos mostraban cansancio al final.

Considera a todos los rivales fuertes, pero los más importantes los tenemos en nuestra propia región.

#### VESTUARIO DEL ALCALÁ

Segura, el entrenador del Alcalá, dijo que el resultado no lo veía justo, ya que los coruñeses habían llegado dos o tres veces a puerta. Un equipo con vitola de campeón no puede venir a jugar en plan defensivo, añadió.

Sobre el penalti, dijo: No hay derecho. Los propios jugadores coruñeses me han dicho que no había sido penalti.

El Alcalá ha jugado bien, con negligencia y ha podido ganar el partido.

Sobre el Coruña, dice que no tendrá problemas para lograr el ascenso, porque evidentemente es un gran conjunto.

Un regalo de estilo en

REAL 60  
Estilo  
OBJETOS PARA REGALO

### LA QUINIELA DE LA JORNADA

Real Sociedad-At. Madrid, X  
Hércules-Osasuna, X  
Barcelona-Valencia, 2  
Salamanca-Gijón, X  
Zaragoza-Español, 1  
Real Madrid-Murcia, 1  
Valladolid-Sevilla, 2  
Almería-Ath. Bilbao, X  
Baracaldo-Rayo Vallecano, X  
Alavés-Granada, X  
Cádiz-Castilla, 1  
Castellón-Elche, 1  
Linares-Burgos, 1  
Huelva-Santander, X

### MUEBLES

SAN AGUSTIN

Los muebles que necesita, al precio que le conviene

San Agustín, 9-13-17-19  
Teléfs. 226732 - 226981

PREFERENTE • PREFERENTE • PREFERENTE • PREFERENTE

## Neta superioridad del Domayo sobre el Jove Lago: 6-0

Anduriña y Celanova consiguieron sendos "positivos" en Lugo y Candeán, respectivamente

### Domayo-Jove Lago, 6-0

DOMAYO, 28. — Por seis goles a cero derrotó el Domayo al Jove Lago en partido dirigido muy bien por el colegiado de Santiago señor Barcala Rodríguez.

DOMAYO: Julio; Rebole (Cidras), Agustín, José Eugenio (Miguel), Alberto, Ismael, Pablo, Niño, Pepe, Popi y Desi.

JOVE LAGO: Docobo; Luis, Cobo (Manolo), Melo, Vizcaino, Ben, Balín, Potelo, Joseito, Lito y Mena.

GOLES: A los 3 minutos marca Popi el 1-0. El segundo fue obra de Fesi. En el minuto 57 de juego, Pablo logra el 3-0. A los 61, Cidras marca el 4-0. A los 62, Pablo consigue el 5-0, y a los 72, otra vez Cidras, que cierra la cuenta del 6-0.

Partido de claro dominio del Domayo, frente a un rival que no hizo más que defenderse. Sin embargo, los visitantes se defendieron bien en el primer tiempo, período en el que los delanteros locales no encontraban el camino del gol.

Destacaron, en el equipo local, Popi, Pablo y Desi, y por los visitantes, Potelo y Mena.—(EFE).

### Vivero-Caselas, 3-0

VIVERO, 28.—El Vivero venció a Caselas por tres goles a cero, en partido jugado en el campo de Cantarranas. Arbitró bien el colegiado ferrolano señor Barreiro Paz, que mostró tarjeta amarilla a Cholo y Frago.

CASELAS: Alvarez; Manolito, Cholo, Cervino, Ruen, Miguel (Vaquero), Soto, Diz, Gallego (Peñita), Pablo y Fontán.

VIVERO: Jaime; Villa, Honorato, Correa, Hermida (Chapa), Juan (Angel), Frago, Micheleina, Folgueira, Yupi y Riesgo.

GOLES: A los 6 minutos, Hermida saca un "córner" y Michelena, de cabeza, logra el 1-0. A los 47, Vila, de cabeza, logra el 2-0. A los 75 minutos, centro de Folgueira, rechaza la defensa, y Vila, desde fuera del área, logra el 3-0 definitivo.

Partido de constante dominio del Vivero y algún contraataque, pero siempre sin peligro claro, de los visitantes, entre los que destacan Alvarez, Cholo y Gallego, mientras que por el Vivero los mejores han sido Frago, Honorato y Michelena.—(EFE).

### Candeán-Celanova, 2-2

CANDEÁN, 28.—Con empate a dos goles ha finalizado el encuentro que disputaron el Candeán y el Celanova, correspondiente a la Regional Preferente. Dirigió el encuentro el colegiado pontevedrés señor Criado, que estuvo regular. Mostró tarjeta amarilla a Julio, por reclamar una falta en el minuto 69.

CANDEÁN.—Sexto; Guillermo, Coli, Simón, Luis, Juan, Julio, Puch, Paco, Pepiño y Abad. En el minuto 46, Javi entra por Juan, y en el minuto 82, Suso sustituye a Coli, que se retira lesionado.

CELANOVA.—Castor; José Manuel, Xouba, García, Javier, Pletas, Ayala, Poli Quico, Quique y Majín. A los 26 minutos, Gil entra por Majín, y cuando transcurrían 72 minutos de juego, Pepe hace lo propio con Javier.

GOLES: 0-1. Minuto 12.—Primer ataque del Celanova, con remate final de Ayala, que bate al guardameta local. El empate a uno llegó en el minuto 46 de juego, "melée" en el área visitante y Julio, bien situado, envía el balón al fondo de las mallas. El dos a uno lo marcó Paco, de cabeza, al rematar un balón lanzado desde el punto de "córner", cuando transcurría el minuto 52. Y el dos a dos definitivo llegó en el minuto 89 de juego. Penalti que el colegiado de turno señala por manos dentro del área de Sabi. Lanzó Poli y marca.

Partido entretenido, en el que los dos conjuntos estuvieron nivelados en juego y fuerzas. El resultado ha sido justo.—(EFE).

### Milagrosa-Anduriña, 1-1

LUGO, 28. — A un gol empataron Milagrosa y Anduriña, en partido disputado en el "Angel Carro". Arbitró el ferrolano Espada Orosa, mal, falta de autoidad.

MILAGROSA: Moncho; Pablo, Pepito, Manolito, Morandeira, Copa, Carlitos, Castellanos, Víctor, (Juan), Sivori y Viñas.

ANDURIÑA: Benito (Padín II); Pepiño, Sete, Enrique, Alejandro, Rocha (Búa), Arines, Padín II, Moncho, Conde y Javier.

GOLES: 1-0, minuto 10, centro desde la derecha, saltan Víctor y Benito, el balón se le escapa al meta y va a Copa, que, a puerta vacía, marca. 1-1, minuto 34, balón que llega a Pablo y le da en las manos en el área; penalti, que transforma Sete en el empate definitivo.

A los 42 minutos se produce un encontronazo en una jugada ca-

mer tanto. 2-0, minuto 25, Carlos Alberto recoge un hechazo del larguero y marca. 3-0, minuto 40, Castillo, desde la banda izquierda, bombea un balón que se cue-la por la escuadra. 3-1, minuto 65, Rivas coge a la defensa adelantada y marca para el Ribadeo. 4-1, minuto 86, Pepe, en jugada personal, avanza desde su campo driblando a todos los jugadores que salen a su camino y, finalmente, de fuerte tiro, logra el definitivo cuatro a uno.

Encuentro bonito el presenciado hoy en el estadio del Outomuro, con jugadas alternas por ambas partes, pero mucho más frecuentes y con más peligro por parte del Outomuro.—(EFE).

### Guardés-Corcubión, 1-0

LA GUARDIA, 28.—Por un gol a cero venció el Sporting Guardés al Corcubión, en partido que arbitró bien el colegiado de Vigo señor Fernández Cobelo. Hubo

Juan, Koki, Iglesias, Marcial y Manolo. A los 20 minutos, Alfonso entra en el sitio de Montoto, y cuando iban transcurridos 53 minutos, Miguel ocupa el lugar de Juan.

GOLES: El primer gol de la tarde se consiguió en el minuto 72 de juego, centro de Paco y Ramón, bien situado, marca. El dos a cero definitivo llegó a los 85 minutos, obra de Paco, quien después de driblar al guardameta marca a placer.

Encuentro entretenido el disputado hoy en Arcade, con mayor dominio de los locales, que en todo momento, y sobre todo en los últimos minutos, han podido ampliar su marcador.—(Efe)

### Salvatierra-Lalín, 2-0

SALVATIERRA DE MIÑO, 28.—El Salvatierra venció al Lalín por dos goles a cero, en partido que dirigió el colegiado santiagués señor Seoane Porto, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla a Lucho, Lomba y Chillo, por protestar.

SALVATIERRA: René; Pereira, Pirelo, Ayala, Guillermo, Lomba, Picho, Zamora, Chiffo, Emilio (Juan Antonio) y Lito.

LALÍN: Vales; César, Cachorro, Lucho, Petaca, Paredes I, Leones, Coches, Segundo (Pampín), Montoto y Mundo.

GOLES: 1-0, minuto 2, Ayala cruza sobre Picho, que amaga y provoca la salida de Vales, batiéndole por bajo. 2-0, minuto 10, falta indirecta dentro del área, la ejecuta Lomba sobre Zamora, que de tiro raso y cruzado logra el tanteo definitivo.

Partido entretenido, muy disputado, en el que los dos equipos disfrutaron de otras ocasiones claras de gol. El Lalín, a pesar de la derrota, jugó con gran entusiasmo y creó mucho peligro para el portal del Salvatierra.

En el equipo local destacaron Tirelo, Ayala y Zamora, y por el Lalín, Cachorro y Petaca.—(EFE).

### Ribadavia-Verín, 2-1

RIBADAVIA, 28.—Por dos goles a uno venció el Ribadavia al Verín, en partido que arbitró el colegiado Díaz Villanueva, de Pontevedra, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla a Casado y Ricardo.

RIBADAVIA: Julito, Berto, Cesarito, Suso (José Manuel), Casuárez y Saguay, y por el Verín, Damea, Chiffo y Senén.—(EFE) sado, Rivera, Ricardo, Dalama, Suárez (Saguay), José Luis y Reinaldo.

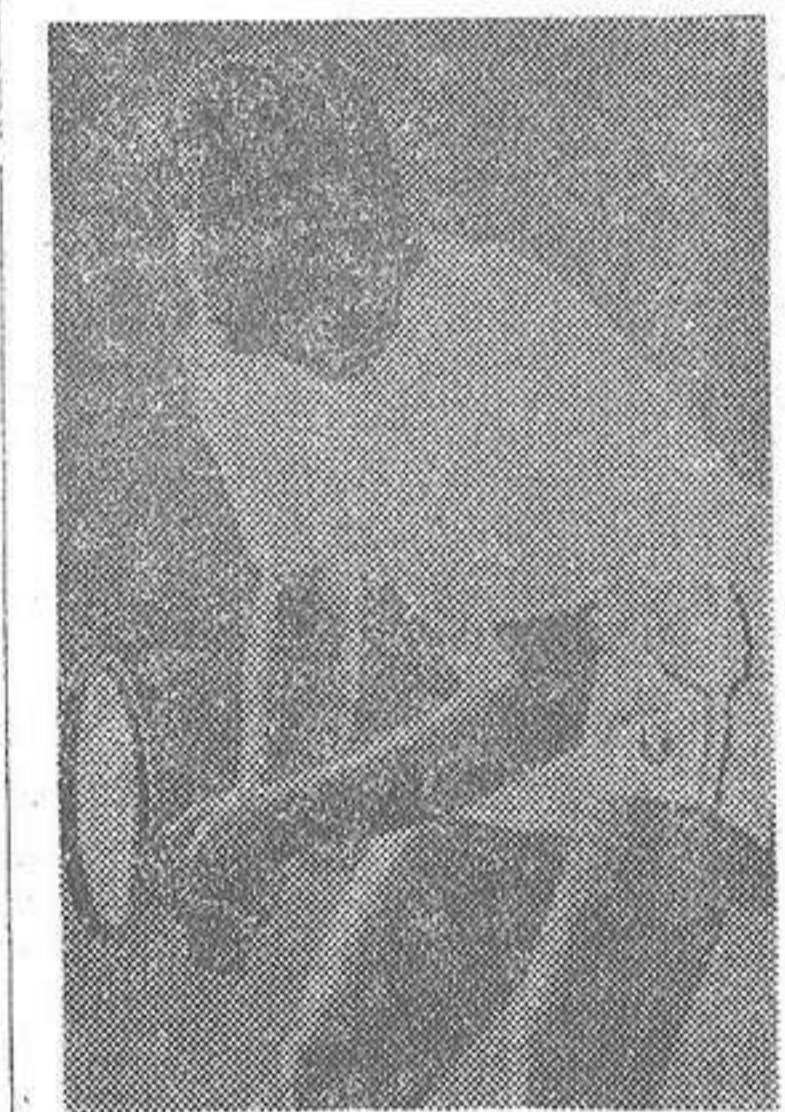
VERÍN.—Teixeira (Meno), Xe, Pepe, Angel, Senén, Gallego, Yáñez, Raúl, Damea, Chiffo y Patolas.

GOLES: 0-1. A los 21 minutos, fallo de la defensa y Chiffo marca el tanto del Verín. 1-1, a los 48 minutos, tiro de Casado desde muy lejos que pilla adelantado al meta y entra en la red. 2-1, minuto 79, jugada de Dalama en el área el tiro lo rechaza el portero y José Manuel remacha definitivamente el tanto.

Baja calidad en este partido de rivalidad provincial. Los jugadores del Ribadavia jugaron impresionados por la muerte de quien fue su compañero, como guardameta titular en la anterior jornada deportiva, Farrista, muerto en accidente y que se enterró ayer, sábado. Los dos equipos salieron con brazaletes negros y se guardó un minuto de silencio. También fue colocado un crespón negro en uno de los postes de la portería del Ribadavia.

El resultado del partido puede considerarse justo a los méritos de ambos equipos. En el Ribadavia destacaron Casado, Dalama,

## De nuevo, Santana



Manolo Santana, el que fue figura indiscutible del tenis español, ha vuelto a "coger" la raqueta para participar en competiciones oficiales. Como en la cuestión económica Santana no tiene problemas, cabe pensar que el veterano tenista ha vuelto por pura afición a su deporte favorito

## TU FUTURO LA INFORMATICA Comienza Hoy

La Formación Profesional no son estudios de segunda división. Sea consciente y síganos. Su hijo que acaba de finalizar 8.º curso de EGB no quiere o no puede estudiar BUP. ¿Por qué se preocupa?

El Colegio Liceo La Paz le ofrece una solución muy interesante y muy económica: cursar estudios de Primer Grado de Formación Profesional (Rama Administrativa) cuya enseñanza está subvencionada.

Al finalizar el Primer Grado y con un título en la mano, se le abre la puerta del futuro: La Informática.

Inscriba a su hijo como alumno de Administrativo FP-1 y nosotros le garantizamos una plaza para proseguir estudios de Informática.

## COLEGIO LICEO LA PAZ

Polígono de Elviña - LA CORUÑA

Tu futuro la informática, comienza hoy

sual entre Benito y el delantero Víctor, lesionándose el portero, que fue llevado a la Residencia Sanitaria de Lugo, para observación.

Al no viajar el Anduriña con portero suplente, Benito fue reemplazado por Padín I, aunque pasó a ocupar el puesto de guardameta el defensa central Sete.

Mayor dominio del Milagrosa ante un rival que supo colocarse muy bien en el campo y dio buena réplica con su juego ordenado.

Destacaron Sete, Alejandro y Padín II, por los visitantes, y Pablo, Manolito, Copa y Carlitos, por el Milagrosa.—(EFE).

### Outomuro-Ribadeo, 4-1

OUTOMURO, 28.—El Outomuro ha vencido al Ribadeo por el resultado final de cuatro goles a uno, en partido de Regional Preferente disputado hoy.

Dirigió el encuentro el colegiado vigués señor Crespo Barciela. Bien.

OUTOMURO.—Albino; Pepe; Víctor, Hermida, Alfonso, Rodolfo, Jesús Angel, Castillo, Carlos, Alberto y Richard. En el minuto 70 José Manuel entra por Alfonso.

RIBADEO.—Luis; Lino, Quique, Obe, Javi, Verino, Tatono, Caro, Rivas, Dito y Méndez. En el minuto 68, Maurelle entra por Lino, y en el minuto 76, Otero hace lo mismo con Méndez.

GOLES: 1-0. Minuto 7.—Jesús Angel, después de driblar a la defensa, tira fuerte y marca el pri-

tarjetas amarillas para Cardama y Pombo.

SP. GUARDES: José Luis; Julio (Carlos), Quintana, Rodri, Javier, Miguel, Lastra, Paco (Nardo), Milla, Pardo y Seijo.

CORCUBION: Vilela; Oliveira, Cardama, Freire, Lemos I, López, Santalla, Canosa, Pombo (Chisco), Marcoti y País.

El gol se produjo a los 90 minutos de partido. Villa recibe un centro de Lastra, que picando el balón sobre el portero marca el único tanto del encuentro.

Mal partido aprovechando el Guardés su única ocasión de marcar.

El Corcubión también se mostró como un conjunto sin ideas.

Un sector del público pidió la dimisión del entrenador del Sporting Guardés.—(EFE).

### Arcade-Chantada, 2-0

ARCADE, 28.—El Arcade ha vencido al Chantada por el resultado final de dos goles a cero, en partido de Regional Preferente, que bajo el mal arbitraje del colegiado coruñés señor Peña, disputaron hoy en el campo del Arcade.

ARCADE: Cusi; Alejandro, Oregui, Nando, Carlos, Ovelheiro, Ramón, Pastos, Miguel, Martínez Manolito y Celso. En el minuto 25, Guti, sustituye a Martínez, y en el 79, Paco hace lo propio con Manolito.

CHANTADA: Aguiñ; Prea, Montoto, Yebra, Mato, Teteiro,

## Sólo cinco máximos acertantes en el primer escrutinio

MADRID, 28.—Cinco máximos acertantes de catorce resultados aparecieron en el curso del primer escrutinio de la cuarta jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, que esta noche finalizó.

Estos cinco máximos acertantes pertenecen a Madrid, Gijón, Orense, Segovia y Sevilla, respectivamente.

Los acertantes de trece resultados son, por ahora, 181 (ciento ochenta y uno), en tanto que los de doce, de momento, se elevan a 3.946 (tres mil novecientos cuarenta y seis).

La recaudación ascendió, aproximadamente, a 960 millones de pesetas.

El escrutinio de esta jornada finalizará mañana, lunes.—(EFE).

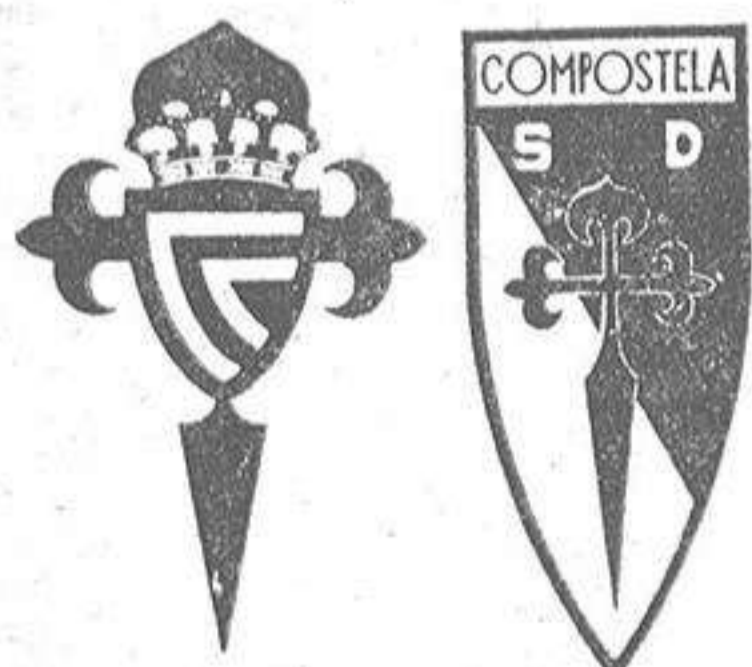
Oposiciones - Cálculo - Contabilidad -  
Tesis - Derecho Mercantil - Inglés -  
Mecanografía y Taquigrafía  
CURSOS INTENSIVOS  
Centro de Enseñanza  
Administrativa  
"Technical School"

San Andrés, 71-2.º -- LA CORUÑA -- Tfn. 225745

## SEGUNDA DIVISION "B"

## La clara derrota ante el Celta le llegó al Compostela en los últimos 21 minutos del partido: 4-1

Jugó todo el segundo tiempo con diez hombres, por expulsión de Marque • Unos 20.000 espectadores en Balaídos, muchos de ellos aficionados de Santiago • El Pontevedra perdió ante el Bilbao Ath., en San Mamés (3-0)



VIGO, 28. -- (Servicio especial para HOJA DEL LUNES DE LA CORUÑA, por Marcelo Otero, de EFE).

El Celta de Vigo derrotó al Compostela, en los últimos 21 minutos de juego, por el resultado final de cuatro a uno, en partido disputado esta tarde en el Estadio de Balaídos, que registraba una buena entrada, con cerca de 20.000 espectadores, parte de los cuales habían llegado a Vigo procedente de Santiago de Compostela.

Nadie imaginaba tras los 45 primeros minutos de juego y parte de la segunda mitad, que el resultado final de este primer Celta-Compostela, de Liga, terminaría con un resultado tan rotundo.

La Sociedad Deportiva Compostela, se presentó en Balaídos con un esquema de contención, aglomerando a cuatro hombres en el centro del terreno de juego: Paco, Jorge, Varela y Millares, a los que en ocasiones se sumaban Prol y San Román. De esta forma, sujetaban un centro del campo céltico ramplón, sin ideas, y que no encontraba jamás, salvo en acciones individuales, el contacto con los hombres del ataque.

El Compostela trabajaba bien

y estaba consiguiendo su objetivo. Los restantes minutos de la primera parte fueron aburridos, con la misma tónica ya narrada, a la que sólo se puede agregar la violenta entrada de Marque, que representó su expulsión.

Los primeros 25 minutos de la segunda mitad tuvieron el mismo tono. Ni siquiera contando con que el equipo visitante tenía 10 hombres. A partir del minuto señalado (expulsión), cambió la decoración y el Celta abrió el juego por las puntas, comenzando a llegar con notable peligrosidad a la meta compostelana.

Después se inicia el festival de goles, que le dieron emoción y colorido al partido, que hasta ese momento estuvo soporífero.

Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno, señor Payesa Martín, quien tuvo una mala actuación. Mostró tarjetas rojas a Marque, en el minuto 41, por entrada violenta a Del Cura, y a Gómez en el minuto 67, por entrada fuerte a Millares. También mostró tarjetas, pero amarillas, a Varela, en el minuto 8, por juego peligroso, y cuando transcurría el minuto 50, a Gómez, por obstrucción.

**CELTA DE VIGO:** Capó; Jorge San Tomé, Gelo, Gómez, Canosa; Ademir, Andrés, Cambeiro; Culafic, Jenaro y Del Cura. A los 15 minutos, Paco sustituye a Jenaro, y cuando transcurría el minuto 46, Suárez hizo lo propio con Cambeiro.

**COMPOSTELA:** Dosi; Tomás, Marque, Berto, Castelo; Paco, Jorge, Varela, Millares; Prol y San Román. En el minuto 46, Chelis e Insua entran por Jorge y San Román.

**GOLES:**  
El primero llegó en el minuto

21 de juego. Centro de Culafic, y Paco, de cabeza, envía el balón al fondo de la red; el dos a cero, llegó cuando faltaban 21 minutos para el final del encuentro. Ademir gana la acción a la defensa y, cuando sale el portero Dosi, eleva la pelota por encima del guardameta. El Compostela acorta distancias en el minuto 80. Contraataque del conjunto compostelano, llevado entre Millares y Prol por el sector izquierdo, con remate final de Prol. Cuando transcurría el minuto 82, jugada personal de Andrés, por la derecha, que pasa a Culafic y éste lleva el esférico al fondo de

las mallas. El cuatro a uno llegó en el minuto 85: balón largo a Del Cura, éste supera en velocidad a toda la defensa y cuando sale Dosi, marca por alto.

Los jugadores más destacados por parte del Celta fueron Gelo, Suárez, Ademir y Paco. Mientras que por parte del Compostela, sus mejores hombres han sido Berto, Varela y alguna cosa de Prol. (EFE).

## VESTUARIOS DE "BALAIDOS"

"Ha sido un partido flojo y el resultado, entiendo que no es justo, ya que en el primer tiempo supimos mantener al Celta y destruir todo el juego que podrían

crear", ha manifestado el técnico del Compostela, José López, al entrar en la sala de prensa, después de finalizar el encuentro.

Más adelante, el entrenador del Compostela dijo: "Después del gol encajado y la expulsión de Marque, dimos facilidades en el centro del campo y el Celta nos ganó la partida al contragolpe, por su veteranía".

—¿Qué le ha parecido el Celta?

—Creo que es el único partido que le he visto, pero no ha dado la medida de sus posibilidades, ya que ha hecho un partido tirando a malo.

El técnico del Celta, Pavic, manifestó que estaba satisfecho del resultado, pero no así del juego realizado. "El equipo no ha estado —manifestó— en el tono que esperábamos, ellos jugaron bien en el centro del campo; no nos dejaron mover en esa zona, entonces nuestros jugadores se pusieron nerviosos y fue muy difícil superar al Compostela, que por otra parte, es un equipo muy ordenado y correcto. Tal como yo lo esperaba, nos puso las cosas muy difíciles. Por fortuna, al final jugamos con rapidez y conseguimos el resultado favorable".

## Bilbao Ath.-Pontevedra, 3-0

BILBAO, 28.—Por tres goles a cero (3-0) ha vencido el Bilbao Athletic al Pontevedra en partido jugado en "San Mamés".

Arbitró el encuentro el colegiado Vico Díaz, del colegio catalán, mostró tarjeta al jugador bilbaíno Pereda, en el minuto 29 del primer tiempo, por una entrada fuerte a un jugador del Pontevedra.

**BILBAO ATHLETIC:** Cedrún; Aizkorreta, De la Fuente, Bolaños, Pereda, Merino, Argote, Mendilibar, Endika, Castañer y Artega. Rastrojo sustituyó a Castañer en el minuto nueve de la segunda parte y Rubén sustituyó a Artega en el minuto 39 de esta segunda parte.

**PONTEVEDRA:** Alemán, José Luis, Chiro, Gabriel, Arcel, Magdalena, Jaime, Salvador, Cabello, Vita y José Emilio. José Luis es sustituido por Santos en el minuto 38 de la primera parte y Enrique a Vita al comenzar la segunda.

1-0. Minuto 30 primera parte: Gabriel marca en su propia meta al intentar despejar un balón, parado por el portero a tiro de Mendilibar.

2-0. Minuto 41. Endika marca a puerta en un remate de una falta lanzada por Mendilibar.

3-0. Minuto 46. De la Fuente desde un tiro fuerte y directo desde bastante fuera del área.

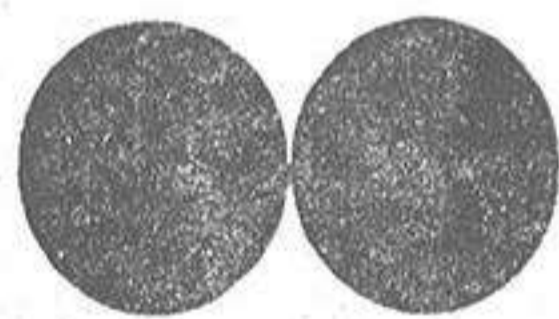
Clara superioridad del Bilbao Athletic en la primera parte, no dejando pasar a los jugadores del Pontevedra del medio campo, con remates continuos y acosando insistentemente la meta contraria. Ya en la segunda los bilbaínos

(Pasa a la página 15)

## Santamaría y sus muchachos



Aquí aparece el seleccionador nacional de fútbol, Santamaría, en una de las fases de preparación del equipo español que la pasada semana empató con Hungría, en Budapest, sin convencer plenamente a críticos y aficionados. Por ahora nada ha cambiado con relación a los pasados tiempos de Kubala.



## CENTRO ESPAÑOL DE NUEVAS PROFESIONES

MADRID - BARCELONA - SEVILLA - MALAGA - CARACAS  
DELEGACION DE LA CORUÑA

REAL, 29 - 3.º — TELEFONO 22 58 30

Participa que ha creado, entre las preparaciones universitarias, la Sección de

## PERIODISMO

Que pretende, desde un ámbito meramente privado, su contribución a la enseñanza de esta importante disciplina universitaria, (Preparación completa del curso 1.º de la Facultad).

Informes y Matricula: De 11 a 1 y de 5 a 8  
(PLAZAS LIMITADAS)

RECAUDACION MUNICIPAL  
AVISO IMPORTANTE

Se pone en conocimiento de los contribuyentes del Excmo. Ayuntamiento de La Coruña, que en las Oficinas de Recaudación, se encuentran al cobro los impuestos Municipales correspondientes al año 1979, de los que podrán efectuar el pago de la siguiente forma:

Oficina de Durán Loriga (Antiguo Edificio de Hacienda) de 9 a 17 horas, para los contribuyentes que tengan residencia o propiedades en el contorno de Rúa Nueva hacia Cuatro Caminos.

Oficina de Troncoso 6 bajo, de 9 a 17 horas para los contribuyentes que tengan residencia o propiedades en el contorno de Rúa Nueva hacia la Torre de Hércules.

Fecha límite de cobro en período voluntario el 30 de Septiembre del presente año.

El impuesto de Nichos se cobra en la Oficina de Durán Loriga.

EL RECAUDADOR



EL SEÑOR

## Don Juan Marcuño Martínez

Falleció en el día de ayer, a los 74 años de edad, confortado espiritualmente

D. E. P.

Su esposa, Elena Buján Bourelle; hijos, Angel Luis, Rosa, Juan, Antonio, Carmen y Manolo; hijos políticos, Dolores Farina, Venancio Legazpe, Alicia Pazos y José Luis Paredes; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción hoy, lunes, a las SEIS de la tarde, desde su domicilio a la iglesia parroquial de San Cayetano, donde se celebrará el funeral y, seguidamente, recibirá sepultura en el Cementerio de Bolsaca, favores que agradecen.

Casa mortuoria: San Cayetano, Zona B.- Bloque, 3.- Portal 11.- 2.º B.  
SANTIAGO, 29 de septiembre de 1980  
Pompas Fúnebres Reunidas, S. A.

TERCERA DIVISION • TERCERA DIVISION • TERCERA DIVISION

Victoria merecida, aunque apretada, del Fabril frente al Flavia, que encabezaba el Grupo: 2-1 (0-0)

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR:

EQUIPO ARBITRAL: Roca Curras, auxiliado en las bandas por Abelairas y Panceiras, todos ellos pertenecientes a la delegación de Lugo.

FABRIL: Salvador; Solé, Carlos, Paco, Alonso, Losada, Víctor, Ramiro Chéchu, Vicente y Veloso.

FLAVIA: Paco; Becerra, Diz, Canabal, Moure, Cardama, Manolo, Julio, Romeko, Rivera y Azpiazu.

GOLES: Fabril 2 (Vicente y Losada, de penalti); Flavia, 1 (Julio).

SAQUES DE ESQUINA: Fabril 2 y 1 = 3; Flavia 1 y 1 = 2.

AMBIENTE: Tarde apacible y el terreno de juego en perfectas condiciones para el juego. En los graderíos, los espectadores de costumbre con muchos seguidores del conjunto de Padrón que se dejaron oír en numerosas fases del encuentro, con abundante apasionamiento, lo que dio lugar a algunas discrepancias con los seguidores del Fabril.

PRIMER TIEMPO

Minuto 15.— Tarjeta amarilla al extremo Azpiazu por protestar una fuerte entrada:

SEGUNDO TIEMPO

Minuto 1.— Remate de VICENTE a la media vuelta, en un rechace del meta Paco, y primer gol local.

Minuto 8.— Se retira el padronés Cardama y Otero ocupa su demarcación.

Minuto 10.— Como consecuencia de un remate de cabeza de JULIO, al saque de una falta por Otero, se produce el empate ya que el meta fabrilista no acertaba a detener el balón, que, aunque fue esquinado, entró mansamente.

Minuto 25.— 2-1. Tiro de Paco que pega en la mano de un defensor y el claro penalti lo transforma muy bien LOSADA por la derecha engañando al portero.

Minuto 26.— Gran tiro de Becerra desde fuera del área que lleva el balón a la red después de golpear la madera, pero el árbitro anula el tanto por estimar fuera de juego de otro compañero.

En el mismo minuto y como consecuencia de las protestas padronesas por la anulación del gol (que uno estima legal) enseñó tarjeta a Otero.

Minuto 27.— Tarjeta a Moure, también amarilla, por una fuerte entrada a un delantero blanquiazul.

Minuto 31.— Eduardo remplace a Losada en el Fabril.

Minuto 45.— Nuevo cambio en las filas coruñesas, saliendo al campo Marcos pero ya sin tiempo, hasta el punto que no llegó a tocar el balón y más que nada para perder tiempo, o mejor dicho, para ganarlo pues Vaz apuraba los segundos con el marcador en franquicia.

El Flavia encajó sus dos primeros goles de la Liga y con ello perdió la imbatibilidad, ante el Fabril que, por su parte, logró la segunda victoria en Riazor.

Buen partido y mucha emoción, pues aunque la calidad del juego no fue muy brillante, ésta quedó compensada por la entrega de unos y otros ya que el Fabril puso muchas ganas y el Flavia no se quedó atrás, incluso con algunos brotes de dureza por ambos bandos que no venía a cuento.

Al descanso se llegó sin que funcionase el marcador, pues aunque el dominio y el mando del juego correspondía a los blanquiazules, no profundizaban lo suficiente y pocas ocasiones de peligro hubo para una y otra puesta. En la continuación siguió el juego con las mismas caracte-

El Lugo empató en Riveira (0-0) • Venció el Finisterre al Noya por 2-0 • No pudo el Choco con el Porriño: 1-1 • Triunfo del Alondras sobre el Cél-tiga (2-1) • El Lemos, aún fallando dos penaltis, ganó al Turista por 1-0 • Superioridad del Arenteira sobre el Boiro y victoria por 4-1

ísticas, pero el Fabril marcó muy pronto y eso hizo que bajasen el ritmo, permitiendo los contrataques forasteros, que gozaban de libertad de marcaje en el centro, y el partido se equilibró, logrando empatar el Flavia y seguir en un continuo toma y daca, hasta que llegó el segundo gol del Fabril, en claro penalti (por mucho que protestaron los padroneses) y a renglón seguido el árbitro anuló un gol al Flavia que hubiese supuesto la igualdad, siendo aquí la anulación dudosa, aunque el fuera de juego posicional queda al arbitrio del colegiado.

Con todo, el resultado puede considerarse justo, ya que el Fabril evidenció las buenas maneras del primer partido, moviendo el balón con soltura en la primera mitad y aunque bajó en la continuación, siempre estuvo en plano superior a sus rivales, que, por su parte, ya queda reflejado que lucharon con gran entusias-

lantera excelentes Chechu y Vicente, y algo más apagado Veloso, pero dentro de un buen nivel que confirma la esperanza de que esta temporada se podrán presenciar en Riazor buenos partidos.

De arbitrar el partido se encargó el colegiado lucense, Roca Curras que estuvo regular, pues aunque técnicamente lo hizo bien, permitió demasiado el juego duro y entiendo que se equivocó al anular el gol del Flavia, si bien lo hizo a instancia de su auxiliar.

M. C.

At. Riveira-Lugo, 0-0

SANTA EUGENIA DE RIVEIRA, 28.— Con empate sin goles terminó el partido que Riveira y Lugo jugaron en el campo de la Fieiteira, arbitrado bien por el colegiado vigués Rabadán.

LUGO: Núñez; Cabo, Tapia, Quique; Alvaro, Piris; Canelas,

encuentro Tapia, Alvaro, Javier y Paco II. — (EFE).

Finisterre-Noya, 2-0

FINISTERRE, 28.—El Finisterre venció al Noya por 2-0, en partido del primer grupo de Tercera División, que arbitró bien el colegiado de La Coruña, Sánchez Grobas.

FINISTERRE.—Domingo; Santos, Suso, Miculita, Amigo, Juan Francisco, Palucho, Lojo II, Joseño, Paco y Chucho. A los 23 minutos, entra Bouzas por Lojo II y a los 80, Angel por Juan Francisco.

NOYA.—Severo; Juanatey, Mario, Tony, Tono, Lete, Braulio, To, Macho, Alfonso y Leis. Al iniciarse el segundo tiempo Panchito y Picón entran por To y Leis.

Mayor dominio del Finisterre, que pudo lograr aún más goles. El primero se produjo a los 31 minutos, tiro de Ayala que rechaza el portero y Joseño, muy oportuno, marca; a los 62 minutos, Paco, a pase de Santos, logra el 2-0 definitivo.

Destacaron en el Finisterre Santos, y por el Noya Tono, Braulio y Alfonso.—(EFE).

Choco-Porriño, 1-1

REDONDELA, 28.— El Choco empató en su campo con el Porriño Industrial, a un gol, en partido disputado hoy.

Arbitró el colegiado ferrolano, Cupeiro, muy mal. Mostró tarjeta amarilla a Serapio.

CHOCO: Miguel; Mings, Félix, Moledo; Escartin, Arias; Víctor, Ceide, Otero, Tino, Pichi. En el segundo tiempo Perce entra por Pichi y Paco por Escartin.

PORRIÑO: Roberto; Terio, Poli, Fraguero; Severino, Serapio; Pepe, Mariano, Vava, Nardo y Chango. Xouba entra por Chango y Nardo, lesionado, es sustituido por Carlos, a los 15 minutos.

GOLES: A los 40 minutos de juego penalti contra el equipo visitante que Moledo transforma en el 1-0; a los 15 de la segunda parte Mariano, también de penalti, establece el empate definitivo.

Partido de mayor dominio del Choco que mereció la victoria, frente a un Porriño muy reservado, con una defensa segura pero con mucha dureza en el área, donde el colegiado pitó tres libres indirectos.

Destacaron en el Choco Moledo, Félix, Escartin y Arias y por el Porriño Roberto, Poli y Mariano.—(EFE)

Céltiga-Alondras, 1-2

PADRON, 28.—El Alondras de Cangas venció al Céltiga de la Isla de Arosa por dos goles a uno, en partido que se jugó en el campo de El Souto, en Padrón, a consecuencia de la siembra de hierba que se efectuó en el terreno del campo de la Isla de Arosa.

Arbitró bien el colegiado ferrolano, Prieto Bolaños que supo reconocer un error y dejar sin efecto un gol que había concedido al Alondras a los 24 minutos de juego, cuando el auxiliar le señalaba la posición antirreglamentaria del delantero alondrista. Mostró tarjeta amarilla a Pichiño y Agra.

ALONDTRAS: Soto; Pucho, Jo, Nardo; Zoco, Berto; Balbi (Luis), Crespo, (Mauro), Gareca, Gallego y Paco.

CELTIKA: Pomares; Pichiño, Poldo; Luis, Pablo (Arturos), Triana, Porral y José Ricardo (Jorge).

Goles: A los 36 minutos Balbi establece el empate, y a los 40, Zoco establece el definitivo 1-2 para el Alondras.

Resultado justo en razón de la

superioridad técnica y física del Alondras, que dominó más a lo largo del encuentro. El Céltiga jugó bien, rápido y con peligro, pero con inferior técnica.

Al partido asistió poco público, debido a que los socios del Flavia, equipo local, tenían que abonar el importe total de la localidad.—(EFE).

Cambados-San Martín, 4-1

CAMBADOS, 28.—El Cambados ha vencido al San Martín por 4-1, en partido disputado esta tarde.

Arbitró el colegiado ferrolano Permy, que estuvo aceptable. Mostró tarjetas amarillas, a Toti en el minuto 27 del segundo tiempo, por protestar y en el 30, también del segundo tiempo, a Lema, por el mismo motivo.

Alineaciones:

CAMBADOS.—Doval; Panocha, Castro, Urbano, Blas, Rivadulla, Vivo, Mancho, Agra Zurdo y Jacobo. En el segundo tiempo entraron Toti y salió del terreno de juego, Jacobo y a los 25 minutos de esta segunda mitad, Cacholas ocupó el sitio de Toti.

SAN MARTÍN.—Miñan; Juan Carlos, Lema, Ferrín, Tinín, Sito, Santi, Javi, Nardo, López y Moncho. En el minuto 14, entra Vidal y sale López y en el 25 Cholo sustituye a Javi.

Goles:

Minuto 1, Vivo de tiro colocado por la escuadra, bate al meta visitante. Minuto 36, Moncho al sacar una falta al borde del área, introduce el balón dentro de la red. Minuto 44, Ferrín de tiro cruzado a la escuadra, acorta distancias. Minuto 46, Zurdo a bocajarro, marca para el Cambados. Minuto 35 del segundo tiempo, cenitro de Zurdo y Sito mete el esférico en su propia meta.

El encuentro ha sido anodino, sobre un terreno de juego en buenas condiciones, lo único que animó a los espectadores han sido los goles.

El Cambados fue superior en todo momento a sus adversarios, pero esto no quiere decir que hayan jugado bien. El resultado puede considerarse justo, aunque un poco abultado.—(EFE).

Lemos-Turista, 1-0

MONFORTE DE LEMOS, 28.— El Lemos ha vencido al Turista por 1-0, en encuentro disputado esta tarde.

Arbitró el colegiado señor Veiga, del Colegio coruñés, quien tuvo una buena actuación. Mostró tarjetas a Santi, en el minuto 28 de la segunda parte, por protestar.

LEMOS: Javier; Vila, Coutado, Carpanta, Cervera; Xabarda, Miguel (César), Martín; Rómulo, Lucho y Pablo.

TURISTA: Flores; Santy, Villar, Arturo, Novoa; Tante (José), Fel, José Carlos; Martí (Ferreiro), Puskas y Suso.

El único tanto de la tarde lo consiguió para el Lemos, Xabarda, de tiro fuerte y cruzado desde fuera del área, en el minuto 83 de juego, en un partido muy nivelado, muestra de lo cual fue que el gol se logró cuando faltaban solamente 7 minutos para que finalizara el partido.

El Lemos, se mostró muy batallador, frente a un Turista que en ningún momento daba un balón por perdido. Los dos conjuntos han tenido varias ocasiones para lograr algún gol más.

El Lemos ha fallado dos penaltis, uno en el primer tiempo, concretamente en el minuto dos de juego, y el segundo en el minuto 82, ambos tirados por Xabarda y los dos detenidos por el meta Flores.

Destacados: Por el Lemos, los mejores fueron Vila, Xabarda, a pesar de fallar los dos penaltis, Pablo y Rómulo. Y por los visitantes destacaron Suso, Fel, José Carlos y Arturo.—(EFE).

(Pasa a la página siguiente)

PETROLIBER

Ha concedido 12 becas de 100.000 pesetas para estudios universitarios

La Compañía Ibérica Refinadora de Petróleos, S. A. (PETROLIBER), convocó en su día un concurso de becas para estudiantes de Centros Universitarios de Galicia (Estudios Superiores).

El Jurado Calificador de dicho Concurso, en reunión celebrada el día 24 de los corrientes, ha adjudicado —en principio y pendiente de la comprobación de datos—, 12 de las referidas becas de 100.000 Pesetas cada una, a los siguientes peticionarios:

Table with 2 columns: Nombre y apellidos, Estudios. Lists names and their respective university studies.

Los becarios, recibirán comunicación escrita con instrucciones.

PETROLIBER, agradece la colaboración que le ha prestado el Rectorado de la Universidad de Santiago, la Delegación del Ministerio de Educación de La Coruña, el Comité de Empresa de Petroliber, y a cuantos han participado en el concurso, presentando sus solicitudes al efecto.

Edrosa, Lajosa, Galán y Rafa. A los 20 minutos Charil entra por Piris y a los 20 del segundo tiempo Keita por Lajosa.

AT. RIVEIRA: Wenceslao; Piñeiro, ulián, Javier; Pepón, Paco II; Miguel, Sechu, Carballal, Prol y Abelleira. En la segunda parte Coira entra por Piñeiro y Fidalgo por arballal.

Partido muy entretenido, con superioridad de las defensas sobre las delanteras rivales. El Lugo se mostró superior en la segunda parte, defendiéndose muy bien los locales.

Gran entrada en el campo de Riveira y como destacados en el

mo y mayor veteranía en pos de un mejor resultado.

Por el Flavia, bien Paco, con Diz mandando en su zona, así como la peligrosidad de Rivera y Azpiazu, junto al trabajo de Julio, si bien todos son dignos de elogio por el espíritu de lucha.

Por parte vencedora, la defensa mantuvo una buena labor, aunque Paco se siga complicando más de lo necesario y Carlos no estuviese lo brillante del partido de presentación. En la media, buenos detalles de los tres hombres, pero sin continuidad, sobresaliendo Ramiro, y en la de-





# PRIMERA DIVISION

(Viene de la página 9)  
a Gerardo, lesionado. A los 17 minutos del segundo tiempo, Jorge sustituyó a Marrero.

Dirigió el partido el colegiado Enriquez Negreira. A los 30 minutos de partido expulsó a Cardenosa y Benito por una fricción entre ambos jugadores. En las postrimerías del partido envió también a los vestuarios a Roque al mostrarle la segunda tarjeta amarilla. Fueron amonestados también, con tarjeta, Peruen y Pepe Juan.

A los cinco minutos, Juan marca de cabeza, adelantándose Las Palmas en el marcador. En el mi-

nuto 35, Biosca desde lejos, y de empate.

En la segunda parte, a los 2 minutos, Diarte, de fuerte disparo desde fuera del área, deshace la igualdad. El tercer tanto del Betis lo consigue Segundo a los 28 minutos, y finalmente, a los 37 minutos, Diarte establece el resultado definitivo.

Sorprendió Las Palmas en el primer tiempo. Mantuvo el dominio alterno, atacando y defendiéndose con soltura ante el nervioso Betis.

Pero la reacción del Betis en la segunda parte fue extraordinaria. — (EFE).

En el segundo tiempo Argote y Sosa sustituyeron a Tirapu y Rojo.

Arbitró el colegiado aragonés señor Pes Pérez, bien en líneas generales. Mostró tarjeta amarilla a Urquiza, Rojo y De Andrés.

Inauguró el marcador el Almería, a los 27 minutos del segundo tiempo, al rematar Murúa de cabeza un córner botado sobre el portal vasco. Pero tres minutos después Argote burló la acción de dos contrarios y remató, estableciendo el resultado definitivo.

Buen encuentro, disputado de poder a poder. Dominó más el Almería territorialmente, pero se encontró con una ordenada defensa, que no tuvo nunca fisuras, porque los vascos se defendieron con serenidad y además contragolpearon muy bien.

Por parte de los almerienses, cabe destacar el empuje y entusiasmo de todos, sobresaliendo Maxi, Murúa y Tarres; el Athletic, dentro del buen tono de todos, tuvo sus mejores hombres en Meléndez, Golcochea, Noriega y Sarabia. — (EFE).

## Zorrilla

### Entusiasmo del Valladolid y técnica del Sevilla: 2-3

VALLADOLID, 28. — El Real Valladolid ha perdido frente al Sevilla, por tres goles a dos, en partido disputado en el Estadio "José Zorrilla", que registró una buena entrada.

Al descanso se llegó con empate a un gol.

Arbitraje del guipuzcoano Uric Velázquez, muy protestado. Se le reclamó un penalti a cuatro minutos del final, y el juego estuvo detenido más de cuatro minutos por la lluvia de botes, en señal de protesta. Amonestó a Sánchez Valles y Gail, del Valladolid, y a Morete, del Sevilla.

VALLADOLID: Llacer; Richard, Jacquet, Sánchez Valles, Durovín (Santos), More, Lolo (Calderer), Pepin, Gail, Jorge y Ruski.

SEVILLA: Bujo; Blanco, Alvarez, Sanjosé, Rivas, Choya, Antofito (Murúa), Juan Carlos, Morete, Ylvi y Montero.

1-0.—Minuto 12: Falta que lanza Gail, desviando la barrera y descolocando a Bujo.

1-1.—Minuto 13: Balón de Montero sobre Antofito, quien toca hacia Morete, que marca a placer.

2-1.—Minuto 51: Jorge bota un córner y Ruski, de cabeza, remata a la red.

2-2.—Minuto 61: Balón largo de Sanjosé a Juan Carlos, solo, y ante la salida de Llacer, le bate por alto.

2-3.—Minuto 63: Montero pasa a Morete, que bate a Llacer en su salida.

El partido ha sido muy disputado, con un Valladolid que pe-

leó y se entregó, superando a veces al Sevilla, pero éste con mayor experiencia, mejor colocación y sentido de la oportunidad, aprovechó los tremendos errores vallisoletanos para llevarse los dos puntos.

El Valladolid presionó más sobre la meta de Bujo, pero sus delanteros no acertaron en los metros finales.

El empate hubiera sido más justo, ya que el Valladolid no fue ni mucho menos el equipo que mereció perder, puesto que supo contrarrestar con entrega y entusiasmo, la superioridad técnica y la experiencia del Sevilla.

Destacaron en el Valladolid Sánchez Valles y Gail. En el Sevilla, Juan Carlos, Morete y Montero. — (EFE).

## F. Navarro

### Partido de poder a poder: 1-1

ALMERIA, 28.—El Athletic de Bilbao y el Almería empataron a un gol en partido disputado esta tarde en el estadio "Francisco Navarro". Al descanso se llegó con empate a cero.

ALMERIA.—César; Paniagua, Piñero, Tanco, Maxi, Cabral, Tarres, Martínez, Charles, Rolón y Murúa. En el segundo tiempo, Guzmán sustituyó a Martínez.

ATHLETIC DE BILBAO.—Meléndez; Urquiza, Núñez, Golcochea, De Andrés, Tirapu, Dani, Villar, Noriega Sarabia y Rojo.

## FUERTE SANCION A MUÑOZ



Miguel Muñoz, entrenador del Sevilla, ha sido sancionado por el Comité de Competición con seis partidos de suspensión, como consecuencia de los hechos ocurridos en el encuentro frente al Madrid el domingo anterior. Muñoz no está de acuerdo con la sanción y ha presentado el correspondiente recurso

## FUTBOLENSALA

### El EDICA-IG consiguió la victoria más amplia del "II Torneo Petroliber"

#### Algunos equipos están ya clasificados

Sigue disputándose en los terrenos de la Refinería el II Torneo "Petroliber" de fútbol sala. A cada jornada crece la animación entre los participantes, debido a que ya faltan pocos partidos para acabar la fase previa, que darán los equipos que se clasifiquen para la ronda final. El problema existente en algunos partidos celebrados durante esta última semana, han sido los "lógicos" por la falta de luz en el último partido previsto de cada jornada, problema que ya ha sido subsanado. Por lo demás, en la mayoría de los grupos se van perfilando posiciones y en algunos de ellos ya están clasificados varios equipos a falta de un par de jornadas. A destacar también, la goleada que el equipo Edica-IG le encajó a la Seat y que supuso, hasta el momento, la mayor goleada de la competición. Los partidos previstos para esta semana, salvo algún cambio de última hora, son los siguientes:

Hoy, lunes:  
6'30: B. H. Americano-Refinería  
7'15: SEAT-Bazán

### El próximo campeonato de España de fútbol sala se celebrará en La Coruña

Si el señor Alberca, presidente de la Federación Nacional de Fútbol Sala mantiene su promesa, formulada con anterioridad al señor Fernández Miranda, los próximos campeonatos de España de esta especialidad, tendrán como marco la ciudad de La Coruña. Dicha promesa fue reafirmada en la reunión celebrada hace unas semanas, al actual presidente, señor Constantino Castro Ruso. Estamos seguros que es una noticia que agrada a toda la afición coruñesa a este deporte, que de esta manera tendrá la ocasión de presenciar el fútbol sala que se practica en las demás ciudades españolas.

### La selección coruñesa, a Lugo

La selección coruñesa de fútbol sala participará en las fiestas de San Froilán en un torneo que organiza --;cómo no, siendo en Lugo!-- el Mesón d'Alberto. Participarán el club organizador, la selección de La Coruña, la selección lucense y la selección de Santiago. El vencedor tendrá el honor de enfrentarse al actual campeón de España, Interviu Hora XXV, con los Amancio, José María García y compañía, si es que no pegan la "espantá". Por parte coruñesa, el seleccionador será Andrés y "sólo" irán jugadores de la Federación.

### Próximo comienzo del torneo del Club del Mar

Un torneo ya clásico en La Coruña está próximo a comenzar. Se trata del Club del Mar, el cual está ya formalizando sus últimos trámites para su inminente comienzo, que según parece, está previsto para la primera quincena del mes próximo, aunque existe el propósito de que se inicie antes para lo cual se está tratando que el día primero de octubre, miércoles, el día de su inauguración, sea el día primero de octubre, miércoles, el día de su inauguración, sabiendo de antemano los problemas existentes para ello. Recordamos que el actual campeón de dicho torneo es el Maderas Peteiro que venció en la final a Naranjas Ibañez.

### Los Reyes de España visitarán hoy Gijón

AVILES (Oviedo), 28.—Según ha trascendido, mañana pudiera llegar a este puerto, el yate "Fortuna", a bordo del cual viajan Sus Majestades don Juan Carlos y doña Sofía.

El yate "Fortuna", que se hizo a la mar, ayer sábado, desde Palma de Mallorca, pasaría su revisión anual en los astilleros "O Eda" y "Aniceto", de Avilés, que funcionan en régimen de cooperativa desde hace más de un año.

El regreso a Madrid de los Reyes, está previsto por vía aérea después de visitar, probablemente, Gijón. — (EFE).

EL SEÑOR

## Don Andrés Costoya Iglesias

Falleció en el día de ayer, a los 77 años de edad confortado espiritualmente

D. E. P.

Sus hijas, Raquel, Purificación, María de la Cruz y María Enriqueta; hijos políticos, Emilio Rodríguez Luaces, Manuel Paz Barreiro y Patricio Arcs Peláez; hermanos políticos, nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción hoy, lunes, a las CUATRO de la tarde, desde su domicilio a la iglesia parroquial de Sar, donde se celebrará el funeral y, seguidamente, recibirá sepultura en el Cementerio de Bolsaca, favores que agradecen.

Casa mortuoria: Santiago de Guayaquil, núm. 8-5.º C

SANTIAGO, 29 de septiembre de 1980

Pompas Fúnebres Reunidas, S. A.

LA SEÑORA

## Doña Carmen Mato Pereira

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 85 AÑOS DE EDAD, CONFORTADA ESPIRITUALMENTE

D. E. P.

SUS HERMANAS, MERCEDES Y JOSEFA MATO PEREIRA; SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción, hoy, lunes, a las CINCO CUARENTA Y CINCO de la tarde, desde su domicilio hasta la iglesia parroquial de San Fernando, donde se celebrará el funeral y seguidamente, recibirá sepultura en el Cementerio de Bolsaca, favores que agradecen

Casa mortuoria: Boqueijón, núm. 31 (Puente Pedriña)

SANTIAGO, 29 de septiembre de 1980

Pompas Fúnebres Reunidas, S. A.



# FUTBOLENSALA

# FUTBOLENSALA

Asociación Coruñesa

## Pousada, con el Reymarga, posible atracción para mañana en el Frontón

Partidos que se celebrarán esta semana, correspondientes al torneo de la Asociación Coruñesa a disputar en el Frontón de Riazaor:

**MIERCOLES**  
8:30: Deinsa-Cheifos  
9:15: D. Pampín A-N. Ibañez A  
10:00: S. Familia-GEF

10:45: Valcarce-Fincas Galicia  
**JUEVES**  
10:00: Sánchez Seat-Royal Cayón  
**VIERNES**  
8:30: D. y C.-Extintores Breogán  
9:15: Garaje Gaitera-Genosa  
16:00: Iria Cativa-B. Canceio  
10:45: P. Torrente-Ponte Naya  
**SABADO**  
4:00: X.Y.Z.-Balpeacán Orzán  
4:45: Iebolina-Peypu TV  
5:30: Peñamolvet. Cambre  
6:15: Ripoll Dec.-Faiscas  
7:00: Olivetti-Veraneantes B  
7:45: L. Arenas - Tareysa  
8:30: Talleres Jem-Alug. Albal  
9:15: Tall. Therga-Manel M.  
10:00: G. Optica-C. Saqués  
10:45: Gavota C.-Boutique 2000  
**COMENTARIO**

La novedad de la semana se centra en el encuentro que ma-

ñana, martes, jugarán el Sporting Coruñés y el Reymarga, debido a la posible presentación —si no llegase a un acuerdo con el Lugo— como jugador de fútbol sala, del ex deportivista Pousada en las filas del Reymarga. Esta noticia alegrará a muchos aficionados, especialmente, a los "forofos" de Pepe, que sabemos que los tiene y no dejarán pasar esta oportunidad de volver a verlo en acción en esta su nueva faceta, de la que estamos seguros, por su juego y veteranía, hará las delicias de los espectadores. Por lo demás, todos los partidos que están programados pertenecen a la Segunda División, donde los puntos que se van a poner en juego son de vital importancia para muchos equipos.— R. V.



Pousada, quien de no fructificar las conversaciones para su fichaje por el Lugo, lo veremos mañana con el Reymarga en su debut en el fútbol sala coruñés

## Esta semana comienza la fase final del "I Torneo Salesianos"

### HOY, CHASTON-PETAPOUCO

Correspondiente al I Torneo "Salesianos", que se viene dispu-

tando en la "Catedral" del fútbol sala, los partidos para esta semana, ya dentro de la fase final, son los siguientes:

#### HOY, LUNES:

8:15: Petapouco-Chaston  
9:00: Campo Burgo-Sabón M.  
9:45: CYMA-Santa María del Mar (S)

#### MAÑANA, MARTES

8:15: P. Loureda-Flenave  
9:00: P. Ceibe N. Manolo-Español Edesa

#### MIERCOLES

8:00: Riego Coruña - Breogán Atesa (S)  
8:45: Español - Club Mar (S)  
9:30: Santa María del Mar-Mariscos Vizcaino (S)

#### COMENTARIO

Sin lugar a dudas, el partido que llama más la atención, lo disputarán hoy el Petapouco y el Discoteca Chaston. Sin duda alguna, el Chaston está llevando a cabo durante estos últimos días un auténtico "marathon", jugando prácticamente casi todos los días, y eso posiblemente se vaya a notar hoy frente al equipo del Petapouco, que estamos seguros saldrá dispuesto a vencer al equipo de Andrés que tendrá que luchar lo suyo si quiere vencer.

R. V.

## Popurrí de noticias

La firma Diter Zafra sigue con sus trofeos al mejor jugador y máximo goleador, como ya lo había hecho anteriormente en los recientemente finalizados Juegos Don Bóscio. Ahora, le toca el turno al I Torneo "Salesianos", y según se nos ha comunicado, hay un par de nombres que tienen muchas posibilidades de adjudicarse el del mejor jugador. Uno de ellos, pertenece al Chaston y el otro al Petapouco. Y aunque todavía no se conocen los nombres, les daremos una pista que les será suficiente: los dos jugadores en cuestión, actúan en la defensa de sus respectivos equipos. ¿Lo adivinan?

\*\*\*

Por lo que respecta al torneo de la Asociación Coruñesa, la nota negativa la sigue dando la no comparencia de los equipos a la hora de jugar sus partidos. Creemos que la organización debe imponerse, porque de lo contrario la competición sería la más perjudicada. Por otro lado, se siguen viendo buenos partidos y grandes goleadas, con resultados dentro de la lógica, haciendo mención especial del caso curioso registrado en el partido entre el Cafetería Taboo y Talleres Luán, de Betanzos, ya que a la hora de comienzo del partido los "cafeteros" no disponían de la gente suficiente, accediendo los "betanceiros" a jugar igual el partido y viéndose al final superados por los chicos de Pepe, por un 6-5, que habla por sí solo de cómo se desarrolló el encuentro.

\*\*\*

Aunque ya lo resaltamos en otro lugar de estas páginas, les vamos a ofrecer una "primicia" referente a la incorporación "al fútbol sala" de un gran jugador, sobradamente conocido del aficionado coruñés. Se trata de la presencia de Pepe Pousada en las filas del Reymarga, que sin ir más lejos, debutará con su equipo mañana, martes, en el partido que el Reymarga tiene previsto contra el Sporting Coruñés. Así que ya lo saben los admiradores del ex deportivista Pousada —que sabemos que son muchos—, que mañana tienen una cita en el Frontón de Riazaor.

\*\*\*

Otra de las noticias se refiere también a otro fichaje "en cartera", que el amigo Miguel (léase Chaston) ha conseguido para el equipo que prepara Andrés. Se trata del ex jugador del Torre y Ciudad Jardín, Vaquero. No cabe duda que Miguel y compañía no se duermen y quieren lo mejor dentro del fútbol sala coruñés para su equipo. Pero se me antoja una pregunta: ¿no está ya el Chaston convenientemente equipado? Y si ese nuevo "elemento" que, según parece jugó en las filas del Málaga, y que "está siendo sometido a prueba" también convence, habrá que hacerle un sitio en el equipo.

\*\*\*

Y ya que va de "primicias", nuestro informador "privado" nos comunica que se va a celebrar un Maratón en Madrid con la participación de destacados equipos de la capital de España. Como los equipos coruñeses tienen gran cartel, este año serán dos los que se desplacen a la Villa y Corte, que son el Peluquería Loureda, grande entre los grandes, y el equipo de moda en La Coruña, como es, sin duda alguna el Discoteca Chaston. De confirmarse la noticia, suerte para ellos y a dejar el pabellón coruñés lo más alto posible, que, desde luego, calidad y ganas no faltan entre los "rapaces" que componen dichos conjuntos.

\*\*\*

Y por si las noticias ofrecidas fueran pocas, les vamos a dar la última, que es la siguiente: el ex jugador del Naranjas Ibañez, Jaime Calibre, es el nuevo fichaje del Atlántida, pero no como jugador, sino como "mister". La noticia tiene visos de confirmación y cabe decir que Calibre tiene grandes conocimientos de todo lo que es el mundillo del fútbol sala. La trayectoria deportiva de Calibre es de sobra conocida por todos los aficionados al fútbol sala coruñés y nosotros, sabedores de su valía y experiencia, así como de sus cualidades, le auguramos grandes éxitos en su nueva faceta.

R. V.

RIOJA



SIGLO - SIGLO SACO - ROMERAL

AGE Bodegas Unidas, S. A.

DISTRIBUIDORES PARA LA CORUÑA:

Luis M. Bodelón Camba — Mariano Bodelón Camba

PRA O LAR

Grandes precios en papeles pintados, moquetas, molduras, pavimentos, cuadros, etc.

Pl. de Lugo, Local, 8 - Telf. 229920

Alvarez Sotomayor, 10

Francisco Añón, 35 - Telf. 261777

Telf. 700020

LA CORUÑA

CARBALLO

Automóviles ELADIO

Compra-venta toda clase de automóviles nuevos y usados

FACILIDADES Y GARANTIA

Alfredo Vicenti, 10

Teléfono 26 28 50

LA CORUÑA

NEUMATICOS

MANOLO

VENTA Y REPARACION DE CUBIERTAS NUEVAS Y RECAUCHUTADAS — DISCOS DE ALUMINIO

Avda. Navarra, 43 (Carretera de la Torre) Teléfono 20 60 93

LA CORUÑA

**AUTOMOVILES SANCHEZ**

SERVICIO OFICIAL SEAT

RECAMBIOS ORIGINALES

Le facilitamos un coche nuevo SEAT comprándolo usado y pagándolo al contado.

Polígono de Bens - Ventorrillo  
Teléfonos 259100-04

**SANCHEZ**

Le ofrecemos además, servicio de compra - venta coches nacionales, revisados en nuestros talleres con la máxima seguridad y garantía.

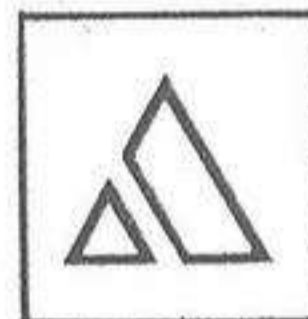
ORZAN, 180. Polígono Bens - Ventorrillo  
Telfs. 259100 - 262602 - 229433  
LA CORUÑA

Cafetería TABOO

Alfredo Vicenti, 16

Teléfono 26 84 45

LA CORUÑA



ALIANZA

ASOCIACION GENERAL SEGUROS

— ESPECIALIZADA EN SEGUROS DE VIDA — OPERAMOS EN TODOS LOS RAMOS

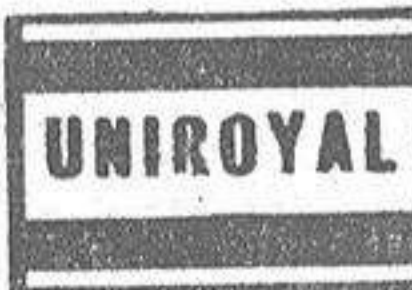
Benito Blanco Rajoy, 9-2.º - Tlfs. 291377 - La Coruña

PRO-KEDS

Para los deportistas que exigen un calzado ligero y adaptable al pie. En una palabra, perfectos. Los Pro-Keds están pensados para aliviar el esfuerzo de un profesional. Téngalos. Los Pro-Keds están en forma, siempre

OTRO PRODUCTO UNIROYAL

DISTRIBUIDORA ROYAL



Juan Canalejo, 62 Teléf. 22 41 81 - 22 56 14 LA CORUÑA  
ASTURIAS - GALICIA - LEON

## Fútbol modesto

## EL VIOÑO NO PUDO CON EL LARACHA: 1-2 Club del Mar y Torre, al desempate

## CAMPEONATO REGIONAL DE AFICIONADOS

- (7-1) Orillamar-Silva (retirado el Silva)  
(0-2) Club del Mar-Torre, 2-0  
(0-7) Golmar - Español, 1-2  
(0-3) Melcende - Olímpico, 0-3  
(2-3) Payosaco - Obrero, 2-2  
(2-2) Vioño - Laracha, 1-2  
(3-1) Bergantiños - Sigrás, 4-0  
(1-3) Cerceda - B. Lema, 2-2  
(1-0) Relámpago - Perillo, 4-3  
(2-2) Outes - Esteirana, 0-1  
(1-2) Carnota - Laxe, 0-2

No hubo sorpresas y así (salvo el Torre-Club del Mar) ya tenemos a los equipos clasificados para la próxima ronda, que son Orillamar, Español, Olímpico, Obrero, Laracha, Bergantiños, Brejo Lema, Relámpago, Muros, Esteirana y Laxe.

El interés máximo se centraba en Payosaco, con buena entrada y un gran partido con empate a dos goles y mucha emoción, ganando su pase los de Oleiros al mantener su exigua renta, pero que llegó. En los demás partidos, sobresaliente para Olímpico y Brejo Lema y más apuros de los previstos para el Relámpago.

El Vioño, por su parte, después de su esperanzador empate en Laracha se vio batido en la devoción y quizá fue el resultado más sorprendente dentro de la normalidad general.

## CAMPEONATO REGIONAL DE JUVENILES

- Resultados de los partidos jugados el sábado y domingo.  
Maravillas - Orillamar, 1-1  
Marte - Unión Sportiva, 1-2  
Sp. Ciudad - Victoria, 0-1  
Batallador - Sin Querer, 2-0  
Castros - Vioño, 0-2  
Oza Juvenil - Torre, 2-0  
Silva - Montañeros, 0-1  
Sta. Margarita - Fábri, 1-2  
Dep. Ciudad - Ural, 1-2  
Sp. Coruñés - Imperator, 1-1  
Líceo - Ciudad Jardín, 3-3  
Deportivo - Gaitera, 6-0

## Farmacias de guardia para hoy lunes

El servicio farmacéutico de urgencia para hoy lunes está establecido de la siguiente forma:

**SERVICIO DIURNO.** (De 9 de la mañana a 10 de la noche).

Doña María del Carmen Polledo Arias, Santo Tomás, 62, teléfono 203387 (zona Torre).

Doña María Isabel Batallán Casas, Rubine, 35, teléfono 251646 (zona Riazor).

Doña María del Pilar Hervás Núñez, Fontenova, 2, teléfono 252596 (zona La Silva).

Doña Josefa Naveiras López, Prol. Vizcaya, 58, teléfono 233324 (zona Los Mallos).

Don Isidoro María Fariña Gómez, Rúa de Petín, 8, teléfono 282925 (zona Gaitera).

**SERVICIO NOCTURNO.** (De 10 de la noche a 9 de la mañana).

Doña Josefina Calvo Estrada, Avda. de Finisterre, 135, teléfono 252893 (zona Santa Margarita).

Doña María Isabel Cao Prieto, Avda. de Arteljo, 25, teléfono 253943 (zona calle Nicaragua).

Don Agustín Castro y Castro, Fernández Latorre, 43, teléfono 293902 (zona Cuatro Caminos).

Doña Elisa Pumpido Esperante, Cantón Grande, 25, teléfono 222427.

Don Ramón Varela y Gutiérrez de Cavledes, Ronda de Outeiro, 63, teléfono 232712 (zona Los Mallos).

Don Roberto Vidal Macho, Estrecha de San Andrés, 15, teléfono 221849.

†  
EL SEÑOR

## Don Antonio Otero Peón

(Maestro Nacional y Procurador de Muros)

FALLECIO EL DIA 28 DE SEPTIEMBRE DE 1980

D. E. P.

Su esposa, doña María Castiñeiras Martínez; sus hermanos, Manuel, Dolores, Germán y sor Inés de Jesús; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su eterno descanso y la asistencia al entierro que se celebrará hoy, lunes, a las CUATRO de la tarde, y al funeral a continuación, en la parroquia de San Juan de Serres (Muros).

MUROS, 29 de septiembre de 1980

†  
EL SEÑOR

## Don Lucas Hernando Ruiz

(JEFE DE TREN HONORARIO, JUBILADO)

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 81 AÑOS DE EDAD

D. E. P.

Su esposa, María Jesús Suárez Machín; hijos, María José, Segundo, Azucena y Angel Roberto; hijos políticos, Eduardo López Díez, Nieves Gómez López, Elías Ramos Bugallo y Elsa Santalla Vázquez; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto del sepelio al Cementerio de San Amaro, se efectuará a las CUATRO Y MEDIA de la tarde de hoy. El funeral tendrá lugar en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Fátima, hoy, a las SEIS Y CUARTO.

Casa mortuoria: Plaza Palloza.- Hogar funerario núm. 1.

LA CORUÑA, 29 de septiembre de 1980

Pompas Fúnebres, S. A.

†  
EL SEÑOR

## Don Manuel Alvarez Muñoz

(CANSTRUCTOR)

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 68 AÑOS DE EDAD

D. E. P.

Su esposa, Flora Losada Figueiral; hijos, Manuel, Flora y Modesta; hijos políticos, Carmen López Sancho, Luis Pena Neira y Enrique Castaño Romalde; hermano, José; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al sepelio que tendrá lugar en el Cementerio de San Amaro, a las CINCO de la tarde de hoy y al funeral que por su eterno descanso será oficiado en la iglesia parroquial de San Pablo (calle Santiago Gómez), a las DIECIOCHO horas del mismo día.

Casa mortuoria: Plaza Palloza.- Hogar funerario núm. 3.

LA CORUÑA, 29 de septiembre de 1980

Pompas Fúnebres, S. A.

†  
EL SEÑOR

## Don Manuel Alvarez Muñoz

(CONSTRUCTOR)

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 68 AÑOS DE EDAD

D. E. P.

La Junta de Gobierno y Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de La Coruña,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio de San Amaro, a las CINCO de la tarde de hoy, y al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de San Pablo, a las DIECIOCHO horas del mismo día, favores por los que anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: Plaza Palloza.- Hogar funerario núm. 3.

LA CORUÑA, 29 de septiembre de 1980

Pompas Fúnebres, S. A.

†  
EL SEÑOR

## Don Manuel Alvarez Muñoz

(CONSTRUCTOR)

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS, A LOS 68 AÑOS DE EDAD

D. E. P.

LA EMPRESA TRADISCO,

RUEGA una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio de San Amaro a las CINCO de la tarde de hoy, y al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de San Pablo, a las DIECIOCHO horas del mismo día, favores por los que anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: Plaza Palloza.- Hogar funerario núm. 3.

LA CORUÑA, 29 de septiembre de 1980

Pompas Fúnebres, S. A.

## INTENSA ACTIVIDAD POLITICA EN EL PAIS VASCO DURANTE LA PRESENTE SEMANA

Aparte de la entrevista Suárez-Garaicoechea, conversarán Rosón y Retolaza • El programa del Gobierno de Euskadi tiene más de doscientas páginas

VITORIA, 28.--(Crónica especial de Jorge Aranzabal, de EFE). Durante la semana que mañana comienza, tendrán lugar una serie de acontecimientos políticos que diversos sectores del País Vasco han calificado como de "muy importantes".

En una enumeración telegráfica estos serían los citados acontecimientos: entrevista Suárez-Garaicoechea; reunión del ministro del Interior, Juan José Rosón y el consejero de Interior en el Gobierno vasco, Luis María Retolaza, con la Junta de Seguridad, como tema principal de las conversaciones; presentación, el próximo martes a la mesa del Parlamento vasco, y a la opinión pública del programa del Gobierno vasco, concienzudamente elaborado por el gabinete Garaicoechea, durante los últimos meses.

**SUAREZ-GARAICOEHEA: MUCHOS TEMAS PARA UNA CONVERSACION**

El próximo martes, el leñakari Garaicoechea hará sus maletas en el Palacio de Ajuria-Enea y saldrá rumbo a Madrid con el objetivo principal de entrevistarse con el presidente Suárez en el Palacio de la Moncloa.

Desde que se conocieron los resultados de las elecciones al Parlamento vasco, allá por el mes de marzo, se empezó a hablar de esta entrevista que por fin, ahora y coincidiendo con la aprobación del primer paquete de transferencias al Gobierno vasco, se hará realidad.

Mucho tienen que hablar los dos líderes políticos, pero por lo menos, en la agenda de Garaicoechea, cuatro temas ocupan un lugar principal: el desarrollo estatutario, estableciendo un calendario concreto; los conciertos económicos, cuya negociación se encuentra actualmente en un "impasse"; la junta de seguridad, encargada de poner en marcha la Policía autónoma vasca y la crisis económica para la que el leñakari pedirá —según anunció el mismo el pasado viernes en Ajuria-enea— "las acciones de cooperación que puedan resultar indispensables desde el poder central".

Fuentes próximas a la presidencia del Gobierno vasco, consultadas por "Efe", señalaron que esta entrevista "contribuirá sin duda, a relajar las relaciones que últimamente estaban muy tirantes, entre el Gobierno central y el vasco".

**ROSON-RETOLAZA: LA JUNTA DE SEGURIDAD**

Antes de que Garaicoechea acuda a La Moncloa, Luis María Retolaza lo hará mañana lunes, a Castellana cinco —sede del Ministerio del Interior— para entrevistarse con Juan José Rosón.

Aunque el señor Retolaza se ha cuidado muy bien de hacer cualquier tipo de declaraciones antes de ir a Madrid, no es difícil ni aventurado predecir que la junta de seguridad será el principal tema a abordar. Junta que todavía no se ha constituido debido al retraso por parte de la Administración central, en el nombramiento de sus representantes en la misma; el Gobierno vasco ya lo hizo hace cinco meses.

Carlos Garaicoechea apuntaba recientemente como una de las

posibles causas de este retraso, el que "el Gobierno español tiene actualmente operaciones policiales en las que les puede preocupar una interferencia de los poderes autonómicos vascos". Una explicación que aunque el leñakari la dejó caer como posible, uno piensa que cuando lo dijo "por algo será".

Y es que la junta de seguridad —según señala la disposición transitoria cuarta del Estatuto de Autonomía—, "determinará el Estatuto, reglamento, dotaciones, composición numérica y reclutamiento de los cuerpos de Policía Autónoma, cuyos mandos se designarán entre jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas y cuerpos de Seguridad del Estado".

En cuanto a que el posible retraso en la composición de la Junta —como algunos sectores han apuntado— se debiera a que el Gobierno central desearía ostentar la presidencia de la misma, el Estatuto es muy claro al respecto, cuando en el artículo 17.4, habla de que "para la coordinación de la Policía Autónoma y los cuerpos y fuerzas de Seguridad del Estado, existirá una junta de seguridad, formada en número igual por representantes del Estado y de la comunidad autónoma".

Habrà que esperar y ver, pero todos los indicios apuntan a que la junta de seguridad podría quedar constituida a primeros del próximo mes de octubre.

**UN PROGRAMA DEL GOBIERNO DE MAS DE 200 PAGINAS**

El martes, la mesa del Parlamento admitirá a trámite el programa de gobierno depositado el pasado jueves en la secretaría general de la Cámara, por el secretario particular del leñakari Garaicoechea.

El programa que ha sido elaborado concienzudamente durante los últimos cuatro meses y en el que han tenido una participación muy decisiva —a parte del propio leñakari— los consejeros de Economía y Hacienda, Trabajo y Educación, Pedro Luis Uriarte, Mario Fernández y Pedro Miguel Etxenike que ya empiezan a perfilarse como los "delfines" del gabinete Garaicoechea.

El afrontar con decisión la crisis económica, la lucha contra el paro, la hacienda vasca, el desarrollo del euskera, la radio y televisión vasca y la Policía autónoma, son los objetivos prioritarios que dicho programa contiene.

Más detalles se conocerán muy pronto, pues paralelamente a su estudio por la mesa del Parlamento, será presentado a la opinión pública.

Luego, sólo quedará por determinar la forma en que dicho programa se discutirá en el Parlamento; todas las impresiones señalan que los partidos de izquierda querrán un debate político a fondo en un Pleno de la Cámara, mientras que el PNV, partido que apoya al Gobierno, y por lo tanto éste, verían con mejores ojos que el programa fuese desmenuzado a sus señorías en las distintas comisiones de la Cámara legislativa. Esto indudablemente, puede ser un punto de fricción durante los próximos días: la junta de portavoces y la mesa, tienen la última palabra.



EL NIÑO

## ARTURO ARES ALVAREZ

SUBIO AL CIELO EN EL DIA DE AYER, A LOS CUATRO AÑOS DE EDAD

Sus padres, Luis Ares Grién y Esther Alvarez Regueiro; hermanos, Ana y José Luis; abuela paterna, Carmen Grién Suárez; abuelos maternos, Arturo Alvarez y Celsa Regueiro, y demás familia

Comunican a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan la asistencia al entierro que se celebrará a las SEIS de la tarde, en el Cementerio parroquial de Tabeayo.

Casa mortuoria: Josende - Tabeayo

TABEAYO, 29 de septiembre de 1980



LA SEÑORA

## Doña María Dolores López Pereira

(VDA. DE EVARISTO VAZQUEZ GONZALEZ)

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, confortada espiritualmente

D. E. P.

Sus hermanos, Manuel y Elena María López Pereira; hermanos políticos, Luis Somoza Otero, Mila Cedillo Arenas, Rosa Calvo y Teresa, Maruja y Antonio Vázquez González; sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción, hoy, lunes, a las ONCE de la mañana, desde su domicilio hasta la capilla del Pilar, donde se celebrará el funeral y, seguidamente, recibirá sepultura en el Cementerio de Boisaca, favores que agradecen.

Casa mortuoria: Romero Donallo, núm. 5 - 1.º F.

SANTIAGO, 29 de septiembre de 1980

(Pompas Fúnebres Reunidas, S. A.)



EL SEÑOR

## Don Juan Varela Franco

(LICENCIADO EN DERECHO)

Falleció el día de ayer, a los 80 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposa, Consuelo Alvarez Dopico; hijos, Juan y Alfredo; hijas políticas, Mercedes Varela González y Josefa Varela Taboada; nietos, Juan - Andrés y Marcelino; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral de "corpore insepulto" que tendrá lugar hoy, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santiago de esta ciudad, y seguidamente, a la conducción del cadáver al Cementerio General, favores por los que les anticipan gracias.

Casa mortuoria: Plaza de los Hnos. García Naveira, 6 - 1.º

BETANZOS, 29 de septiembre de 1980

(LA FAMILIA NO RECIBE)



LA SEÑORA

## Doña María Josefa Ramos Bujía

MURIO A LOS 77 AÑOS DE EDAD, EN TABEAYO (CARRAL)

D. E. P.

Su hijo, José Rodríguez Ramos; hija política, Josefa Roel Pan; nietos y bisnietos,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al entierro, a las CINCO de la tarde de hoy, lunes, en Tabeayo (Carral).

Tabeayo (Piñeiro), 29 de septiembre de 1980



LA SEÑORA

## Doña María Josefa Ramos Bujía

MURIO A LOS 77 AÑOS DE EDAD, EN TABEAYO (CARRAL)

D. E. P.

LA DIRECCION Y EMPLEADOS DE "CANTERAS EL POZO, S. L.",

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al entierro, a las CINCO de la tarde de hoy, lunes, en Tabeayo (Carral).

Tabeayo (Piñeiro), 29 de septiembre de 1980

### El compañero Antonio Otero Peón

Falleció en Muros el día de ayer

La Agrupación Local del Partido Socialista de Galicia, (PSOE),

Ruega una oración por su alma y la asistencia al sepelio que tendrá lugar a las CUATRO de la tarde de hoy en Acea, Muros.

Casa mortuoria: Acea, Muros

Muros, 29 de septiembre de 1980

# La familia, pieza clave de la sociedad y de la Iglesia Católica

EN EL V SINODO DE LOS OBISPOS SE ESTA DEBATIENDO ESTE TRASCENDENTE PROBLEMA

Las conclusiones de la Asamblea y su repercusión en España • El problema de conciencia de los parlamentarios nacionales • La presencia de Fernández Ordóñez en el Ministerio de Justicia, mal presagio para los católicos españoles

Por F. JIMENEZ DE LLANO

(De la Academia Gallega de Jurisprudencia y Legislación)

LA Iglesia Católica, atenta siempre al estudio de los grandes problemas de la vida humana, para que sus hijos los enfoquen y canalicen hacia el fin último —la santificación—, tenía forzosamente que hacerse eco de esta auténtica degeneración en el mundo contemporáneo de la institución primaria y básica, de la "célula social", de la familia, del matrimonio. Y de ese modo nuestro extraordinario Pontífice, Juan Pablo II, y sus más directos colaboradores, vienen preparando desde hace cerca de dos años este V Sínodo, que el pasado viernes, día 26, se inauguró con la mayor solemnidad.

LA COMPOSICION DEL V SINODO

COMO es sabido el Sínodo Universal de Obispos, fue instituido por Pablo VI un año después de la conclusión del Concilio Vaticano II para fortalecer la práctica de la colegialidad episcopal en él reafirmada, y es un organismo "eclesial" —como comenta el periodista Gerardo Rodríguez— de carácter consultivo, cuya eficacia ha quedado manifiesta a lo largo de las cuatro Asambleas Generales celebradas los años 1967, 1971, 1974 y 1977, así como en la Extraordinaria de 1979. Las dos últimas celebradas hasta ahora, tuvieron, como consecuencia, la promulgación sucesiva de dos documentos pontificios sumamente importantes: la exhortación apostólica "Evangelii Nuntiandi", de Pablo VI, (Diciembre de 1975) y la "Catechesi Tradendae", de Juan Pablo II (Octubre de 1979).

El Sínodo recientemente iniciado afronta un tema de extraordinaria actualidad y trascendencia: la misión de la familia cristiana en el mundo contemporáneo. Y el número total de padres sinodales será de 216, la mayoría de ellos elegidos, por las respectivas Conferencias Episcopales, además de 14 representantes de las Iglesias Orientales Católicas, 20 jefes de Sagradas Congregaciones, 10 delegados de la Unión de Superiores de Ordenes religiosas y 25 cardenales, arzobispos y obispos designados directamente por el Papa, entre los que figura

nuestro querido Prelado Mons. Suquia. La representación elegida por la Conferencia Episcopal española está compuesta por su presidente, el cardenal Tarancón, el arzobispo de Valladolid, Mons. Delgado y el obispo de Cádiz, Mons. Dorado Soto. Y constituyen la novedad de esta asamblea la presencia de 45 Auditores, religiosos, religiosas y seglares entre estos últimos, varios matrimonios procedentes de diversas partes del mundo.

LA CARTA DE MONSEÑOR SUQUIA

EL arzobispo compostelano, antes de salir para Roma, dirigió una carta en términos tan precisos, brillantes y trascendentales, que no puedo sustraerme a su reproducción parcial porque una glosa posterior resultará totalmente innecesaria.

El Sínodo —dice Mons. Suquia— va a partir de la situación real de la familia en el mundo contemporáneo. Es cierto que su imagen aparece hoy con más sombras que luces, depauperada y hasta profunda. Pero "al principio no fue así", repite sin cesar Juan Pablo II. El Sínodo, deberá decir lo que significa seguir a Cristo con todas sus consecuencias, en la vida matrimonial y familiar. Después del Concilio —añade— la Iglesia tiende no a minimizar sino a señalar las cotas máximas del ideal que propone Jesucristo a sus discípulos y seguidores; cuesta mucho situarse en esa perspectiva. Divorcio, aborto, regulación de la natalidad son temas que, entre otros, habrán de afrontarse en el Sínodo, pero desde la fe y en el Magisterio de la Iglesia, teniendo en cuenta la vida de los fieles y la experiencia cristiana, porque tres son los cometidos de esta familia en el mundo de hoy: transmitir la fe y educar en ella a los hijos; ayudarse entre sí los esposos y demás miembros a santificarse; abrirse al exterior, convertirse en escuela auténtica de virtudes humanas, acentuar su inserción en las obras y en los compromisos sociales. Naturalmente, el Sínodo, lo mismo que el Concilio, tiene un carácter fundamentalmente pastoral. Por eso no va a con-

tementarse con analizar situaciones, ni siquiera con encontrar el lenguaje y las motivaciones profundas que ilustren en la doctrina permanente de la Iglesia, y, si es posible, convencen a los hombres de hoy en sus problemas concretos, sino que deberá indicar los medios e instrumentos necesarios —personales y estructurales— para que el matrimonio y la familia cumplan eficazmente su misión en el mundo actual. Y termina su carta Mons. Suquia invitando a la oración y al sacrificio por el éxito del Sínodo.

CONCLUSIONES DEL SINODO EN LA HORA POLITICA

POR otra parte, las conclusiones que se adopten han de tener una gran resonancia mundial y, muy especialmente, en la pareja española. Porque, precisamente en fechas próximas, se van a discutir en las Cortes problemas tan trascendentales como el del divorcio y hasta —¡tiemblan las manos al escribirlo!— la despenalización del aborto, lo cual —fruto del tan repudiable "consenso"—, trae de cabeza a los "padres de la Patria", que en su mayoría accedieron al Parlamento con programas electorales de absoluto humanismo cristiano y que ahora tendrán que poner las cartas boca arriba, si es que el partido centrista gobernante no deja —como es de esperar que haga— que sus diputados voten en conciencia, aunque ya es muy sospechoso que precisamente UCD haya eliminado del Ministerio de Justicia a un demócrata-cristiano tan significado como es Iñigo Cervero, colocando en ese Ministerio al señor Fernández Ordóñez, con un carisma más próximo al socialismo que al ideario del partido centrista.

Sin embargo, ahora acabará descubriéndose de na vez si los programas electorales son mera filia para captar adeptos, o responden a una ideología sincera. La verdadera "imagen" está sobre el tapete. Y es de esperar que, ante los futuros comicios, no le proporcionen esa baza al grupo político que sabemos va a batir el cobre en defensa de los ideales cristianos tan arraigados, todavía, en España.

## PANORAMA FERROLANO

# VIDA MUNICIPAL

EL FERROL DEL CAUDILLO. —Desde que finalizó el periodo estival la vida municipal en el Ayuntamiento ferrolano ha sido más bien monótona. Bueno, eso es lo que viene ocurriendo últimamente. Los recursos económicos, según parece, no facilitan la posibilidad de novedades importantes, a excepción de esas pequeñas cosas que se van haciendo, y que si no fuera por ellas el municipio estaría muerto.

Hablando de recursos económicos, lo que hizo el Ayuntamiento pleno la pasada semana ha sido aprobar por unanimidad una operación de préstamo con el Banco Local de Crédito, por importe de casi cincuenta y ocho millones de pesetas. Se trata de la primera fase del presupuesto para liquidación de deudas, de más de doscientos millones de pesetas, dentro del actual ejercicio.

En la sesión a que aludimos ocurrió algo raro —por lo menos inesperado— como ha sido el

que a la hora de su comienzo el pasillo que conduce al salón principal se encontrara repleto de agentes de la Policía Municipal, la mayoría sin uniforme. Eran casi todos los de la plantilla, restando los de servicio y rebajados, y su presencia allí (sorpresa más que sorpresa) se debía a una orden que recibieron para conocer personalmente a todos los miembros de la Corporación.

En efecto, a la salida de los concejales, éstos fueron estrechando la mano a cada uno de los guardias, sin mostrarles el carnet de identidad. Lleva año y pico el Ayuntamiento democrático, y tiene que ser ahora cuando los agentes revisen las caras de nuestros ediles, más o menos pegadizas. De que sepamos, no ha ocurrido semejante hecho en ningún ayuntamiento del país y lo mejor sería que los concejales esperasen al Patrono de los guardias urbanos para hacer más agradable la presentación, y si pudieran

ofrecerles un almuerzo de camaradería, mejor que mejor. ¿Dónde se conoce la gente mejor, que sobre el mantel?

Ahora a esperar y tener confianza en que los agentes sean buenos fisonomistas y no olviden los rostros de los ediles a riesgo de que pueda ocurrir cualquier catástrofe. Ante ese probable evento, algunos sectores abogan porque se distribuyan fotografías de todos los elementos de la Corporación entre la plantilla de la Policía Municipal. De ese modo se evitarían equívocos que pudieran ser fatales para la supervivencia profesional y moral de nuestros agentes, que tan abnegadamente regulan el tráfico por las encrucijadas urbanas.

A lo mejor en cualquier momento la Corporación también exige el mismo requisito a los funcionarios, a los bomberos, a los barrenderos, a los jardineros y... ¿quién sabe a quién más.

ALBORAN

# EFEMERIDES PARA HOY

Santorral: San Miguel, arcángel; Fraterno y Lugvino, obispos; Ciríaco, ermitaño; Alarico, monje.

El sol sale a las 6,09 y se pone a las 18,01 (hora solar).

La Luna sale a las 21,57 y se pone a las 11,44 (hora solar).

490.—Batalla de Maraton, en Grecia, en la que diez mil griegos,

dirigidos por Milciades, derrotan a más de 100.000 persas.

1511.—Nace en Villanueva de Sixena (Lérida), Miguel Servet,

hombre de precoz inteligencia, verdadero fundador de la Etnografía y de la Geografía Comparada, al que se debe la primera descripción de la circulación de la sangre.

1547.—Nacimiento del novelista, dramaturgo y poeta Miguel de Cervantes Saavedra, el más grande de los escritores españoles y uno de los genios literarios de la humanidad, autor de "El Quijote", al que sólo la Biblia aventaja en lectores.

1708.—Guerra de Sucesión española: los ingleses se apoderan de Mahón.

1819.—Nace en Figueras (Gerona), Narciso Monturiol, autor del primer submarino español, que llevó su nombre, aunque él le llamó "Ictineo".

## Irak, dispuesto a continuar...

(Viene de la primera página)

iraquí. En la capital iraní se difundió también el nombramiento del clérigo Hojjeslam Shiekh Abdollah Nuri para ocupar el cargo de jefe del departamento de información y de la radio y televisión iraní Nuri fue personalmente designado por el ayatollah Jomeini, quien le instó a mejorar y coordinar las informaciones bélicas con los mandos militares de la nación. Noticias procedentes de Irak se refirieron asimismo a la caída de la ciudad iraní de Gilan Gharbbn, situada a 20 kilómetros de la frontera. El presidente paquistaní, Zia Ul-Haq, abandonó hoy por su parte Teherán, tras permanecer un día en Irán y entrevistarse dos veces con el presidente iraní, Abolhassan Banisadr. Ul-Haq llegó a Teherán en una misión de paz comisionado por los 40 representantes islámicos integrantes de la conferencia islámica.

La agencia de noticias iraní Ina informó hoy oficialmente que el Gobierno de Teherán había solicitado municiones y repuestos a Turquía.-(EFE).

DESMENTIDO IRANI SOBRE LA OCUPACION DE DOS CIUDADES

JERUSALEN, 28.— El Estado Mayor iraní ha desmentido hoy la caída de Ahwaz y de la ciudad portuaria de Jorramshahr, anunciadas ayer por Bagdad, informa Radio Teherán captada en Jerusalén.

El Estado Mayor iraní sin facilitar ningún otro dato sobre el movimiento de tropas iraníes, hizo un llamamiento a la población de la provincia de Kermanshahan para que adopte medidas contra los gases letales.

Igualmente anunció que trece "Mig" iraníes habían sido derribados esta mañana sobre la terminal petrolífera de Jark y que aviones de combate iraníes habían destruido ayer un puente en la carretera entre Arabil y Mosul, al norte de Irak.-(Efe)

BOMBARDEO IRAQUI SOBRE TEHERAN

JERUSALEN, 28.— La Fuerza Aérea de Irak bombardeaba este mediodía la ciudad de Teherán, capital de Irán.

Por otra parte, el comité parlamentario israelí para Asuntos de Seguridad y Exterior resolvió hoy que ningún funcionario público debe formular declaraciones comprometedoras en relación con la guerra del Golfo Pérsico.

El viceministro de Defensa de Israel, Mardoqueo Tsipori, comentó públicamente que su país podría proveer de armas al Irán si el gobierno de Teherán cambiaba su política respecto del Estado Judío.

Según el comité parlamentario israelí, las grandes potencias no intervendrán, por ahora, en el conflicto armado entre Irán e Irak.-(Efe)

CONTINUA ABIERTO EL ESTRECHO DE ORMUZ

LONDRES, 28.— Los servicios de información de la institución de seguros "Lloyd's", de Londres

han informado hoy que el estrecho de Ormuz sigue abierto, y que no hay obstáculos que impidan el paso de los buques.

También confirma "Lloyd's" que las autoridades navales de Irán interrogan por radio a los capitanes de los cargueros, pero no envían destacamentos a bordo para registrarlos.-(Efe)

BALANCE DE LAS FUERZAS DE LOS DOS PAISES

BAGDAD, 28. (Por J. L. Vidal Coy, enviado especial).—Casi 24 horas después de la ocupación de la capital de la provincia iraní de Juzestán, Ahwaz, el ejército iraní ha confirmado la conquista de otra ciudad situada en la región central de la frontera entre los dos países.

Se trata de la población de Gilan, distante casi 50 kilómetros en el interior del territorio persa.

La ocupación de Gilan muestra que, según la versión iraní, las tropas del gobierno de Sadam Hussein han conseguido romper la resistencia del ejército iraní en la región central de la frontera.

El desplazamiento de efectivos militares iraníes hacia el Sur, en dirección al Golfo Pérsico, después de la ocupación por Irak de Ahwaz, puede ser el preludio de una fuerte contraofensiva jomeinista en la región Sur de Juzestán, en un intento de reconquistar las posiciones allí perdidas.

De esta forma, mientras en las batallas terrestres parecen ser los iraníes quienes, hasta el momento, mantienen la iniciativa, las nuevas alarmas aéreas registradas hoy en Bagdad indican que, en los combates en el aire, las fuerzas estarían más igualadas.

Esta madrugada se han producido la primera alarma del día en la capital iraní. Sin embargo, ni en esta ni en las tres posteriores han sido observados aparatos iraníes, ni han sido escuchados detonaciones de armamento antiaéreo o de explosiones de bombas.

En el Norte de Irak se han producido nuevas incursiones aéreas iraníes contra la zona donde se encuentra la ciudad de Kirkuk, punto clave de los yacimientos petrolíferos de Irak. Sin embargo, Irak sostiene que esos ataques iraníes contra sus refinerías del Norte han sido infructuosos.

A pesar de ello, viajeros procedentes de esa área aseguran que el aeropuerto militar de Kirkuk tiene sus pistas inutilizadas por los bombardeos iraníes y, por esta razón, un número indeterminado de "Mig-21", de fabricación soviética, permanecerían en tierra sin poder despegar.

Por otra parte, en la mañana del domingo continuó la evacuación de ciudadanos españoles desde Bagdad. Poco después del mediodía, 90 españoles han abandonado la capital iraní con destino a Amman, desde donde serán repatriados.

Con esta nueva expedición, ya sólo queda en Bagdad aproximadamente la mitad de la colonia española que había al iniciarse la guerra el lunes pasado, es decir, unas 150 personas.

El matutino impreso en inglés "Bagdad Observer", afirma en su edición del domingo que una delegación del Partido Comunista de España se entrevistó en Madrid con representantes del partido oficial iraní "Baas" para ofrecer su apoyo en la guerra.-(Efe)

Irak sostiene con Irán.-(Efe)

# EL HOMENAJE A PINTORES FERROLANOS, GRAN ACONTECIMIENTO

**EL FERROL DEL CAUILLLO.** Estos días el acontecimiento destacado local lo ha constituido sin duda, la exposición homenaje a pintores ferrolanos, en el salón de recepciones y salas de arte del Palacio Municipal, instaladas estas últimas en los sótanos.

El acto de apertura de esta importante muestra tuvo ya gran relieve, con asistencia del capitán general de la Zona Marítima del Cantábrico y otras destacadas personalidades de la vida civil y militar.

Este homenaje, como se sabe, es la segunda fase del iniciado hace el escaso tiempo en otra sala de La Coruña, bajo el patrocinio de la Diputación Provincial. La organización y distribución de los cuadros, en esta segunda fase, como es natural correspondió al Ayuntamiento ferrolano, a cuya delegación de Cultura hay que felicitar por su buen acierto en el despliegue de la muestra.

Factor no menos importante y asimismo sobresaliente, es la gran cantidad de público que desfila por los salones de la exposición, pudiendo afirmarse que el discutir de personas, hombres, mujeres, mayores y jóvenes, es continuo durante el periodo de apertura. Ello pone de manifiesto el apego que los ferrolanos tienen al arte pictórico, y si es seleccionado, mejor que mejor.

Feliz homenaje, repetimos, a esos pintores de talla que han sido los Alvarez de Sotomayor, Bello Piñero, Máximo Ramos, Pérez Villamil, Imeldo Corral, etc., de cuyas obras esparcidas por distintos lugares, se ha hecho una muestra verdaderamente impresionante.

**BOLETIN DEL MUSEO CATEDRALICIO**

Acaba de ser editado el boletín

**Ha sido editado un nuevo boletín del Museo Catedralicio • De dramática califica la Coordinadora de Vecinos la situación en la comarca ferrolana • El día de la lucha contra el cáncer, fijado para el próximo sábado • Abierta la matrícula en la Escuela Náutico-Pesquera**

número 5 del Museo Catedralicio y Diocesano de Mondoñedo-El Ferrol, revista semestral de investigación histórica y artística, que dirige el sacerdote don Santos San Cristóbal Sebastián.

En esta ocasión el cuaderno, que aparece ilustrado con dibujos de la concatedral de San Julián, es dedicado casi íntegramente a la Sección de la Adoración Nocturna de El Ferrol, que el pasado año celebró las Bodas de Diamante de su establecimiento en esta ciudad, con setenta y cinco años de historia.

En aquella efemérides, como bien dice el boletín en su editorial, sobresalió la exposición de Arte Sacro, que se celebró en El Ferrol, y que el Museo Catedralicio tiene interés en llevarlo a efecto en otras localidades de Galicia.

En lo que respecta a la revista, pese a las dificultades existentes en la actualidad, según declara el propio director, se pretende mejorarla y el año próximo aumentar a tres los números que saldrán anualmente.

### DRAMATICA SITUACION

De dramática califica la coordinadora de Asociación de Vecinos de El Ferrol y Comarca la situación en esta zona.

Hace escasos días la misma coordinadora hizo público un comunicado sobre la crisis, a modo de llamamiento al objeto de que la gente se urjan medidas a la Administración.

Aboga por la unión de todas las fuerzas políticas, sindicales, ciudadanas, colegios profesionales, Cámara, Unión de Empresarios, etc. al objeto de poder salir de esta "situación catastrófica", recabando soluciones y planteando alternativas válidas ante el Gobierno.

También algunos representantes de la coordinadora de vecinos realizaron una visita al alcalde accidental, señor Llano Cotrofe, para tratar sobre la participación ciudadana en la gestión municipal, acuerdo que se había adoptado en determinado pleno y que fue desautorizado por la Xunta de Galicia.

La coordinadora insistió en que la participación ciudadana "tiene que jugar un papel importante de cara al estudio y soluciones de la problemática municipal".

### LUCHA CONTRA EL CANCER

Hemos recibido tarjeta de saluda de la junta local de El Fe-

rol, de la Asociación Española contra el Cáncer, participando que el Día de la Lucha contra el Cáncer tendrá lugar el próximo sábado, día cuatro de octubre, en esta ciudad.

La junta local se halla desplegando gran labor estos días, dirigida a recopilar donativos de entidades, organismos y particulares, para los fines humanitarios que se persiguen.

### MATRICULA EN LA ESCUELA NAUTICO PESQUERA

Sigue abierta la matrícula para el próximo curso en la Escuela de Formación Profesional Náutico-Pesquera "Francisco Franco", de El Ferrol.

Las especialidades son las siguientes:

Formación profesional de primer grado rama marítimo-pesquera, primero y segundo curso.

Profesiones de máquinas, puente y cubierta mercante, puente y

cubierta de pesca y electricidad, Patrón de Cabotaje.

Patrón de primera clase pesca litoral. Mecánico naval de segunda clase.

Electricista naval de segunda clase.

Es de recordar a todos los interesados que este Centro dispone de plazas de internado.

Para formalización de matrícula e informes, en la Secretaría de la Escuela, sita en Serantes-El Ferrol del Caudillo, mañana y tarde en horas de oficina.

### EN EL CENTRO REGIONAL

En el Centro Regional "Carmen Polo", de educación especial, pueden personarse los padres de los alumnos del mismo, en horas de 11 a 1 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde, al objeto de cubrir las becas del P.I.O.

Deberán ir provistos de un certificado de empresa con los ingresos anuales del año 1979, carnet de identidad y fotocopia del Libro de Familia o partida de nacimiento, en caso de carecer del primero.

El plazo finalizará mañana, martes.

ALBORAN

## La Escuela de Bellas Artes de Santiago, una ilusión que se esfumó

SANTIAGO.—Hubo un tiempo no muy lejano, que casi estaba al alcance de la mano la consecución de una Escuela de Bellas Artes para Santiago. Incluso ya se había designado algunas naves del Convento de Santo Domingo para ser instalada como primera intención. Mas el tiempo fue transcurriendo, y lo que ahora debiera ser un hecho tangible para solucionar el caso de muchos artistas de la región que ven frustradas sus ilusiones de estudiar en sus aulas, pasó a constituir un tema de indiferencia casi total. De ahí que los incipientes artistas tendrán que valerse de su propia iniciativa, si es que quieren algún día triunfar en la difícil tarea de la pintura o de la escultura.

Lamentablemente, casi todos los artistas noveles que exponen en Santiago vienen arropados por el adjetivo de autodidactas, que es una muestra de que el oficio no ha alcanzado el grado de perfección que era de desear, porque solamente en la Escuela de Artes y Oficios "aMestro Mateo", se facilitan unas clases de primer grado, en medio de grandes dificultades por la falta de medios y de la calidad del profesorado. Esto es la verdad.

Ahora sería la ocasión en que nuestra Corporación municipal abandonara la dialéctica que en forma de tropel se da en cada sesión, sin más fruto que el de quedar bien ante la galería, para solucionar problemas de tanto interés como este de la Escuela de Bellas Artes. Con ello se evitaría que muchos de los expositores que por aquí cuelgan sus lienzos o sus figuras en piedra, alcanzaran un mayor nivel artístico, ya que se da el caso paradójico de que algunos adolecen de un desconocimiento total del dibujo y de las formas, con todo lo cual aún logran sorprender a algunos incautos por su falta de desconocimiento del sentido de la estética. Una pena.

### PRIMERAS JORNADAS DE FOTOGRAFIA PROFESIONAL

Del 14 al 16 del próximo mes de octubre se celebrarán en Santiago las Primeras Jornadas de Fotografía Profesional en Galicia, de acuerdo con un programa elaborado por la Federación de Fotógrafos Profesionales de Galicia. Estas Jornadas se dividirán en tres apartados: Retrato, reportajes y fotografía industrial, al tiempo que ofrecerán actividades que ayuden al perfeccionamiento profesional y promuevan una mayor confraternidad entre los fotógrafos gallegos.

Dichas Jornadas incluirán, por otra parte, conferencias sobre la

problemática del sector y demostraciones prácticas a cargo de profesionales de primera línea, entre los que figuran Mariano García Luna, de Zaragoza; Valentín, de Gijón; Pedro López Chico, de Mataró, y Juan Villaplana, de Manresa.

### SE CASO EL DOCTOR JIMENEZ

El sábado, ha contraído matrimonio en León, el profesor de la Facultad de Medicina, en la rama de Ginecología, don Enrique Jiménez, que cuenta en Santiago con muchas simpatías.

Días antes de este enlace nupcial, el doctor Jiménez fue obsequiado con una cena de despedida de soltero por un grupo numeroso de amigos. A los postres hizo uso de la palabra el doctor Arán Trillo, quien realizó una acertada semblanza del homenajeado a lo largo de su faceta profesional y de violinista de la Tuna, que le valieron para lograr una gran popularidad a todos los niveles sociales. El doctor Jiménez agradeció las palabras del oferente, como la presencia en el acto de sus más allegados amigos.

### EL ALQUILER DE PISOS, UN ESCANDALO

Con relación al año anterior, el alquiler de pisos en Santiago ha subido en unas tres mil pesetas, aproximadamente, por lo cual no se encuentra en la ciudad un apartamento digno por menos de veinticinco mil. Los estudiantes han puesto el grito en el cielo y lamentan este desproporcionado aumento del alquiler de viviendas que las hace inasequibles a los estudiantes de condición modesta. Claro que también hay la contraapartida de los propietarios de los pisos que aducen que, al final del curso, tienen que hacer grandes desembolsos económicos para arreglar los desperfectos que muchos estudiantes dejan marcados impunemente en las viviendas.

Y es que en Santiago, en estos últimos tiempos, las orgías y escándalos caseros alcanzan unos límites inadmisibles. De ahí que los propietarios de viviendas se nieguen, en muchos casos, a alquilar pisos a estudiantes, y cuando lo hacen, a un precio que los ponga a salvo de posibles desperfectos.

### ASALTOS NOCTURNOS

Santiago está alcanzando un alto nivel de delincuencia. Sin ir más lejos, y para dar una muestra de la inseguridad que existe en la ciudad, especialmente por las noches, diremos que, días pasados, fueron asaltados por navajeros en la calle Santiago de Chile, los hermanos Vilela Segade, vecinos de Tourro, a quienes arrebataron todo lo que de valor llevaban encima. Y por si esto fuera poco, también fue asaltado a punta de navaja don Gonzalo Escrig, a quien llevaron todo el dinero y prendas de valor que portaba en aquellos momentos.

Estos hechos fueron puestos en conocimiento de la Policía, quien trata de dar con los asaltantes para que reciban el merecido castigo.

### EL DEPORTE EN "RADIO GALICIA"

Radio Galicia ha lanzado a las antenas un nuevo espacio que será emitido los domingos a partir de las dos de la tarde, con duración de media hora, que cubrirá la información regional en el aspecto deportivo. El nuevo programa será emitido en onda media, contando ya con la nueva potencia de diez kilowatios. La realización del programa estará a cargo de los habituales realizadores deportivos, encabezados por Santiago Davila, en una labor que complementa la que viene realizando desde hace tiempo, donde no escapa el más mínimo detalle de las vicisitudes ocurridas tanto a nivel nacional como, incluso, en los clubs modestos de la zona.

## RUA DEL VILLAR Rebornecho

Una de las figuras más populares y pintorescas que florecieron en Compostela en lo que va de siglo, ha sido sin duda el genial Andrés Blanco Fernández, a quien la picardía popular bautizó con el pseudónimo de Rebornecho, quizá por su figura breve y robusta que despertaba simpatía por todas partes.

Rebornecho era muy conocido en las cuatro provincias gallegas, en algunos lugares con cierta envidia, y en otros por el temor que supone que las bandas de música que él dirigía iban causando estragos de desmoralización en otras colectividades populares que se enfrentaban a la suya encima de un palco, por su alto nivel interpretativo. De ahí que el anuncio de su presencia en fiestas y romerías se anunciara así entre el clamor popular:

--¡Hoxe toca a banda de Rebornecho!

Las muestras de su destreza como director quedaron plasmadas en las bandas de Mellid, Bragaña, Lantaño, Meaño, Arca y Rojos, entre otras, donde su recuerdo aun no se ha oscurecido a pesar de los años que han pasado desde aquellas recordadas calendas.

Llevado de mi interés por conocer a fondo la figura de Rebornecho, que para mí constituye un motivo barroco tan compostelano y de tan profunda ternura como las esculturas del Maestro Mateo o de Fernández Sarela, recorrí muchos domicilios en busca de documentos gráficos del recordado maestro. Y ahora puedo presumir de contar con algunas fotografías donde aparece Andrés Blanco con su peculiar aire bohemio que adornaba un amplio sombrero machadillo, siempre colocado en segundo plano, porque su sencillez característica no le permitía otra alternativa. Estos documentos pasarán en su día al Museo Troyano, para ser colocados al lado de otras figuras que fueron exponentes de la gracia compostelana, como Mardira, Barcala, el cabo Cisneros o el municipal Benitito, que marcaron una época de evocadores lances y peripecias sin fin.

Rebornecho fue, también, director de varias Tunas universitarias, como no podía ser menos. Quizá en aquella época fue cuando la Estudiantina alcanzó su máximo nivel artístico, al lado de algarradas y troulas sonadas, que, afortunadamente, no habían rozado las parcelas del gamberismo.

En la década de los años cuarenta, las Tunas habían dado entrada en sus filas a instrumentistas ajenos a la Universidad, en cuya simbiosis se logró un mayor sentido popular de la Minerva santiaguesa. De ahí que, cierto día, Rebornecho contratara a un flautista de la Banda de Rojos, no sin antes hacerle presente unas consideraciones muy oportunas:

--Ti ves conmigo pra Tuna, pero ¡ollo!, non abras nunca a boca porque non sabes expresarte como os estudantes... ¡ollo!

Y el flautista de Rojos permaneció en mudez absoluta hasta que su silencio fue roto por la campechanería de sus compañeros, lo mismo que los troyanos hicieron con el tímido y acomplejado Panduriño:

"Ven sempre que tú tengas ese afán que aquí te recibiremos con cariño, porque eres bueno y tierno como el pan... ¡Panduriño!"

Rebornecho dejó dos hijas como descendencia. Una, Nieves, se encuentra ejerciendo de maestra nacional en Getafe, la otra, María, regala así como una ateneo de evocaciones compostelanas.

Un día cualquiera del año 1954, tierra compostelana cubrió el cuerno de Rebornecho en el cementerio de Santo Domingo de Bonaval. Con ello desapareció para siempre una figura simpática y popular que aun hoy se recuerda con veneración por lo que ha significado en el ambiente de esta entrañable Compostela.

J. TRAVIESO QUELLE

## CURSO DE CONTABILIDAD con

- ◇ Plan general de Contabilidad y
- ◇ Plan de Contabilidad para las Pequeñas y Medianas Empresas.

Abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, y de rigurosa actualidad

Envíe su nombre y dirección a

ESCO - Apartado 14 129 - MADRID

- o llame al teléfono 241 48 91 de Madrid y le remitiremos
- Información completa sobre Planes de Estudio.
- El primer cuaderno de Lecciones como obsequio.

## ATALAYA MEDICA

# PREDICCIONES

Por Eduardo PEREZ HERVADA

Nuestro amigo, el otro día, habló con Ferrol. Nos referimos, naturalmente, con Manuel Ferrol porque la conversación versaba sobre fotografía. Desde luego, puede charlarse de fotografía bajo la égida de variados aspectos: enfoque, exposición, encuadre, luz, tiempo y lugar. Pero ambos, nuestro amigo y el retratista, se refirieron a épocas pasadas y a peculiaridades futuras. Es decir, a la historia y porvenir de tan noble, artística y atractiva ocupación. Y no a un porvenir catalogado ahora en años pretéritos, sino a un porvenir que todavía no ha llegado. Nos explicaremos.

Teníamos entre manos un libro impreso en Barcelona y editado en 1891, titulado "La revista fotográfica" y proporcionador de datos pertinentes al tema comentado. Mucho se cambió en cuanto a retratos se refiere, en lo que atañe al modo y manera de hacerlos y presentarlos, a las posturas elegidas, a los gestos adoptados, a la decoración utilizada. Los de antes parecían unos retratos forzados, rígidos, tanto por los atuendos festivos cuanto por la sonrisa forzada y la difícil posición de los miembros. Por fortuna esas fotos se arrumban en el armario de los olvidos y en la negativa de los recuerdos. Sin embargo...

Léono publicó en "Helios Belga" y reprodujo la citada revista española el trabajo titulado "Una profecía: la fotografía en 1991". Y a diez años de la fecha prevista, se cumplieron muchos vaticinios y predicciones expuestos por el autor. Sabemos que al editar Julio Verne sus "Veinte mil leguas de viaje en submarino" (1870) los técnicos y documentados consideraron la idea utópica, rechazable e irrealizable, pese a que Bruce ya había experimentado con su submarino inventado por él en 1580. Así Léono admite la idea lógica y posible en el 1891, y se lanza a suponer cuanto habrá avanzado la fo-

tografía a finales del siglo XX. En efecto, se pregunta si la fotografía en colores es verdaderamente realizable contestándose a sí mismo que tiene "la convicción de que el siglo del teléfono no se acabará sin haber añadido este florón a su corona", pues "la cuestión estará resuelta de mucho tiempo y nuestros biznietos tendrán por nuestros medios actuales, la indulgente compasión que nosotros sentimos por los sordoríficos parches de nuestros padres".

En 1791, escribe: los fotógrafos se verán aherrajados por los aficionados, que se servirán de ella para las necesidades más usuales, debido al gran progreso de las máquinas fotográficas: "el día de año nuevo, se cambiará el retrato con un amigo que viva lejos, o, cómodamente sentado ante el hogar, se asistirá a la audición de una ópera cantada en San Francisco, —él vivía en Nueva York— mediante fotograma". Se descubrirán tantas cosas que la perfección, la rapidez y la baratura (?) permitirán que las noticias sean reemplazadas por la visión de los sucesos acontecidos, y "la cuarta plana de los diarios será un verdadero álbum de retratos". "De tiempo en tiempo la Justicia dará a conocer la efigie de un manejador de fondos que ha salido a veranear, sin decir la dirección exacta de su domicilio". En lo porvenir "instantógrafos de forma torpeda se habrán lanzado a Saturno y a Júpiter, y caerán de nuevo sobre la tierra llevando interesantes fotografías tomadas de aquellas etéreas regiones". "Se inventará un aparato de cuerda que de manera automática tomará las vistas más interesantes; las desarrollará, fijará y obtendrá un número de pruebas, que saldrán del aparato retocadas, si necesario fuese".

Quizá la televisión —para bien o para mal— sea lo soñado por Léono en 1891. ¡Vaya un sueño hoy convertido en realidad! ¡Hasta naves espaciales!

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

Por A. PADIN

### ESOS TUNOS

CON los veteranos --que no viejos-- tunos compostelanos por las calles coruñesas, muy formalitos con aire de ejecutivos y desde luego encorbados, nos hemos desplazado con la memoria a por lo menos --por lo menos-- veinte años atrás, cuando estos veteranos instrumentistas daban volteretas físicas y mentales por las rúas de Santiago y acudían ante el balcón de la Carmiña de turno para ofrecerle una serenata.

Recordamos aquella inolvidable gira a Portugal con el Orfeón Universitario y parte de la Tuna, dirigidos por el maestro Brage, en unos días maratónicos porque las noches eran para escuchar a nuestros amigos portugueses o para ofrecerles una canción gallega --¿cómo les gustaba la "Negra sombra"-- junto a su Se Velha de Coimbra.

Pues ahora han vuelto estos y otros tunos para formar una Asociación que quiere reverdecer laureles --"tarde piaches, compañero"-- y que sin duda los reverdecirá, pero en puro recuerdo. ¿Pero qué hay más agradable en la vida que recordar los años mozos y de estudiante? Una representación de los Guerreiro, Barreiro, Hortas, Bernal, Travieso, Vieites, Tojo, Millán, Dobarro, Arán, Enrique Jiménez, Valeiras, Mariño, Ramos y otros aparecieron por la Redacción con aire de jóvenes, rejuvenecidos y alegres, dispuestos a ser aquellos muchachos a los que admiraban propios y extraños, pero sobre todo las jovencitas, que veían en ellos a los veteranos y apuestos estudiantes que se las saben todas. (Naturalmente, el traje de tuno nos parece que imprime carácter, ¿no?)

### OFRENDA A PEREZ LUGIN

FUE emotiva la ofrenda floral a Pérez Lugin en el cementerio coruñés, ofrenda que está en el ánimo de la nueva Asociación repetir cada año para recordar que "La Casa de la Troya" fue una obra que lanzó al mundo, especialmente al de habla hispana, la fama de la Universidad compostelana y de los tunos compostelanos.

Seguro que por la noche, cuando afinaban nuevamente los instrumentos para ofrecer un recuerdo a una antigua madrina, a más de uno se le soltó una lágrima, pensando en los compañeros que ya no podrían acompañarles más, en los que por imposibilidad física no pudieron acudir o en el paso inexorable del tiempo. Pero de todas las maneras --creemos nosotros-- la presencia de estos profesionales de la medicina, la abogacía, la farmacia, la economía o de la química significó el rejuvenecimiento por unas horas de quienes han vivido, con más o menos intensidad, lo que es ser estudiante en Santiago y además formar parte de la Tuna Compostelana. ¡Ahí es nada!

### MADARIAGA

DE un gallego ilustre, Pérez Lugin, saltamos a otro también ilustre, Salvador de Madariaga, aunque no pretendamos hacer comparaciones ni meter en el mismo lote a ambos escritores. (De Pérez Lugin ya hemos hablado en varias ocasiones y

para defenderlo. En primer lugar le llamamos gallego porque él así se consideraba, aunque hubiera nacido en Madrid; en segundo lugar, su obra, aunque un tanto acaramelada, significaba en los años veinte una original aportación a la vida estudiantil de la época, que él retrató magníficamente; en tercer lugar, su dedicatoria ("A miña nai") ya quería decir algo para Pérez Lugin. Sirva este paréntesis como pequeña explicación).

Salvador de Madariaga va a ser homenajeado mañana, martes, por el Consejo de Europa, que considera al intelectual coruñés como uno de los europeos ilustres de los últimos cien años. Y bueno es recordar que Madariaga va a estar estrechamente vinculado a la historia de su ciudad natal y de la de Galicia por el hecho de que su biblioteca e importantes documentos sobre el desarrollo de sus actividades, tanto en la Sociedad de Naciones como en su singladura literaria, van a reposar en el Institut "José Cornide" de Estudios Coruñeses. La mayor parte de ese tesoro cultural ya está en La Coruña y servirá para poner al alcance de los estudiosos un período muy importante de la historia de Europa en el presente siglo.

Próximamente se cumplirán dos años de su fallecimiento en Suiza, a los 92 años, llevándose la muerte a uno de los escritores de más capacidad y más lúcido de la historia literaria de España. Un nuevo recuerdo para don Salvador, al que los aires de su Orzán natal dieron fuerza y vigor suficientes para convertirse en un coruñés y gallego universal.

### MARIA LUZ MORALES

SILENCIOSAMENTE, casi como vivió --aunque su proyección literaria haya sido importante-- falleció hace días en Barcelona la periodista y escritora coruñesa María Luz Morales. Unas líneas de recuerdo para esta gallega-catalana que nació en La Coruña en 1889 y se trasladó muy joven a Cataluña, de donde ya no salió jamás.

María Luz fue escritora de obras teatrales, de ensayo y autora y traductora de libros para los niños.

En su labor periodística llegó a ser directora de "La Vanguardia", en un período difícil durante la guerra civil. Tuvimos ocasión de conocerla por los años sesenta, durante una visita a Barcelona, y nos pareció una mujer de un trato exquisito y agradable. Guardó siempre muy orgullosa su nacimiento coruñés y prueba de ello es que, tras la guerra, privada de escribir por su colaboración con la entonces Generalitat catalana, uno de los señores que empleó para continuar su labor literaria fue "Jorge Mariné". Empleaba así el nombre con que La Coruña había sido bautizada por otra escritora ilustre: Emilia Pardo Bazán.

Nuestros recuerdos y nuestras oraciones para María Luz Morales, a quien tal vez su ciudad natal debería recordar, aunque sea --¡ay, como siempre!-- después de haber fallecido.



## VENTANA al MUNDO

### PROBLEMA AUN SIN CLARIFICAR

LA próxima Conferencia de Madrid, que se iniciará el 11 de noviembre, empieza a centrar el interés de los pueblos europeos. Hasta ahora, existen dos alternativas, una presentada por España, con el apoyo de los países occidentales, y otra húngara, a la que respaldan las naciones socialistas. Los dos documentos coinciden en muchos puntos; pero se diferencian en los fundamentales, tanto en el fondo como en la forma.

PUNTO más importante de los dos documentos es el que lleva el número cuatro, que recoge el intercambio de opiniones sobre la aplicación de los acuerdos del Acta Final de Helsinki. Estudia, asimismo, la profundización de las relaciones mutuas, a la vez que el mejoramiento de la seguridad y el desarrollo de la cooperación en Europa. Pese a sus coincidencias de forma, en el fondo, según dejamos apuntado, existe una clara discrepancia; el deseo de llevar adelante las estipulaciones de Helsinki por parte española, así como, de lado húngaro, el anhelo de orillar lo más posible todo aquello que pueda ser motivo de inquietud para la Unión Soviética.

EN este contexto tendremos que entender, pues, la invasión de Afganistán y el problema de los derechos humanos, violado continuamente por la URSS. Hungría pretende, en suma, que en el examen de las dos cuestiones se consuma el mismo tiempo, con lo que, al parecer, los rusos derivarían el asunto fundamental hacia simples cuestiones de matiz.

ANTES de ser formulada la propuesta húngara, la Unión Soviética había manifestado que la oferta española había sido manipulada por los países occidentales. Se comprende, pues, que, a última hora, haya surgido esta contrapropuesta que, en el fondo, pretende algo así como lo que en el fútbol entendemos por "echar balones fuera". No se trata, insistimos, de meras generalizaciones, sino de cuestiones fundamentales las que van a ser debatidas en la capital española.

RUSIA, tal vez como compensación por su ataque contra Afganistán, Moscú no se muestra ya tan irreducible a la instalación de los grandes proyectiles americanos en territorio europeo. Por mucho que sea el incremento de las fuerzas de la "OTAN", ella se encuentra en superioridad de condiciones en el caso de que, por desgracia, estallara la Tercera Guerra Mundial.

Y, ya llegados a este punto, anotemos que, tal vez, uno de los motivos de la defenestración de Oreja Aguirre del Ministerio de Asuntos Exteriores puede haber obedecido a sus palabras en las que fijaba la posición española, de una manera clara, al lado de la Organización del Atlántico Norte. Al adoptar tal postura, no dejaba de comprometer la posición gubernamental; sobre todo, pocos meses antes del comienzo de la Conferencia que tendrá por sede la capital española.

NO olvidemos que Gutiérrez Mellado, vicepresidente primero para Asuntos de la Defensa, se había mostrado mucho más sagaz en sus respuestas, cuando, a raíz de una visita a los Estados Unidos, fue interrogado por los periodistas acerca de la posible alineación española en el Pacto Atlántico. El asunto --vino a decir-- no es sólo competencia del Gobierno, sino que tendrá que ser el Parlamento, en su día, el que adopte lo más conveniente para nuestro país.

EN este mismo orden de cosas, conviene resaltar que, durante el reciente debate sobre el voto de confianza planteado por el Gobierno Suárez, el principal dirigente de la oposición, Felipe González, puso particular énfasis en subrayar que, entre las cuestiones no incluidas en la declaración de principios del Gabinete, figuraban los problemas internacionales. Con ello, sin duda alguna, pretendía poner en un aprieto a Suárez, para que éste fijara la posición del Ministerio en torno al asunto.

SABIDO es que, si entre los grupos derechistas significados alienta la idea de que España, como país europeo, tiene que situarse al lado de la "OTAN", tanto el "PSOE" como el "PCE" subrayan que nuestro pueblo debe mantener estricta neutralidad. Con lo que, en el fondo, sirven de manera indirecta a los pueblos del Este que, es en definitiva, lo perseguido por Moscú. Sobre todo, dada la extraordinaria importancia estratégica que tiene la Península Ibérica.

SUAREZ, mucho más astuto que su antiguo ministro del Exterior, ha eludido la cuestión. Con lo que, a fin de cuentas, he mostrado ser un político habilidoso. Mal estaba, a la postre, que una nación en cuya capital se va a celebrar dentro de mes y medio, la Conferencia Europea, se pronuncie de manera taxativa en favor de uno de los bandos. Se trata, sin duda alguna, de una cuestión de suma importancia; pero, sobre la que, en estos momentos al menos, lo inteligente es mostrarse cautos. Todo ello, aun cuando a nadie se le ocultara al lado de qué bando se inclinan las simpatías del actual Gobierno.

BUENO es, en medio de todo, que los países del Este y del Oeste de Europa vayan a reunirse en Madrid, para tratar de buscarle una salida a los problemas de la distensión internacional. Sólo hablando pueden llegar a entenderse mejor individuos. Y, en este orden de cosas, resulta prematuro pronunciarse sobre una cuestión que, en el mejor de los casos, se vea clara caracteres polémicos.

SUAREZ ha eludido, pues, pronunciarse acerca del asunto. Es lo que ha demostrado, una vez más, su capacidad de maniobra. González trató de llevarlo al huerto, de hacerlo pasar como un incondicional partidario de la alianza con la "OTAN". Pero el Presidente, al indicar que el Gobierno, en su día, se pronunciaría acerca del problema, ha demorado una afirmación contundente sobre un problema que todavía sigue sin estar clarificado para la opinión española. Pero, fundamentalmente, para el órgano decisorio en el mismo como es su Parlamento.

MENDA

## Motivo inspirador para el futuro teatro gallego

# Rafael Dieste A FIESTRA VALDEIRA

Edición do Castro  
teatro

**A**CABA de aparecer la tercera edición de "A fiestra valdeira" (1), una comedia escrita por Rafael Dieste en su juventud y que, por su frescura y por su sensibilidad, ha conseguido salvar el paso del tiempo. Ahora que se habla tanto de la necesidad de llevar adelante un teatro auténticamente gallego, acaso el mejor modelo que podría tomarse sería esta obra del escritor rianxeiro. Publicada por primera vez en 1927, en Santiago, fue reimpresa en Buenos Aires treinta y un años después. Los buenos estudiosos de nuestro teatro sitúan esa pieza a la altura de las más cimeras del "Resurgimiento" para acá. Y, no cabe duda, que les asiste toda la razón.

En un estilo sencillo, como corresponde a los personajes que en la obra intervienen, Dieste sitúa ante unos problemas que no son de ayer ni de hoy, sino de siempre: los propios de la emoción literaria. Y aquí, en este diálogo vivaz o contenido, en estas apariciones y desapariciones de los personajes, existe un mensaje que cada cual puede interpretar a su manera; pero que, en cualquier caso, pone de relieve las reservas primerizas de indignación existentes en la masa popular y, al mismo tiempo, la evolución que el paso de los años imprimen en cada ser humano.

Si Don Miguel es el hombre reflexivo, entregado a la duda constante que alientan en él su esposa y su hija, en Antonio, el pintor mozo, hay mucho, tal vez, del Rafael Dieste juvenil, influido, tanto en el campo de lo artístico como en el de lo social, por las corrientes que se dejaban sentir en el período de las entreguerras. Al paso que el viejo héroe parece rejuvenecer en presencia de aquella imagen pictórica, se siente romántico y soñador. Ahora un pasado que, por desgracia, ya nunca volverá. Es ese pretérito de luchas, de fatigosos azares el que pervive en el espíritu del anciano, anclado ya en su habitación oteando, a través de la ventana vacía, el horizonte que conoció en sus periplos o en sus episodios de mareante audaz.

Doña Balbina y Adelaida suponen, por el contrario, la vulgaridad presente, que vive, sin entregarse a mayores especulaciones, en la "verdad de la realidad", según el filósofo alemán Georg Simmel definió la intuición femenina. En Don Miguel fluye cómo la reconquista de un tiempo perdido, de aquellos momentos en que, carente de la actual experiencia, convertía las realidades en sueños, o hacía de los sueños, realidades.

Hay algo del "Quijote" en esta obra de Dieste. Sobre todo, por la corriente idealista que fluye de su personaje central. Como, también, encontramos cierto componente romántico en el pintor que se resiste a abdicar de su concepción artística, o en ese grupo de pescadores que no se resignan a ver a su antiguo patrón refugiado en una mediocridad burguesa, lejos ya de la aventura que entraña la lucha del profesional de los riesgos marineros.

Y subrayamos que Dieste se dejó inspirar por las corrientes artísticas entonces en boga, conforme apunta en el pintor joven a un hombre de vanguardia, que trata de captar el espíritu del personaje más que su triste realidad actual. La esposa y la hija, como el Ama y la Sobrina del relato cervantino, simbolizan aquella idea que Lumis sostenía de la novela famosa: "Un gran libro que mató a un gran pueblo". Así es como conforme Don Miguel se deja captar las ideas sanchopancescas de Doña Balbina y de Adelaida, asistimos a un episodio tan doloroso como el del capítulo final del "Quijote". Pero Rafael Dieste, que todavía mantiene latente la ilusión juvenil, transfiere este espíritu a su personaje. Y así a la postre, todos acaban sintiéndose invadidos por el idealismo primigenio con que el pintor configuró al viejo marinero, perdido el entusiasmo por la aventura y entregado ya a la paz hogareña.

Libro sensible e inteligente, lleno de ternura y rico en valores humanos, "A fiestra valdeira" constituye un modelo, insistentemente, para lo que pudiera ser el teatro gallego del futuro.

(1) A FIESTRA VALDEIRA, por Rafael Dieste. "Edición do Castro". Sada.- A Coruña.

E. M.

## Contraste entre dos personajes



**JOHN** Irving es uno de los mejores novelistas norteamericanos actuales. "El mundo según Garp" (1), la última de sus fábulas que aparece traducida al castellano, constituye uno de los episodios más originales que leímos en los últimos tiempos. Mezcla de humor y de sentido realista de la vida, nos presenta una sucesión de situaciones desconcertantes, que llevan al lector de sorpresa en sorpresa.

Garp se comporta, en el fondo, como un severo analista del feminismo. Pero no ya entendido como lo exhiben los movimientos actuales, sino desde el campo de la mismidad femenina. Así es cómo las figuras de Judith y de su hijo Garp simbolizan el contrapunto que se da en la vida entre dos sentimientos: el de la imaginación y el de la realidad. Al paso que la madre se transforma en una campeona de la mujer antiobjeto, su hijo se esfuerza en situar la vida en su justa dimensión. Ha heredado de su madre el espíritu soñador; pero le falta la fuerza espiritual y los reflejos instintivos que emanan de aquella.

La sociedad actual aparece muy bien reflejada en estas páginas. Surge en ellas el contraste de Eva, tal como vino reflejándose a lo largo de la historia literaria, y la verdadera entraña de la mujer que desea realizarse, según el moderno sentido en que se concibe este término. No se trata ya de reducir el problema al limitado mundo de la sexualidad, sino de convertir la femina en una criatura auténtica, con los mismos derechos e idénticas obligaciones que las mantenidas en exclusiva por los varones.

Las escenas de crudeza aparecen palladas por la ironía de que hace gala John Irving a lo largo de su historia. Al paso que Judith, en un afán de hacer su potísima voluntad, acaba por incurrir en contradicciones, Garp se esfuerza en vivir su propia existencia.

Juegan, pues, en este episodio dose formas distintas de entender la condición humana. De ahí que, a la postre, la que parece ser una realista acabe por comportarse de manera romántica, al paso que el sentimental, después de superar sus ideas, acaba por sumergirse de lleno en la realidad.

E. M.

(1) EL MUNDO SEGUN GARP, por John Irving. "Argos Vergara, S. A.". Barcelona.

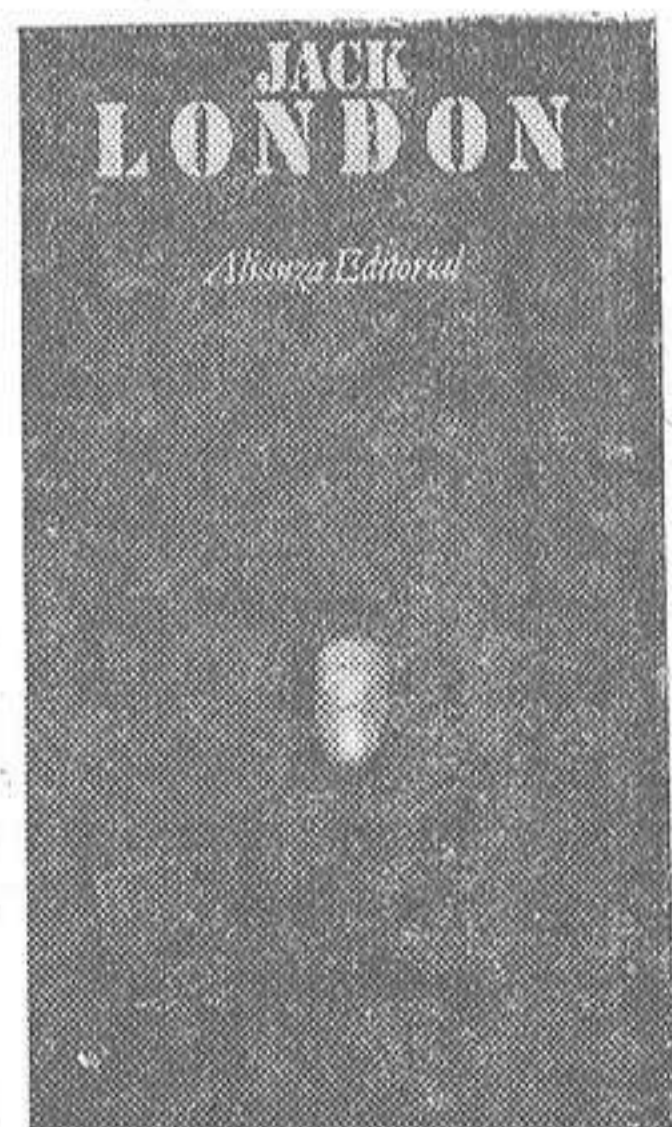
## Extraña apología de la ética

**JACK** London que, por sus historias "El silencio blanco" y "Relatos de los Mares del Sur", se ha convertido en un clásico de la narrativa del confín entre los dos últimos siglos, transforma "Asesinatos, S. L."

(1) en una novela de imaginación portentosa, capaz de mantener tenso, del principio al fin, el interés del lector. El gran novelista no logró terminar su narración, de lo que se encargó, aprovechando las notas que había dejado, Robert Fisch.

Dragomiloff, protagonista de la novela, tiene mucho del ideario que London mostró a lo largo de toda su andadura literaria. Supone, a fin de cuentas, un retorno a la naturaleza primitiva, como la que predicaba Juan Jacobo Rousseau, convertido en padre del neorromanticismo. En efecto; es un personaje superior a todos los que lo rodean. Hace de la ética como una obsesión y, en aras de este ideal, es capaz de llegar a una sucesión de situaciones límites.

El asesinato no constituye para él más que un medio de eliminar la injusticia de la tierra. Con esto viene a señalar que el hombre es malo por naturaleza, con lo que acaba por transformar en realidad literaria la tesis sustentada por Hobbes. Se contraponen, pues, esta corriente a la idea rusosiana de que la bondad es innata en los seres humanos y que sólo la sociedad se encarga de maliciarlos. A la postre, el lobo que se oculta tras la figura de la narración, al percatarse de que todo cuanto había hecho resulta inútil,



se decide a volver al primitivismo.

En suma: nos encontramos de nuevo con el Jack London de sus relatos anteriores, revelador de una sociedad que hace del individuo un objeto de la lucha por la existencia. Si mata no es por el simple placer de matar, sino porque se siente acosado por los poderosos carentes de escrúpulos. Se trata, pues, de infundir sentido de moralidad a la sucesión de injusticias que preside el mundo de lo social.

E. M.

(1) ASESINATO, S. L., por Jack London. "Alianza Editorial, S. A.". Madrid.

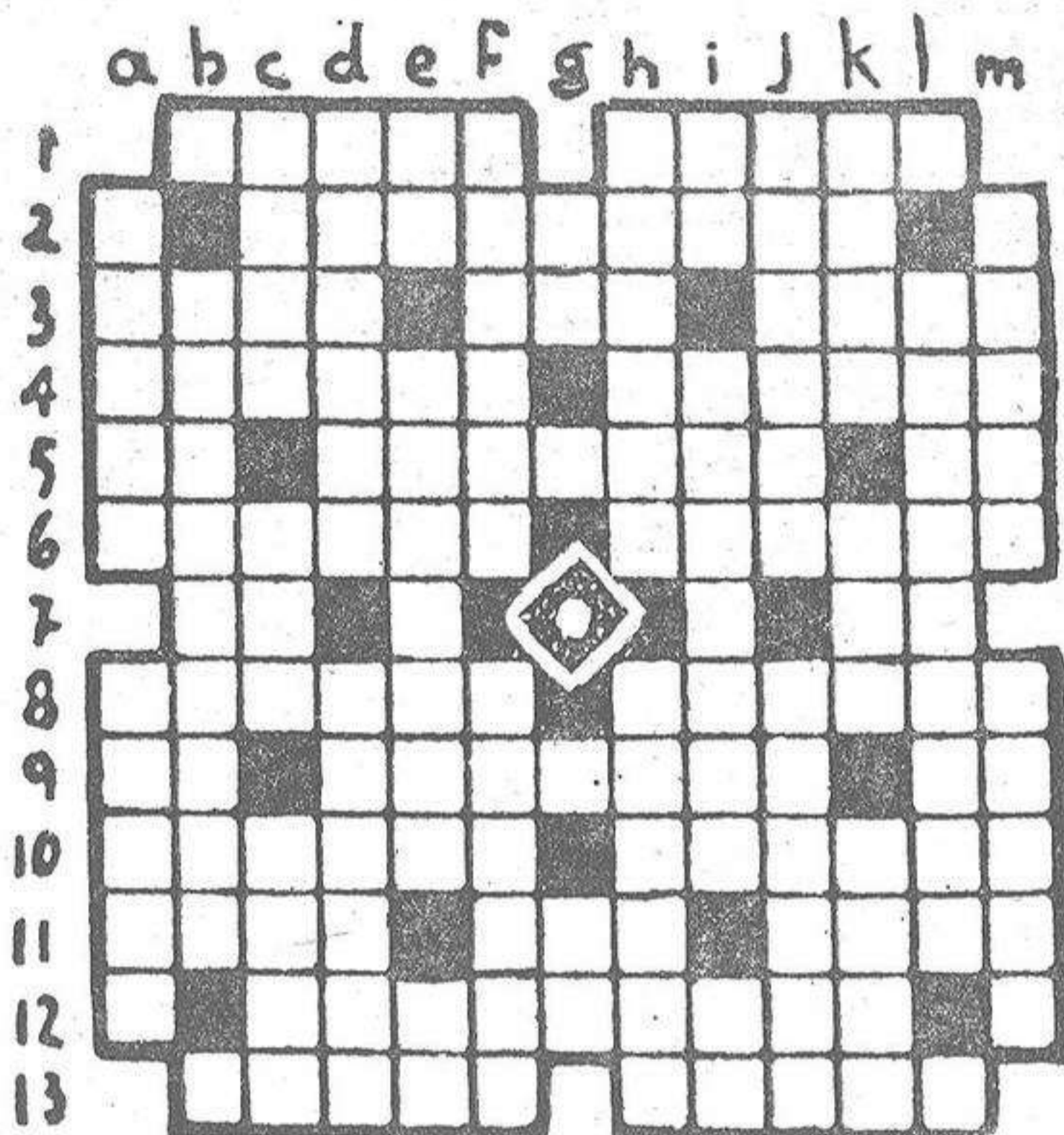
Esta obra o cualquier otra, adquiérala

en LIBRERIA GERVANTES

Maria Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envíos por Correo)

# CRUCIGRAMA

Por MONCHO



**HORIZONTALES.**—1: Hechos. Humedecer. 2: Griegas. 3: Alzar. Al revés, toma. Ore. 4: Cofre de viaje. Vanos, fútiles. 5: Contracción. Subyugan. Pronombre. 6: Gracioso. Banquetes. 7: Repetido, madre, Voz de mando. 8: Montañas pequeñas y aisladas. Amante de Venus. 9: Marchar. Afirmaciones. Nota. 10: Mamíferos carnívoros. Tostadas. 11: Adecente. Vocales. Fundadora de Cartago. 12: Intérprete. 13: Madera, Ave palmípeda.

**VERTICALES.**—a: Versos. Cumbres. b: Que hacen fingidas demostraciones de cariño. c: Especie de bufanda ancha y ligera. Hogar, Desafía. d: Nombre de mujer. El que hurta con maña. e: Al revés, artículo. Que aburre. Preposición inseparable. f: Asamblea. Fritada de sesos. g: Repetido, niño. En gallego, yo. h: Fabulosa. Obstruye. i: Lengua. Incapaces, ineptos. Leras de tan. j: Diversión bulliciosa de gente. Atrevidos. k: Agarran. Alimento. Hablará. l: Rapidez. m: Río español. Falto de gracia.

**SOLUCION**

Asen. Pan. Div. l: Celeridad. m: Besos. Sosos.  
No. En. h: Mítica. Atasca. i: Oo. Negados. Tr. j: Jarana. Osados. k: Reto. d: Teresa. Ratero. e: Ol. Tedosa. Ab. f: Senado. Sesada. g: VERTICALES.—a: Rims. Cimas. b: Zalameras. c: Chal. Lar. III: Asee. Ase. 12: Truductor. 13: Goba. Anst. MAR. Ar. 8: Corros. Adonis. 9: Ir. Asertos. Do. 10: Martas. Asadas. Rece. 4: Mela. Inanes. 5: Al. Seduon. Lo. 6: Salado. Apatas. 7: HORIZONTALES.—1: Actos. Mofar. 2: Helénicas. 3: Izar. Neb.

# LOS CARPATOS, LA ZONA MAS BELLA DE RUMANIA

La importante ciudad de Brasov ofrece, desde lo alto, una bella perspectiva ● Situada en la vasta llanura de Transilvania, constituye la capital de una dilatada zona ● A pocos kilómetros de la localidad se encuentra la estación invernal de Sinaia, llamada la "Perla de los Cárpatos", en la que todo el año pueden practicarse los deportes de nieve ● Ninguno de sus picos más altos, como el Moldoveanul y el Negoiul, alcanza los tres mil metros de altura ● A la inversa que los Alpes, son habitables en cualquier estación del año ● Pastores, cubiertos con indumentarias primitivas, alzan la mano en señal de bienvenida al paso del visitante ● Rumania, un país que, aun cuando está en las incipientes del movimiento turístico, se muestra acogedor con el visitante ● Brasov, ya en los tiempos de la dominación austro-húngara, gozaba de gran fama por sus parajes ensoñadores ● Un pueblo que ha sabido incorporarse costumbres extrañas sin hacer dejación de las propias ● Rodeada de barrios residenciales, algunos con aire finisecular, es sede también de una poderosa industria ● Nada tienen estas zonas de la "tierra del cardo y de la oveja", como Ortega denominaba al secarral español ● Sus vastos praderíos, donde pastan vacas relucientes, imprime al paisaje un aire bucólico

**DESPUES** de abandonar Ploesti, la ciudad del petróleo, y de cruzar Pitesti --las dos urbes en que se encuentra el setenta por ciento de la producción industrial rumana--, un buen día, desde una elevada altura subcarpática, observamos la bella panorámica que ofrece la ciudad de Brasov. El espectáculo es realmente impresionante. Con las montañas al fondo, situada en la vasta llanura de Transilvania, es como la capital de toda esta dilatada zona. En la época de nuestra visita,

## FRONTERA NATURAL DEL PAIS

LOS Cárpatos, frontera natural del país por el Norte y por el Oeste, sirven como puerta de cierre a la gran llanura transilvana. No se trata de montañas de excesiva altura. Sus picos más altos son el Moldoveanul, de 2.543 metros, y el Negoiul, de 2.535. Ninguno de los dos llega a la altitud de las cinco elevaciones mayores de España, a saber: el Teide, el mulhacén, la Veleta, el Pico de Aneto y el Monte Perdido. Pero ofrecen la singularidad, a la inversa de lo que ocurre con estas zonas, de que son habitables durante todo el año. Al contrario, también, de los Alpes, con los que guardan cierta semejanza. Ello obedece, según podemos comprobar en el transcurso de nuestro viaje, a que la elevación de sus montañas no es excesiva. Pero, sobre todo, a que entre sus cadenas, más o menos paralelas, abundan las altiplanicies.

Admira, a nuestro paso, el encuentro con pastores, que se cubren con unas indumentarias primitivas y que miran con serenidad el paso de nuestro autocar, mientras alzan las manos en señal de bienvenida a los extranjeros. Pocos pueblos, pues, tan acogedores para el visitante como el rumano. Todavía se encuentran en las incipientes de su turismo; pero tratan al visitante de forma que éste no se sienta en un país extraño. Son, por lo general, cordiales y expansivos. De vez en cuando guardan unos silencios prolongados, conforme parecen entregados a hondas reflexiones. Mas, en contraste, suelen encontrar las naturales extraversiones en sus innumerables aires folklóricos.

## CENTRO DEL TURISMO INTERNACIONAL

NOS detenemos en Brasov, una de las mayores ciudades de Rumania, capital de la Transilvania, y centro, en los últimos años, del turismo internacional. Al lado de una parte antigua, o señorial, cuenta con numerosas zonas residenciales. Ya en los tiempos de la dominación austríaca, la urbe gozaba de gran fama por sus bellezas naturales y por el espíritu acogedor de sus gentes. No dejó de admirarnos, por otra parte, el gran número de establecimientos públicos, con terrazas al aire libre, donde se pueden conseguir diversas bebidas, desde el whisky hasta cualquier refresco. Los licores, algunos de ellos importados, se encuentran al alcance de todas las fortunas, ya que, por lo general, la vida en Rumania es moderadamente barata. Se comprende, pues, que el turismo,

durante el pasado julio, los muchachos iban en mangas de camisa y las chicas vestían atavíos ligeros. Pero, la mayor parte del año, toda esta zona, acaso la más hermosa de Rumania, aparece sepultada por la nieve. Más aún: a pocos kilómetros de allí se encuentra la estación invernal de Sinaia, llamada la "perla de los Cárpatos", en la que todo tiempo pueden practicarse los deportes de nieve, a los que los rumanos son muy aficionados.

que empieza a disminuir en España, se haya volcado en los países balcánicos. Y ya no sólo procedente de los países del Este, sino, principalmente, formado por británicos y por gentes de las dos Alemanias. Nos dice nuestro guía acompañante —hombre apuesto, muy circunspecto pese a su juventud y

ido incorporando costumbres extrañas, sin dejar de conservar las suyas propias.

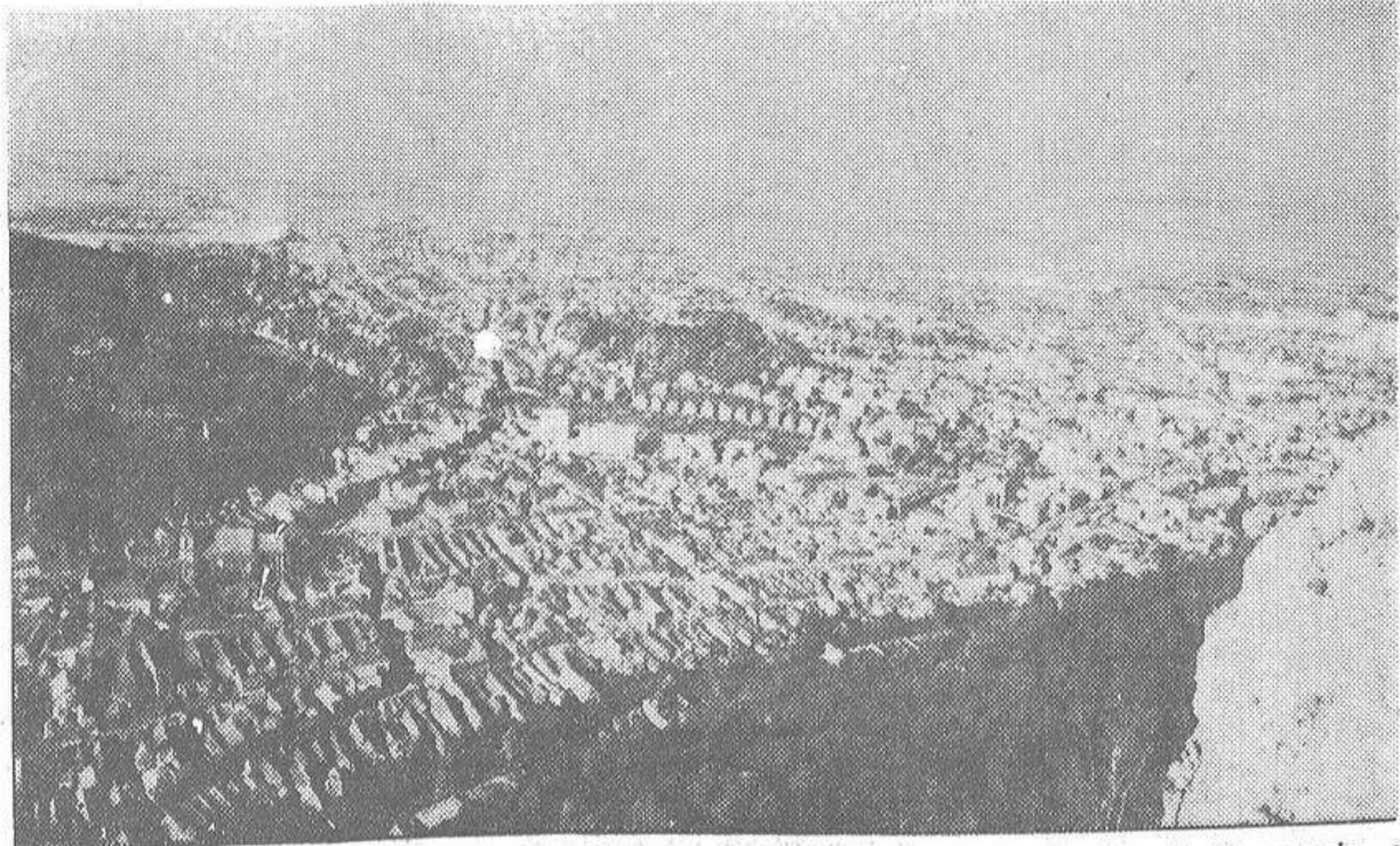
Pero nos estamos refiriendo a Brasov, ciudad cuyo número de habitantes se aproxima al millón, donde la gente viste, en realidad, con cierta elegancia y que brinda una sucesión



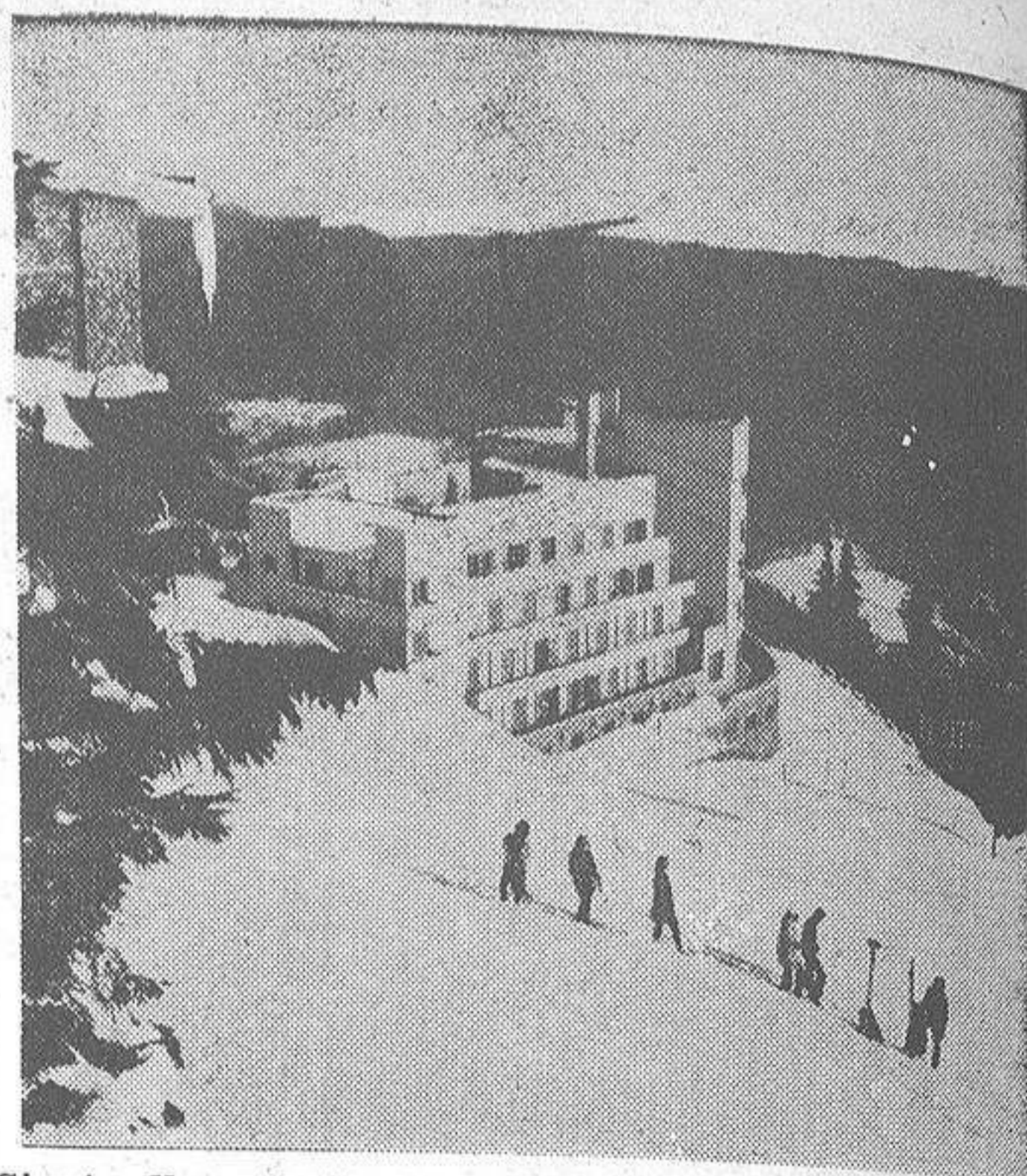
Por EMILIO MERINO

atento, en todo momento, a los deseos de las pocas personas de nuestra expedición— que, en los últimos tiempos, son numerosos los grupos de españoles y de hispanoamericanos que llegan a Rumania. La realidad es que, salvo excepciones, el país no cuenta todavía con esa excelente red hostelera construida en España tras el "boom" turístico de los sesenta. Pero el trato que allí recibe el viajero es bueno. La gente, en el peor de los casos, lo recibe con corrección. Rumania, a pesar de ser la "bella desconocida", de que hablan sus modernos literatos, es un pueblo viejo, habituado a sufrir sucesivas invasiones y que se ha

de encantos al visitante. Rodeada de barrios residenciales, algunos con aire finisecular, pone de relieve que, aparte de explotar los deportes de montaña, es sede también de una poderosa industria. No es ya tan sólo tierra del cardo y de la oveja, como Ortega bautiza a las zonas más pobres del secarral español, sino de verdes praderíos, donde pastan unas vacas relucientes y que, en muchos aspectos, imprimen al paisaje una estampa bucólica. Allí se conjugan el espíritu montañés de algunas personas, que llegan hasta Brasov para efectuar sus compras, con el aire turístico encerrado en las vecinas zonas de los Cárpatos.



Vista panorámica de Brasov, una de las ciudades más importantes de Rumania, situada en la parte central del país. Se trata de un poderoso centro industrial y cultural. Muy próxima a los Cárpatos, se ha convertido, en los últimos tiempos, en lugar de cita para el turismo



Sinaia, llamada la "Perla de los Cárpatos", es la más bella zona de Rumania. Constituye una estación internacional para practicar el esquí

## GENTES CORDIALES Y COMUNICATIVAS

SITUADA a unos cuatrocientos kilómetros de Bucarest, es la primera gran urbe, desde Ploesti y Pitesti, con que se encuentra el viajero procedente del Oeste. Muy próximas, al otro lado de las montañas e incluso en parte de ellas, se encuentran tres de las antiguas provincias rumanas, la Besarabia y la Bucovina, incorporadas a la Unión Soviética, después de la Segunda Guerra Mundial, y la Dobrudja, anexionada a la vecina Bulgaria. Los nacionales recuerdan con dolor estas segregaciones de su territorio. Pero lo que los dos pueblos vecinos han sido incapaces de imponer a los antiguos rumanos es la pérdida de su natural origen. Los cantos y los bailes de estas tres comarcas siguen siendo los mismos que tenían en los tiempos anteriores a la pasada lucha. Más aún: a pesar de las colectivizaciones efectuadas por soviéticos y por búlgaros, tan pronto como uno abandona el territorio rumano se encuentra con gentes enteramente iguales que las que acaba de dejar al otro lado de los mojones fronterizos.

Bebemos un refresco en la cafetería de un antiguo hotel alpino de Brasov, antes de emprender viaje a la vecina Sinaia, donde pasaremos la noche. Las gentes desfilan ante nosotros con gestos animados. De vez en cuando, se encuentran unos amigos y se ponen a dialogar en plena vía pública. El rumano, por lo general, es muy comunicativo. Sobre todo, las gentes de las zonas montañosas, como la que nos encontramos, tal vez para dar salida a ese diálogo que ha de permanecer acallado durante sus largas invernadas de obligado aislamiento. No olvidemos que, durante casi nueve meses del año, las zonas de los Cárpatos y, en general, de la zona de Valaquia, se encuentran cubiertas por la nieve. De ahí que, al fuego de los hogares, bien alimentados por los productos de

los bosques vecinos, las gentes se hagan un tanto introvertidas. Mas, tan pronto como los primeros colores empiezan a derretir el hielo, el rumano parece transformarse. Le pasa algo así como lo que Knut Hamsun cuenta de los noruegos, que sólo parecen encontrarse a sí mismos ya bien avanzada la primavera.

## HERENCIA DEL MUNDO LATINO

DEL mundo latino conserva el rumano su locuacidad, a la vez que de los pueblos del Este parece haber heredado el espíritu resistente. Pese a haber sido tantas las razas que invadieron su territorio, las gentes de este país han demostrado una indomable independencia. No sólo rechazaron lenguas extrañas, sino que demostraron ser portaestandarte de la latinidad entre tierras que usan en su alfabeto los caracteres tomados de los griegos, a la vez que adoptados a las peculiaridades de los países eslavos, por los monjes Cirilo y Metodio. Los carpíos, antiguo pueblo que da nombre a las montañas que se alzan a nuestro alrededor, proyectados a los dacios de la época romana, hicieron de Rumania un país indómito. No olvidemos que fue precisamente entre aquellas zonas montañosas donde Trajano encontró mayor oposición. Lo cual no fue óbice para que, a la postre, el país acabase por ser totalmente romanizado.

Seguimos después viaje hasta las faldas de los Cárpatos, a la vecina ciudad de Sinaia, la estación invernal más importante del país. Todavía, en los picos más elevados, la nieve se encontraba sin fundirse a finales de julio pasado. Comimos en el restaurante más típico de la pequeña y bella población, rodeada de jardines y de hermosos parques. Se trata del "Sura Dacilor", situado en la zona de Poiana, que ofrece todo el aspecto de un refugio alpino. Cuernos de animales en las paredes, cubiertos los techos por maderas de árboles sin desbastar, ofrece un aspecto ensoñador al comensal.

Encargado de amenizar nuestro almuerzo —por cierto, una de los mejores que hicimos durante nuestro recorrido— fue una orquesta de zingaros, que, en nuestro honor, interpretaron el "Viva España", que parece haberse convertido en el aire más popular de nuestro país, aun cuando lo hayan compuesto, según creo, dos holandeses, y la inevitable habanera "La Paloma", de Iradier.

Después, como suele ocurrir con este tipo de intérpretes, recorren cada mesa, dedicando una pieza a los comensales. Buscan, así, la propina, que nosotros, gratamente impresionados y, a pesar de proceder del país donde impera la depauperada peseta, parecimos considerarnos, por unos instantes, como los antiguos nobles de la Rusia de los zares o de la Hungría del Imperio. Por lo que la entregamos con entera satisfacción, dado el ambiente particularmente agradable y cordial que allí se respira.